

**ADI HOTEL** Special Offer  
Eilat  
Tel: 052 452111  
Fax: 052 452111  
Under the management of Prof. Dr. Zvi Lurie  
Reservations: Tel. 03 452111

**\$15** p.p. bed & breakfast  
**\$5** single supplement



# THE JERUSALEM POST

Vol. LI, No. 15371 IS43

**A Free Gift For Openers**  
Limited to new accounts held for one year with a minimum deposit of \$500.  
bank leumi בנק לאומי

## Police show of force calms Mea She'arim

By ROBERT ROSENBERG  
Jerusalem Post Reporter

Jerusalem police patrolling Mea She'arim in the hundreds, yesterday arrested a Netorei Karta leader for "incitement to rebellion" and drove many members of the religious extremist group into hiding.

Rabbi Moshe Hirsch, the so-called "foreign minister" of Netorei Karta, was arrested near Israel Television's Romea offices. A police spokesman said he would be charged with "incitement to cause hostility among various segments of the population."

Hirsch's arrest brings to 36 the number of zealots already being detained. High-ranking police sources said they would seek actual prison terms for them, not suspended sentences.

Hirsch's arrest, the presence in Mea She'arim of some 600 riot-equipped policemen and talks between senior police officers and ultra-Orthodox Eda Haredit leaders last night seemed to put a temporary halt to the violence that rocked Mea She'arim this week.

The Netorei Karta men "grabbed all the papers they could get their hands on at their yeshiva Torah Veytra, took walkie-talkies, and scattered through the city," said a source close to the extreme wing of the Eda. He added that "there is real fear — a secular person would say the police put the fear of God — in the streets of Mea She'arim."

From about five in the afternoon, policemen patrolled in ranks — something they rarely do — in Mea She'arim's streets. They wore



Rabbi Moshe Hirsch, the Netorei Karta "foreign minister" arrested yesterday, poses for photographs outside the U.S. consulate-general in East Jerusalem earlier in the day. Hirsch asked the consular officials to supply the zealots with tear-gas grenades like the one he is holding, used by police in the recent Mea She'arim clashes. (Zoom 77)

## Four Druse killed in clash with Lebanese Army officers

By MENAHEM HOROWITZ  
Jerusalem Post Reporter

METULLA. — Four Lebanese Druse were killed and four Lebanese Army soldiers were wounded yesterday in a confrontation in the Shouf Mountain town of Alei.

A group of high-ranking Lebanese officers in a convoy of jeeps, intending to make an inspection tour of Alei, were met by several thousand Druse residents at the entrance to the town. The Druse shouted abuse at them, and when the driver of one of the jeeps felt endangered, he drove into the crowd, running over and killing four people.

In the shooting that followed, four of the officers were wounded, two seriously. IDF forces arrived on the scene and calmed the situation.

Last week the leaders of the Lebanese Druse, Walid Jumblatt and Majid Arslan, vowed that their community would not let the Lebanese Army move into the Shouf if and when the IDF evacuates the area. The two leaders said they feared that under cover of the Lebanese Army, Christian militias would take over contested positions.

An Israel Defence Forces officer identified only as Seren Noam, who witnessed the incident, said hundreds of Druse residents lined the Beirut-Damascus road near the Israeli roadblock.

When the Lebanese officers arrived the crowd cursed and shouted protests. Later they stoned the jeeps, Noam said.

Some burned tires, smashed the jeep's windshield and tried to beat up the officers, the army radio reported from Beirut.

An Israeli Army spokesman said: (Continued on Page 2, Col. 6)

## Israel wants U.S. grants not loans

By WOLF BLITZER  
Jerusalem Post Correspondent

WASHINGTON. — The Israel Embassy here yesterday agreed with a recently released U.S. government General Accounting Office (GAO) report which concluded that Israel's external debt might become too burdensome in the years ahead.

"Therefore, we repeat that more of the future (U.S.) military assistance should be in the form of grants and not loans," Embassy economic minister Dan Halperin wrote on the op-ed page of *The Washington Post*.

Halperin was responding to a July 8 article in the newspaper by syndicated columnist Rowland Evans and Robert Novak. They had accused Israel of "camouflaging" efforts to obtain additional U.S. financing for the Lebanese invasion.

Halperin flatly denied that charge, insisting that the military campaign in Lebanon has been "financed by purely domestic Israeli economic measures spread over three years (1982-1984), stemming from additional taxation on the Israeli public that will generate \$1.45 billion in revenues."

He said the war in Lebanon did not lead to any additional request for aid from the U.S.

"The most important part of the GAO report is the part left out by Evans and Novak," continued Halperin. "The GAO found that the U.S. assistance programme is well-run and efficient. There were no (Continued on Page 2, Col. 4)

## Inflation seen soaring again in the autumn

By AVI TEMKIN and ROY ISACOWITZ  
Jerusalem Post Reporters

Treasury and Bank of Israel teams yesterday continued talks on ways to overcome the country's economic problems. This occurred amid widespread speculation that drastic measures are imminent and that the inflation rate for 1983 will be the highest ever.

While the June index figure, to be published today, is expected to show a six per cent rise, the commercial banks have forecast a 9 per cent inflation rate for July, followed by 6 per cent in August, according to banking sources. They added that from September on, two-digit monthly inflation figures are likely.

"By now the Treasury has accepted that the inflation rate for 1983 will be the highest ever reached, and Aridor will be happy if he keeps inflation around the 140 per cent mark," they said.

Rumours of new measures were originally sparked by a secret meeting on Wednesday night attended by Finance Minister Yoram Aridor, Finance Ministry Director-General Ezra Sadan, Bank of Israel Governor Moshe Mandelbaum and other Treasury and bank officials. The Treasury spokesman declined to comment on what was discussed at the meeting, merely calling it "a review of the situation."

The consumer price index figure for June, to be released today by the Central Bureau of Statistics, is acknowledged to be of major importance, as it could determine the future of Aridor's policies.

Treasury officials have strongly denied rumours that the ministry is planning cuts in subsidies, tax increases or a large devaluation.

Highly placed sources said yesterday that "unfortunately, the Treasury's denial is probably true." They added that Aridor is convinced of the need for a cut in public spending, but he is not certain that he has the political will or power to get it passed by the cabinet.

"The problem is that Aridor and his team know that a change in policy would be tantamount to a confession that their entire economic policy since October has been a total failure based on erroneous conceptions."

"That error cost the Israeli economy hundreds of millions of dollars. In any other country the top economic team, including the finance minister, would draw the proper conclusions," they added.

The speculation of an imminent change in Treasury policy was boosted yesterday by Deputy Prime (Continued on back page)

## Militants may be deported

By MICHAEL ELAN  
Jerusalem Post Reporter

Law enforcement sources in Jerusalem said yesterday that deportation orders could be issued against some of the ultra-Orthodox rioters who are foreign citizens. At least seven such persons have been arrested.

But Interior Minister Yosef Burg said that such deportations are "will only theory," and he added that his ministry "will cross that bridge when we come to it."

Police sources said it is almost standing procedure to look into deportation as an answer to a tourist's lawlessness.

Jerusalem Mayor Teddy Kolek was first to bring up the idea of

## Rabin doesn't vote Labour wants IDF to start pullback in 'next few days'

By JOSHUA BRILLIANT  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — The Labour Party's leadership bureau yesterday endorsed a proposal calling for a two-step Israeli withdrawal from Lebanon. The first step should be carried out "in the next few days," during which the Israel Defence Forces would pull back from the Shouf mountains and the Beirut area into a security strip.

In the second step, the Lebanese Army, Major Sa'ad Haddad's forces and the Multi-National Force should move into the security strip. The IDF should complete its withdrawal to the international boundary within two or three months, after measures have been taken to secure Israel's northern border, the proposal states.

Israel should confer with the U.S. and Lebanese governments in an effort to prevent the Syrians and the PLO from moving into the vacated area, the proposal says.

The proposal passed with 49 votes, with two abstentions. Former premier Yitzhak Rabin did not participate in the vote. He told *The Jerusalem Post* that the proposal does not distinguish sufficiently between the party's policy and that of the government. But he did not fight the proposal, because it does not "bother me," and, in any case, the party's representatives on Knesset Foreign Affairs and Defence Committee approved it last week.

Party chairman Shimon Peres, too, was apparently ready to compromise. He said that his proposal on "red lines" (see related story, p.3) is not "a matter of ideology," and yesterday's resolution satisfied him.

## Two ministries at odds over water quality

By MARGERY GREENFELD  
Jerusalem Post Reporter

The Health Ministry yesterday said that the information released by Dr. Uri Marinov, the Interior Ministry's director of environmental services, pointing to a rise in dysentery due to contaminated drinking water, was "unreliable."

But Marinov last night told *The Jerusalem Post* that the figures he had quoted before the Knesset State Control Committee on Wednesday were taken directly from the Health Ministry's own epidemiological survey, published in August, 1981.

"I told the committee that according to the Health Ministry publication, the incidence of dysentery rose by 59 per cent in the years 1975 to 1980, as compared to the preceding four-year period," Marinov said.

"According to the survey, 62 per cent of the dysentery cases were caused by contaminated drinking water, while 38 per cent were caused by foodstuffs. And that's what I told the committee," he said.

The Health Ministry yesterday said that there are between 1,000 to 2,000 cases of illness per year that can be traced to water-borne bacteria. Twenty per cent of the cases stem from people drinking water not intended for human consumption, for example, drinking directly from streams and wadis. Seventy per cent of the illnesses are caused by engineering and maintenance failures in the water delivery system, the Health Ministry said.

Epidemiological studies show (Continued on Page 2, Col. 1)

## NRP lashes ultra-orthodox zealots

By JOSHUA BRILLIANT  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — The National Religious Party yesterday strongly denounced the ultra-Orthodox zealots who have been demonstrating in Jerusalem.

The criticism came in an announcement by the party's Knesset faction following consultations among Interior Minister Yosef Burg, Education Minister Zevulun Hammer, Deputy Foreign Minister Yehuda Ben-Meir and party Secretary-General Danny Verma.

The NRP "strongly condemns the disgraceful acts perpetrated by those who are called ultra-Orthodox," and called upon every Jew "and especially upon religious Jewry to forcefully oppose such acts."

Violence which is supposedly designed to safeguard the dignity of the dead "while endangering human lives and disgracing human dignity is tantamount to disgracing God's name in public," the statement added.

Reached at his home last night, Ben-Meir called upon police to use all means to "put an end to this disgrace."

The zealots "don't serve even one day in the army, live thanks to the soldiers but dirtied a memorial to IDF soldiers," he complained.

He also criticized the zealots for attacking Hammer when he went to pay a condolence call on the family of Aharon Gross, killed in Hebron last week.

The violence, by both police and religious demonstrators, has severely embarrassed religious political circles. Burg, regularly under attack from secular politicians for not allowing the police to crack down on religious demonstrators, has this time decided to give the police a free hand. But as a result he has been under pressure from Agudat Yisrael circles.

**BROADWAY 80**  
has been awarded the Monde Selection Gold Medal for outstanding international quality...

**BROADWAY**  
...AND YOU KNOW WHY

WARNING-The Ministry of Health has determined that smoking is harmful to health

**emilgal Ltd.** CIGARS & GIFTS  
SOLE DISTRIBUTOR OF THE  
**Ultimate cigar.**

If you can imagine the Ultimate Cigar, this is it. It is made with all cured tobaccos and then aged one full year. And then, only 50 out of every 1000 are selected.

If you are a cigar lover, you owe it to yourself to try this cigar. In a world where few things remain perfect, you're in for a rare treat.

CIGARS J&R TOBACCO  
WHOLESALE / RETAIL  
Also Available

WE STOCK THE PORSCHE DESIGN LINE  
WE MAIL ALL OVER THE WORLD (DUTY FREE).

**emilgal Ltd.** CIGARS & GIFTS

## Mass evacuation under way as dikes burst on the Yangtze

PEKING (Reuters). — The Chinese authorities have started an emergency evacuation of old and sick people from areas in the valley of the Yangtze River, which has burst its dikes in 53 places, local papers reaching Peking said yesterday.

Xinhua Daily, from the central province of Jiangsu, said more than 1,400 people had been moved out of the path of floods caused by torrential rain which hit the valley two weeks ago. More than 90 people have been killed so far.

Troops have been mobilized to save stranded peasants and to make emergency repairs to river bank defences.

The New China News Agency said earlier that Wuhan, capital of Hubei province, was out of danger as the floods had peaked, indicating that provinces upstream were also safe now. But it added that river levels were still above the warning mark downstream from Wuhan.

Other local press reports said 317,000 people were in immediate peril in the Poyang Lake area in Jiangxi province.

The New China News Agency said the Yangtze near Poyang was just above its 1954 record level when the river burst its dikes, killing thousands.

It gave no further information on the swollen Yellow River to the north, where emergency efforts were under way Wednesday to save a huge hydro-electric project being built in remote Qinghai province.

Further down on the Yangtze, floods over the last two weeks have affected a region where 350 million people live.

Rail links with the heavily populated southwestern province of Sichuan were cut.

**Fellow Jews!**

Join those many, happy *Be'nei Teshuva* who have received help and guidance from the Saad Haruchani Movement, under its President, Rabbi Mordechai Cheshin, a Jerusalemite and sixth generation Israeli, a descendant in a line of Gaon of Vilna students.

\*\*\*

I enclose my cheque for... a donation to the Saad Haruchani Movement, for the purchase of tefillin for one of our brothers, a *Be'nei Teshuva*, who has returned to the ways of mitzvot.

P.O.B. 6163, Jerusalem.  
Post Office Bank acc. no. 4-18247-7.



## The weather at major Swissair destinations

	14.7.83	MIN.	MAX.	WIND	CLD.
AMSTERDAM	17	13	22	Cloudy	
BRUSSELS	18	10	26	Clear	
GENOVA	19	11	27	Clear	
CHICAGO	14	57	32	Clear	
COPENHAGEN	18	14	22	Clear	
FRANKFURT	14	57	28	Cloudy	
GENOVA	19	11	27	Clear	
HELSINKI	14	57	21	Clear	
HONG KONG	28	22	34	Clear	
JAKARTA	28	22	34	Clear	
LONDON	17	13	21	Clear	
LISBON	18	14	22	Clear	
LYON	17	13	21	Clear	
MONTREAL	19	15	23	Clear	
NEW YORK	25	17	33	Clear	
OSLO	14	57	22	Cloudy	
PARIS	17	13	21	Clear	
RIO DE JANEIRO	18	14	22	Clear	
SAO PAULO	18	14	22	Clear	
STOCKHOLM	14	57	21	Clear	
TOKYO	28	22	34	Clear	
TORONTO	18	14	22	Clear	
VIENNA	18	14	22	Clear	
ZURICH	18	14	22	Clear	

For the latest weather conditions, consult Swissair.

## swissair

### THE WEATHER

	Yesterday's	Yesterday's	Today's
	Humidity	Min-Max	Max
Jerusalem	32	17-26	26
Golan	32	17-26	26
Nahariya	61	20-29	28
Safed	36	16-27	27
Haifa Port	64	25-29	28
Tiberias	39	22-34	35
Nazareth	39	19-28	28
Afula	56	20-31	31
Shomron	46	19-28	28
Tel Aviv	58	22-28	29
B-G Airport	53	21-30	30
Jericho	39	21-34	36
Caesarea	70	23-28	28
Beersheba	34	17-32	33
Eilat	15	26-38	39

### SOCIAL & PERSONAL

More than 1,500 guests yesterday attended a garden party at the Jaffa home of French Ambassador Jacques Dupont to mark Bastille Day. Among the guests were Knesset Speaker Menahem Bevan, Foreign Minister Yitzhak Shamir, Minister without Portfolio Sarah Doron, Labour Party chairman Shimon Peres, Chief of Staff Rav Aluf Moshe Levy and former defence minister Ezer Weizman. The chief rabbi of France, Rabbi Rene Sirat also attended.

The Israeli Journalists Association convention in Haifa elected Levi Yitzhak Hayerushalmi, Yitzhak Alon, and Ya'acov Friedler, of *The Jerusalem Post*, to the national presidency of the association.

### Birth

**PREGER** — to Tami and Ronnie Preger of Kiryat Gat, on July 11, 1983, a son, Eldad, grandson to Leni and Herman Preger, Kiryat Gat and Cecilia Clarsfeld, Bat Yam.

### 25 years for throwing grenade

**LOD** (Itim). — The military court here yesterday sentenced a Gaza resident to 25 years in jail for membership in a terrorist group and throwing a grenade at a bus. Khaid Ahmed Abdallah Abu Sharak was found guilty of belonging to Fatah and throwing a grenade at a bus in Ashkelon on April 31. No one was hurt in the incident. The judges rejected Abu Sharak's plea that he had not intended to hurt anyone when he threw the grenade.

### WATER QUALITY

(Continued from Page One) that "poor quality drinking water plays a very limited role in causing illness," the ministry said. Of all the outbreaks of water-borne illness that have been researched, the Health Ministry does not know of a single case in which the illness can be traced to the "primary drinking water," rather than to failures in the water supply system, the spokeswoman said. The Health Ministry stressed the fact that the Interior Ministry is the body responsible for the supply of clean drinking water, through the local authorities. The Health Ministry also said that Marinov's statement that laboratory reports on water quality are being kept secret was "unreliable." "How can we be responsible for delivering clean water if lab reports on water quality have been withheld by the Health Ministry since 1981? If the water in Israel is really so good, why are the reports kept secret?" Marinov asked. A senior Health Ministry official on Wednesday night said that the ministry stopped publishing water quality reports three years ago because they were based on raw data and the results were "sometimes distorted." The official said that the ministry has taken no decision to resume publishing reports.

## HOME AND WORLD NEWS

### Last-ditch try today to select MD arbitrator

By MARGERY GREENFELD  
Jerusalem Post Reporter

Representatives of the Israel Medical Association will meet with Attorney-General Yitzhak Zamir today in Jerusalem in a last-ditch effort to end the 10-day deadlock over the choice of an arbitrator in the doctors' dispute, without having to turn the matter over to the courts.

The doctors and employers yesterday were on the verge of agreeing on a candidate, but a report in an afternoon newspaper sabotaged the meeting scheduled for later in the day, a highly-placed IMA official said last night.

"The whole day was wasted because of that article; we could have settled this thing if we had been able to meet," he said. The newspaper report quoted "IMA leaders" as saying that the current foot-dragging is similar to what went on during the four months of the strike, and as threatening to renew the strike if an arbitrator is not found within the next few days.

Zamir rejected the allegations of "government foot-dragging" and noted that he had acceded to the doctors' request for an extension of the original 48-hour deadline for choosing the arbitrator.

The IMA later issued a press release, stressing that the statements appearing in the press were not officially sanctioned by the association, nor were they accurate. The IMA noted that the requests for extending the deadline had been motivated by its preference to settle the matter without having to go to the district court.

Zamir accepted these "clarifications," Justice Ministry officials said, and then rescheduled the meeting for today.

"The press reports do not reflect the official or unofficial sentiments of the IMA. While the atmosphere is more difficult now, I'm hopeful that we can settle this at the meeting," IMA chairman Dr. Ram Ishai said last night.

### Boy killed when van, truck collide

**ASHKELON** (Itim). — A still unidentified boy was killed and eight others injured, two of them seriously, when a van collided with a truck yesterday morning at the Nir An junction.

The van, driven by Suleiman Abu Kurinat, 45, of the Rahat Beduin village in the Negev, was taking the boys, aged 13-16, to pick tomatoes. When the van entered the junction, it collided with the truck, driven by Rafael Hatuma, 27, of Ashkelon. The seriously injured were taken to Soroka Hospital in Beersheba. The

others were taken to the Ashkelon Hospital.

In another accident yesterday, a pupil at Kfar Silver was hurt when he was thrown off a tractor driven by another pupil. He was taken to the Ashkelon Hospital.

In a third accident, a passenger was hurt when two private cars collided at the Plugat junction. In a fourth accident, at the Tzomet Re'em junction, a passenger was injured after a driver ignored the traffic light.

### Stolen Yamit hotheouses said found on moshav

**MOSHAV DEKEL** (Itim). — Hotheouses demolished in Yamit and moved for storage into Israel have been stolen and are being used by a moshav in the Negev, according to a complaint filed with the police yesterday.

The complaint was made by Ahuvia Rosenfeld, an engineer at the Lisco company. Rosenfeld was

in charge of taking apart the hotheouse structures before the return of the Yamit area to Egypt, and their removal to Israel for storage. He said that recently some of the hotheouses were missing and were positively identified in use on a nearby moshav.

Rosenfeld said the value of the stolen structures was in the millions of shekels.

### Arens in road crash escapes uninjured

**TEL AVIV** (Itim). — Defence Minister Moshe Arens was involved in a traffic accident in Jaffa last night. He was not injured.

The accident happened as Arens was leaving the home of French Ambassador Jacques Dupont. In Rehov, Toulouse, after a Bastille Day reception. Arens' car was involved in a collision with another vehicle, the driver of which was slightly injured. The minister's driver escaped injury.

### Ponies on the Golan

**JERUSALEM POST REPORTER**  
A family of English immigrants on a Golan Heights moshav has begun raising Welsh mountain ponies which they say are ideal for small children to ride.

James and Ann Easton have been living in Ma'ale Gamla for the past two years. They immigrated to this country 11 years ago. After bringing in five ponies for their five children, the Eastons are now raising a dozen ponies for sale.

### German engine factory opened in Negev

By LIORA MORIEL  
Jerusalem Post Reporter

**MITZPE RAMON**. — A new German-owned high-technology hydraulic engines plant was inaugurated yesterday afternoon. At the ceremony were German ambassador Niels Hansen, local council chairman Shimon Cohen, government officials, German representatives and local residents.

The plant is to employ 25 workers in the first stage and up to 400 within the next few years. It already has orders valued at DM80 million (\$153.5b.), the company said.

The owners of Lowen Hydraulik, who chose Israel over Ireland and Greece, have so far spent DM2.7m. (\$51.3 million) on machinery.

The company states that it has imported an entire assembly line

from Germany. But Labour Ministry experts at yesterday's ceremony said privately that the equipment could well be obsolete — it certainly didn't look sparklingly new — and it is not computerized, as one would expect of up-to-date West German high technology.

The factory was set up to make hydraulic engines for the military industries, which now obtain them abroad. The Industry and Trade Ministry is heavily subsidizing the plant as an approved enterprise in a development town, hoping it will spur growth in the area and attract high quality workers from other parts of the country.

Ambassador Hansen said: "I am convinced the plant will be a success."

### MEA SHEARIM

(Continued from Page One)

The Post has learned that the police have placed several undercover agents in the religious neighbourhood, to keep the force informed of goings-on. A police source said "the massive deployment proved to be the ultra-Orthodox that we meant" what Caspi and Comfort said.

But, "they'll have to keep those cops on call for the rest of the summer," said a U.S.-born zealot who lives in Mea Shearim and is close to the most extreme elements in the neighbourhood.

"If I were a cop I'd do the same thing as they did tonight — but I wonder how long they can keep it up. We'll be back once they're gone, at least until the dig stops."

Archeologist Yigal Shilo meanwhile said that the plans to end the dig on August 8 have been changed. "We intend to continue as long as we can, because of the delays at the beginning of the season in getting our licence," Shilo said.

An anonymous phone caller from Keshet — a secret zealot organization believed to have set fire on Wednesday to the office of archeologist Meir Ben-Dov — yesterday warned MK Dror Zeigerman that his "end is near,"

because of Zeigerman's comments about the violence in Mea Shearim. Shilo believes the police could arrest the extremists from Keshet, saying that the police know who belongs to the organization.

"I don't blame the Jerusalem police," he said. "They're doing a great job. I blame the higher ups for the fact that people who threatened me, who destroyed an archeological site last year in Galilee, are free on the streets. What are the police waiting for, a death?"

Police Inspector-General Rav Nitzav Arye Ivzan toured the community yesterday before the police forces were withdrawn. At one point, he was accosted by a group of angry religious Jews, including one woman who hurled the epithet "Nazi" at him.

"Only you are worse than the Nazis, because they were *goyim* and you are Jews," said the woman.

Ivzan, said in reply, "No matter what the cost, the laws of the state must be applied everywhere. Mea Shearim cannot be a state within a state." And Interior Minister Yosef Burg, under fire from both religious and secular circles, said: "Some say the police are being too soft. Others say they are being too tough. Consequently, I believe we must be doing the right thing."



Rabbi Arnold Goodman, president of the Rabbinical Assembly of America (left), Rabbi Paul Freedman, director of United Synagogue Youth (center), and Myron Fenster, chairman of the social action committee of the Rabbinical Assembly (right), at a meeting with 600 young members of the Israeli Conservative Movement, at a demonstration of support for Anatoly Shcharansky and other Prisoners of Zion, at the Conservative Judaism centre in Jerusalem, yesterday. (Israel Sun)

### U.S. rapid force arriving in Egypt for joint exercises

**CAIRO** (AP). — Advance units of the U.S. Rapid Deployment Force have begun arriving in Egypt for their first summertime military exercises with Egyptian forces, diplomatic and other well-informed sources said yesterday.

The sources, who would not be identified by nationality, said the administrators and soldiers arrived in Cairo in transport planes with some of the equipment the 5,500 U.S. troops will use in the maneuvers, scheduled for August 10 to September 10 in the Western Desert.

The U.S. Embassy spokesman declined to comment on the arrival, and the Egyptian Defence Ministry did not answer repeated inquiries. Diplomatic and other sources said the Defence Ministry was extremely sensitive about the release of information on the subject.

*Al-Ghurhura*, a government-controlled newspaper, reported in its first edition yesterday that the units had arrived by sea in Alexandria, but the report was deleted

from later editions. Both Libya and Ethiopia, Egypt's political rivals in the region, have begun to attack the joint maneuvers in their radio broadcasts.

The only mention of the exercises in the Egyptian press was a brief announcement on July 6, and a statement by Foreign Minister Kamal Hassan Ali that the exercises would sharpen Egypt's ability to use its U.S.-made weapons.

The Rapid Deployment Force, designed to protect U.S. interests in the Middle East, participated in joint exercises with the Egyptians in late 1980 and in late 1981.

Egypt refused to participate in a smaller exercise last autumn in what was seen as a tacit protest against U.S. support for Israel during the Lebanon invasion. The reason for the extreme sensitivity this year was not known. But Egyptian officials were angered last month when secret U.S. congressional testimony published in Washington revealed that the U.S. had a "secret base" in Egypt.

### ISRAEL WANTS

(Continued from Page One) findings of mismanagement, waste or abuse.

"Unlike some countries, Israel has never failed to repay its debts on U.S. loans. Between 1973 and 1982, Israel repaid \$5,072b. to the U.S. This year, Israel will pay close to \$1 billion on outstanding loans, an amount that exceeds Israel's 1983 economic support fund allocation appropriated by Congress."

Halperin went on to suggest that a supposedly uncensored version of the GAO report circulated by the American-Arab Anti-Discrimination Committee (ADC) contained several inaccuracies.

The GAO had classified certain passages in its nearly 100-page final report which was made public

earlier this month. But the ADC last week said it had obtained many of those classified details from an early draft of the final report. In a press release, it made them available to the press.

The GAO has asked the U.S. Justice Department to investigate the entire matter since classified material was involved.

"We hear from the GAO office that the 'report' on which many of the (Evans and Novak) quotations are based is a misrepresentation put together by parties admittedly hostile to Israel and is not the final accurate version of the report," Halperin wrote. "This might explain why the article quotes sentences which to the best of our knowledge, are not included in the final authorized version of the report."

In deep sorrow we announce the death of our dear husband, brother, father, father-in-law and grandfather

**BENJAMIN R. HARRIS**

who passed away on Tuesday, July 12 in Chicago.

The Family in Ashkelon and U.S.A.

The Ambassador and staff of the British Embassy deeply mourn the passing of

**Dr. Heinz Albert CARO**

for many years the Embassy doctor.

We express our deepest sympathy to the bereaved family.

Our beloved and only

**ELI — LARRY TAL (Rosentool)**

was taken away from us in the course of duty.

Bus leaving at 10.30 a.m. today from 91 University Street, Ramat Aviv for the Military Cemetery, Givat Shaul.

The heartbroken Julie and Michael Prag Madeline, wife, and daughters and the Semberg family

חוקת מצבה

For our dear husband father and brother

**S. MAYER STEIN**

We will gather for the stone setting at Har Hamenuhot, Jerusalem, 77000 Sunday, 7 Menasheh Av. July 17, at 4.00 p.m.

The Family

### Arens: one-sided withdrawal would bring dangers closer

By JOSHUA BRILLIANT  
Jerusalem Post Reporter

**TEL AVIV**. — Defence Minister Moshe Arens yesterday criticized Labour party chairman Shimon Peres for advocating an immediate unilateral withdrawal from the Shouf mountains and the environs of Beirut as a first steps towards a total withdrawal from Lebanon.

Addressing Herut party members here, he said "all those who shout that we must withdraw unilaterally do not understand or do not want to

understand that getting on the tanks and armoured troop carriers and driving south means that the areas we will vacate will be taken by the PLO and the Syrian Army. A unilateral withdrawal will bring the confrontation line closer to our northern border," he insisted.

The minister said there is a chance — but no certainty — that Israel will have normal political relations with Lebanon and that Lebanon can abide by its undertaking not to allow terrorist activities from its territory.

### No injuries as IDF vehicle hits mine

By MENAHEM HOROWITZ  
Jerusalem Post Reporter

**METULLA**. — An Israel Defence Forces armoured personnel carrier went over a mine yesterday in the Lebanese town of Bhamdoun, causing no injuries. Apparently the mine was planted by terrorists who crossed from Syrian-held territory.

Meanwhile, bombs went off at three watermelon stalls in Nabatiya, causing no injuries but some damage.

It was the second time in two weeks that bombs have exploded in watermelon stalls operated by Lebanese who have done business with Israelis.

### UN chief attacks Israel for arming Lebanese villagers

**UNITED NATIONS** (Reuters). — UN Secretary-General Javier Perez de Cuellar reported to the Security Council yesterday that Israeli recruitment and arming of selected Lebanese villagers poses "a major problem" for the UN force in Lebanon.

The activities of these groups, which were not authorized by the Lebanese government, led to a number of incidents in the first half of this year, the worst of which cost the life of a Fijian UN soldier on May 29, the report said.

De Cuellar described the 5,888-member force as an important element of stability in southern Lebanon and recommended that the council renew its mandate, which expires next Tuesday.

In a separate note to the president of the Security Council,

Lebanese chief delegate Rachid Fakhrour asked that the mandate be extended a further three months.

The council is due to meet soon to decide on a new mandate. "A major problem faced by UNIFIL during the reporting period were the increased activities of the local groups armed and trained by the Israeli forces," de Cuellar said.

Between January 19 and July 12 this year, he said, the Israel Defence Forces continued to recruit and arm selected villagers in the UNIFIL area.

They also continued to set up joint checkpoints with these "regulars" and a number of incidents occurred at UNIFIL checkpoints when armed men refused to have their vehicles searched or surrender weapons, de Cuellar added.

### Greece to press for EC initiative on Lebanon

**ATHENS** (Reuters). — Greece, current president of the European Community, promised yesterday that it would press its partners to give priority to the idea of a community initiative over Lebanon.

Prime Minister Andreas Papandreu, a strong supporter of the Palestinian cause, also said after seeing Lebanese Foreign Minister Elie Salem that he recognized that Lebanon's problems were separate from those of the Palestinians.

### Arafat arrives in Baghdad

**NICOSIA** (AP). — Yasser Arafat, chairman of the Palestine Liberation Organization, arrived in Baghdad yesterday, the Palestine News Agency (Wafa) reported.

The agency said Arafat was accompanied by Fatah Central Committee member Hani Hassan and secretary of Fatah's revolutionary council Saqr Abu-Nazar.

Iraq has given Arafat a warm reception in his current dispute with Syria and Libya, over the region in the Fatah command.

### DRUSE KILLED

(Continued from Page One)

"At one point the crowd was throwing stones and started to shoot over the (heads of) the Lebanese patrol (The Lebanese army) returned fire and apparently some people were wounded."

The spokesman went on: "At one point the Lebanese Army was running toward the Israeli forces, calling to the Israelis. It's not clear if they were seeking help or what. At that point the IDF got involved, trying to calm people down and talk to the (Druse) leaders."

He said it took between 10 minutes and an hour to calm people down and get them to disperse.

In the southern Lebanese market town of Nabatiya three shops that sell Israeli fruits and vegetables were blown up, local reporters said.

There were no casualties in the blasts that occurred only seconds apart in the former Palestinian stronghold. But a civilian falling to heed a 10-hour curfew order was shot and wounded in the leg by Israeli troops, the reporters said.

With deep sorrow, we mourn the passing in South Africa on July 10, 1983 of our beloved husband, father and grandfather.

**BARNEY SHAPIRO**

Wife — Ruth  
Children — Bobby, Brenda, Mickey and Charlie  
Grandchildren — Lisa, Danya, Candice, Chad and Ryan

On the shloshim of the passing of my beloved husband

**MARK MARKOV**

there will be an unveiling of the tombstone and a memorial service at the Old Raanana Cemetery, Klausner Street, on Friday, July 22, 1983. We will meet at the cemetery gate at 11 a.m.

His wife: Etta Markov

The unveiling ceremony in the memory of

**Rev. JACOB BENJAMINI**

will take place at 3 p.m. on Wednesday, 10 Av 5743 (26/7/83), at the Eretz Haachaim Cemetery, Haruv Junction. For information call: 057-39538

The Southern Region of the Association of Americans and Canadians in Israel mourns the death of its veteran member and leader

**HAIM COHEN**

and extends heartfelt condolences to the Cohen family.



# Peres and Rabin smooth it over

By JOSHUA BRILLIANT  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — Labour Party Chairman Shimon Peres and former prime minister Yitzhak Rabin yesterday seemed to have buried the hatchet once more, but no one can be sure for how long.

"We've managed to extinguish (the fire) for the time being," MK Mordechai Gur said yesterday, following intensive efforts by several party leaders to stop the arch rivals

from fighting again.

This latest quarrel began over Peres' proposal that Israel set limits for a Syrian advance in Lebanon. Rabin argued that the proposal was a sure formula for a Syrian-Israeli military clash. Peres countered that Rabin had distorted his meaning and criticized him for things he did not say.

Labour leaders, aware of the damage these fights cause the party, immediately moved to stop the row.

Moshe Shahal, Arik Nehamkin, Shevah Weiss, Aharon Nahmias and Gur met Peres and Rabin separately and asked them to smooth things over.

Peres and Rabin met yesterday morning with Party Secretary Haim Bar-Lev. Apparently there were some sharp exchanges. But Rabin told *The Jerusalem Post* they got down to their regular business of discussing party affairs. "It was a routine meeting," he added.



Prime Minister Menachem Begin meets with members of the Rabbinical Council of America, in his office yesterday.

## Begin and Levy back right of Jews to live in Hebron

Jerusalem Post Reporters

Prime Minister Menachem Begin yesterday affirmed the right of Jews to live in Hebron, but he added that Jews who take the law into their own hands are "breaking the law."

The premier met in his office for 45 minutes with 60 Orthodox rabbis from the Rabbinical Council of America, who have been holding a convention in Israel.

Asked about the "Who's a Jew" controversy, Begin said he had not yet given up the fight for an amendment of the Law of Return to recognize only Orthodox converts for immigration purposes.

The rabbis were led by the president of the RCA, Rabbi Gilbert Klapperman.

In Haifa yesterday Deputy Prime Minister David Levy stated that it is the government's intention to rebuild the Jewish quarter in Hebron "when the time is ripe."

But he stressed that Arab residents will not lose their land or

property. He admitted that there are differences between Hebron and other towns because of the large Arab population. Nevertheless, Hebron is a special case because of its links to the Jewish people, Levy said. He hoped Jews and Arabs in Hebron will eventually be able to live together in peace as neighbours.

Levy was invited to Haifa by Mayor Arye Gurel to discuss the city's housing problems. During his previous visit three years ago, Levy, who is also minister of housing and development, pledged assistance for several projects, including plans to renovate the Wadi Nisnas and Halissa areas. Since his visit, virtually nothing has been done.

After the two leaders talked, Levy promised to speed up work on the schemes and other building projects. He agreed to set up a joint committee authorized to make decisions on behalf of the municipality and the ministry.

## Ramallah girl's fine cancelled

Jerusalem Post Reporter

The Judea and Samaria civil administration cancelled an IS80,000 fine a military judge had levied on a Ramallah resident for an offence committed by his daughter moments before the High Court of Justice was due to examine the case.

Several months ago, Randa Mahmoud Kharusa was given the IS80,000 fine for stone throwing in a demonstration in the town. According to her lawyer Jonathan Kuttab, the girl was not represented in court, nor did the judge appoint an attorney for her or try and help her defence in any way.

The girl's family was given few

days to raise the money. Otherwise the father was told he would be imprisoned for six months. Kuttab appealed on his behalf to the military commander of the area to cancel the fine, but no reply was received.

The family then petitioned the High Court, arguing that a criminal sentence could not be imposed on the father who had not been charged or even consulted in any way.

The case was due to be heard on Wednesday morning, but shortly before the hearing, the civil administration cancelled the fine.

## Aloni pledges to discuss emigration in Moscow

TEL AVIV (Itim). — Two MKs were among a group of Israeli political figures who left for Moscow yesterday at the invitation of the Soviet Peace Committee.

The MKs were Aharon Harel and Shulamit Aloni, both of the Alignment. Before leaving, Aloni hit out at critics of the trip. She said: "It is a *mitzvah* to travel to a country where Jews are being held hostage and where basic human rights are ignored."

Aloni promised to take up the case of Jews refused permission to leave the Soviet Union with emigration officials and legal circles in Moscow.

## Suspended term for demonstration heckler

A Jerusalem resident was yesterday given a six-month suspended sentence and fined IS10,000 after being found guilty by a Jerusalem Magistrate's Court of spitting at a Peace Now demonstrator, calling out to her "Filthy Ashkenazi, too bad Hitler didn't finish you off" and opening his pants and making an obscene gesture towards her.

The man, Amnon Ben-Shoshan, 24, did these things to Peace Now demonstrator Sarit Hellman as she took part in a Peace Now protest procession from Zion Square towards the Prime Minister's Office, a march which ended with the murder of Emil Grunzweig. (Itim)

## Kahane's statements like Nazis', court told

A state attorney representative yesterday compared anti-Arab incitement by Rabbi Meir Kahane's Kuch movement with anti-Jewish declarations in Adolf Hitler's *Mein Kampf* and the Nazi Nuremberg laws on racial purity. The comparison came in a reply to the High Court of Justice asking it to reject Kahane's petition that the government show cause why it should not revoke a Ministry of Education ban on his lecturing to schoolchildren.

Kahane's lawyer Meir Schechter withdrew the petition after state representative Renato Yarek said there is no ban on Kahane himself appearing in schools. What does exist is an instruction of the ministry's pedagogical council that schools not approve any activity on their

premises inciting to discrimination and violence, he explained.

In his petition, Kahane stated that the Education Ministry had forbidden school principals from allowing him to lecture to pupils. Such a ban, he said, discriminated against him and infringed upon his freedom of expression. In any case, Kahane said, he does not incite to violence.

In asking the court to reject the petition, Yarek said that "if schools believe that Rabbi Kahane's appearing in schools might not be in keeping with the (pedagogical council's) guidelines, it is difficult to be surprised at that."

"The petitioner would do well to scrutinize what he says and examine whether it furthers the aims of state

education," Yarek said. Quoting passages from Kach publications and Kahane's own statements, Yarek said they violate the principles of liberty, equality, tolerance, mutual aid and love of mankind, which appear in the education law.

A yawning gap separates these principles from what Kahane and his movement believe, Yarek said, quoting from the movement's publications. He then quoted passages from Hitler's book and the Nuremberg laws on Jews to show their similarity to Kach statements about Arabs.

Since Schechter withdrew the petition shortly after the court began its consideration, he was unable to reply to statements made by the state representative. (Itim)

## 'Beryllium-processing scare exaggerated'

By CHARLES HOFFMAN  
Jerusalem Post Reporter

The dangers of the beryllium-processing plant planned for Yehud have been exaggerated, the spokesman for the Israel Aircraft Industries said yesterday.

He criticized "misleading" reports about the dangers of clouds of "poison gas" emanating from the plant that would harm the population in the centre of the country.

The Tamam (Precision Instruments Industry) plant in Yehud, a subsidiary of the IAI, plans to start processing beryllium in the next few months. Beryllium is a light, heat-resistant metal with great strength that is used in precision instruments in the aerospace industry and for

sensitive parts in nuclear reactors.

The spokesman said that the main dangers to worker safety and to the environment from processing beryllium appear in the refining and milling stage, when small particles are produced that can be inhaled as dust and vapours. This can cause severe damage to the respiratory tract.

He said that the beryllium will arrive in Israel, after initial processing abroad, in the form of metallic rods to be machined by Tamam. The particles generated by this process will be too big to be inhaled, he said.

The Defence Ministry has set up a special committee to make a final decision about setting up the beryllium facility at Tamam, he said, adding that a representative of the

Health Ministry, Dr. Shmuel Brenner, will examine all safety and environmental aspects with the help of Israeli and U.S. experts.

He quoted Brenner's statement that "the plant can be set up without endangering the workers or the population in the area," as long as the IAI maintains the safety measures proposed.

Among these measures is an air-filtration system that removes harmful substances from the air in the plant before it is released into the atmosphere. There will also be a monitoring system for emissions from the plant.

There are no safety problems in transporting or storing the metal, the spokesman said.

## 'Exploited' rapist gets year's jail

BEERSHEBA (Itim). — The district court here yesterday gave a convicted rapist a relatively light sentence after determining that the woman he raped had "exploited" him to obtain various favours and services.

Sasson Buchnik, of Ashkelon, a mover and handyman, was sentenced to one year in prison. A three-judge panel found that the woman he raped had often asked him to do small jobs of work in her apartment after she separated from her husband in Rishon LeZion and came to live in Ashkelon.

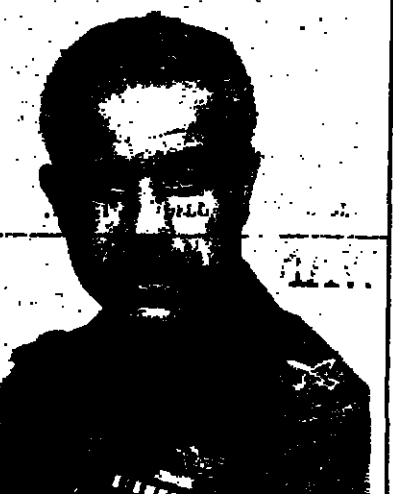
Last December 16, the woman found that her apartment had been burgled. According to Buchnik, she called him and asked him to spend the night in her apartment, to protect her in case the burglar returned. She made up a bed for him in the one-room apartment, while she slept in another bed.

The woman told the court that during the night, Buchnik raped her. Though Buchnik claimed that she led him on, the court accepted her version in light of bruises found on her body.

But because of the woman's previous behaviour with Buchnik, the court decided to give him a light sentence.

In another case, also in Beersheba, a man who raped his wife outdoors in broad daylight was sentenced to three years in prison by the district court.

Nissim Ohana, 33, of Kiryat Gat was found guilty of raping his wife, who had been living apart from him. Two court-appointed medical experts testified that although Ohana had a history of psychological disturbance, and was apt to become violent when he drank, he knew right from wrong and was fit to stand trial.



Aluf David Maimon today starts a new stage in his army career when his appointment as president of the Military Court of Appeals takes effect, the Israel Defence Forces spokesman announced. Maimon, who was born in Rishon LeZion in 1920, volunteered for the Hagana in 1945 and joined the IDF at the end of 1947. He was promoted to his present rank in September 1982. A graduate of the inter-service command and staff college and the national security college, he has a BA degree in Middle Eastern studies from Tel Aviv University.

THE ISRAELI DEFENCE FORCES

TOURISTS ARE INVITED TO VISIT THE IDF EXHIBITION

### A PEOPLE AND ITS ARMY

depicting the history of the IDF since its earliest beginnings

TEL AVIV EXHIBITION GARDENS

Sunday-Thursday: 4 - 11 p.m.  
Tickets for individuals: Government Tourist Information Offices: Jerusalem: 24 King George Street, Jaffa Gate. Tel Aviv: 7 Mendele Street. Haifa: 18 Herzl Street, and at the entrance to the exhibition.

Transportation:  
From Jerusalem and Haifa: by bus from Central Bus Station, or by "sherut" taxi, to Tel Aviv.  
From Tel Aviv: Buses (from Central Bus Station) 47, 21 or 48.

TOURISM — ISRAEL'S LEADING EXPORT INDUSTRY

Exhibition continuing until July 30, 1983.

THE MINISTRY OF TOURISM

open nightly, Sunday-Plane-violin duo, 8:30pm; Tuesday-Liz Magnus at the piano, 8:30pm; Thursday-Freddy Weisgal Jazz Trio, 9pm.

We honor American Express, Visa, Mastercard, Eurocard, and Isracard.

AMERICAN COLONY HOTEL

Nablus Road, Jerusalem. 02-282421

The Minneapolis Jewish Federation, The St. Paul Jewish Fund and AACI are preparing a

### MINNESOTA/DAKOTAS OLIM DIRECTORY

Please send us your name and address, as well as those of your friends from Minnesota/Dakotas, so that you can all be included in the directory and at our THIRD REUNION on August 28. Write to: AACI National Office, 21 Washington St., Jerusalem 94187.

Olim from the

### SAN FRANCISCO AREA

and the Pacific Northwest are invited to a PICNIC REUNION

Monday, July 25 at 4 p.m., Gan Sachar, Jerusalem.

For further information, call: AACI, 02-248823.

### LOST!

Two beautiful chow-chow dogs in the Abu Ghosh area.

One black male, one blonde female.

Large reward given.

Call Yael: 02-248897.

## New U.S. consul

Jerusalem Post Reporter

New American Consul-General Wat Cluwerus arrived in Jerusalem this week and has assumed his duties. The U.S. Consulate announced yesterday.

**PTTARO**

132 Nahalat Binyamin, Tel Aviv, Tel. 827230

## 'Problem' youths get least help

By CHARLES HOFFMAN  
Jerusalem Post Reporter

Of an estimated 10,000 "hard-core" problem teenage boys who neither work nor study, only about 600 are being helped by youth workers in a programme run by the Education Ministry, according to a ministry survey released yesterday at a conference of youth workers in Tel Aviv.

The ministry programme for disadvantaged youth includes about 3,000 teenage boys aged 14-18, only 21 per cent of whom are hard-core cases, that are neither studying or working. Of the others, 33 per cent are working 25 per cent are studying, and 21 per cent serve in the IDF.

The hard-core youth however, have the greatest tendency to run afoul of the law, and also exercise the greatest influence over other disadvantaged youths in a neighbourhood.

The Ministry of Labour and Social affairs deals with another several thousand disadvantaged youths and with 2,000 wayward girls aged 13-21. This leaves most of the 10,000 hard-core cases without any systematic attention from the authorities.

The Education Ministry report questions the tendency among its youth workers to take on the "easier" cases instead of concentrating the limited manpower and budgets on the hard-core.

The study concludes that the tendency to concentrate on the "easier" cases — who are all dropouts and have many problems of their own — stems from several factors: the youth workers' desire to keep in touch with those they have helped steer into productive activities; preventative work with potential dropouts; the difficulty in getting the hard-core to cooperate; and insufficient efforts to reach the hard-core.

The report estimates that about half of the 3,000 youths engage occasionally in delinquent behaviour, while 20 per cent of the total have had at least three files opened with the police and at least one conviction. The report notes that, contrary to popular impressions, about 77 per cent of the youths do not regularly drink hard liquor or take drugs.

About 300 youth workers are employed in 48 localities, with the largest contingent, 65, in Jerusalem. Jerusalem alone has over 4,500 problem youth — according to the head of the unit Yosef Mayhas — but only about 1,500 are being helped.

The ministry director-general Eliezer Shmueli said at the conference that, while the IDF is doing wonderful work with disadvantaged youth in the army, there is no reason why some of the funds collected by Libi for this purpose should not be used to help problem youths under 18.

## Israeli experts to assist Ciskei

By CHARLES HOFFMAN  
Jerusalem Post Reporter

The first group of Israeli experts leave next month for the South African tribal homeland of Ciskei — 10 doctors and their families who will spend three years in the country.

An official of the Ciskei Trade Mission in Tel Aviv, Yosef Schneider, told *The Jerusalem Post* that, in addition to the doctors, a group of Israeli agricultural experts is going to Ciskei next month to survey its development needs in this area.

The president of Ciskei, Dr. Lennox Sebe, is visiting Israel, accompanied by his health minister and other officials, to examine technical aid and trade projects with Israel.

Israel does not recognize Ciskei or any of the other "independent homelands" created by the South African government.

Schneider added that Israeli industrialists in the textile and formica branches plan to visit Ciskei soon to check out investment possibilities. The government and the Ciskei National Development Corporation, established by South Africa, offer incentives to foreign investors to promote industrial growth.

Most of Ciskei's labour force is either agricultural or employed in South African industries.

The doctors will be serving as department heads in some of Ciskei's five hospitals or will be setting up departments.

## Home town help for olim from Cleveland

By JUDY SIEGEL  
Jerusalem Post Reporter

An office staffed by a social worker from Cleveland opened in Jerusalem yesterday to encourage other Jews from the Ohio city to immigrate to Israel and to help those already here.

The office, in the City Tower building, provides personal counselling, student hospitality for Shabbat, reduced airfares to Cleveland,

social programmes, a directory of former Cleveland residents and a mail and small package service to the city.

It is the first time that a Jewish federation in the U.S. and local contributors have funded an office to encourage aliya from their home town.

The office (telephone 02) 248680) is run by Lynne Arshenovitz.

## Warder held as suspected 'contact man'

By MICHAEL YUDELMAN  
Jerusalem Post Reporter

RAMLE. — A prison warder here was arrested yesterday on suspicion of transferring drugs to prisoners and of serving as the "contact man" with the underworld for detainees undergoing trial on serious charges, as well as for life prisoners.

The police are also checking the possibility that the suspect, a 24-year-old Ashdod resident, let a prisoner have a court file.

Unprecedented security measures were taken in Ramle prison and custody house following yesterday's arrest. The investigation of the warder has been cloaked in secrecy.

During the past two months, three warders at Ramle prison have been arrested on suspicion of

transferring drugs to prisoners and, in one case, of providing prisoners with a pistol.

Three weeks ago, a cigarette packet containing 55 grams of hashish was found in the closet of the warder's room in the Ramle custody house, located in the prison complex. Due to the sensitive aspects of the case, coastal plain police commander Nitzav-Mishne Shimon Savir instructed the central unit to begin an under-cover investigation, it was learned.

During the inquiry, headed by Rav-Pakad Avi Dotan, police received information that a warder had told a prisoner that the drugs he had for him had been seized. Detectives began concentrating on this warder, who has been employed in the prison service for two years, and found grounds for suspicion that he is in contact with certain "big fish" in the underworld, both in the custody house and in the prison.

The warder is suspected of providing information from the outside to prisoners sentenced for poisoning state's witnesses in the Givatayim police station.

The Promised Land Ltd., Travel Office, Jerusalem congratulates

Mrs. Elka Rudolf on the occasion of her birthday

A Very Happy 75th Birthday to our dear

### SHEP ELLMAN

Your loving wife: Wita

Your devoted children: Louise and Dan Zutra, Jessica and Alon Koren, Rena and Andre Schklowsky

Your adoring grandchildren: Maia, Michal, Itai, Nitzan, Pablo, Yishai and Raphael

We wish to congratulate the management of the Israel Aliyah Center in New York, who arranged to send over 200 olim on one flight with El Al.

This event will take place on July 26, 1983.

With greatest admiration

Sherman Samalin, Overseas Moving Specialists, 112, North 12th Street, Brooklyn, New York 11211, Tel. (212) 963-4200.

## SUMMERTIME AT THE AMERICAN COLONY

Friday Poolside Barbecue charcoal-grilled meats, Oriental salads and Middle-Eastern sweets. Bedouin music and bellydancer. From 7:30pm, \$18 & V.A.T.

Saturday Brunch Buffet limitless platters of meat, fish, salads, and desserts. Noon to 3pm, \$16 & V.A.T.

Saturday Candlelight Dinner from 8:00 pm, \$19 & V.A.T. Poolside Restaurant open from 10am to midnight

CELLAR BAR open nightly, Sunday-Plane-violin duo, 8:30pm; Tuesday-Liz Magnus at the piano, 8:30pm; Thursday-Freddy Weisgal Jazz Trio, 9pm.

We honor American Express, Visa, Mastercard, Eurocard, and Isracard.

AMERICAN COLONY HOTEL

Nablus Road, Jerusalem. 02-282421

Jerusalem Hilton

## KOSHER CULINARY DINING

at its most elegant

# kerem

Open daily (except Fridays) 7 pm - 11 pm. Call (02) 534151 for reservations.



## Armenians take credit for murder of Turkish diplomat

BRUSSELS (AP). — A Turkish diplomat was assassinated by a lone gunman yesterday, and a revenge-seeking Armenian nationalist group claimed responsibility.

Turkish embassy attaché Dursun Aksoy was about to start his car when a man walked to the window and fired two bullets from a 9mm. pistol, hitting Aksoy in the neck and chest. He died before an ambulance arrived.

Two Armenian groups claimed responsibility. A caller to a news agency in Brussels said it was the work of the Secret Army for the Liberation of Armenia, which

claimed responsibility in May for the bombing of a Turkish tourist office here.

In addition, the Paris office of the French news agency AFP received an anonymous tape recording in which a group called the "Commandos of Judges of Armenian Genocide" said it killed Aksoy.

The Paris group demanded in its tape that Turkey admit it committed genocide against Armenians in 1915 and restore Armenian lands.

The attack took place on Avenue Franklin Roosevelt, a broad, tree-lined boulevard dotted with embassies and diplomatic residences.

Police said the assailant may have escaped into the nearby Bois de la Cambre, one of Brussels' largest and most forested parks.

It was the first fatality in four attacks against Turks here in the past five years.

In the past 10 years, Armenian groups have claimed responsibility for the murders of 26 Turkish diplomats and members of their families, claiming they are avenging the massacre of hundreds of thousands of Armenians by Ottoman Turks during World War I. That number does not include nine peo-

ple killed in a suicide attack by Armenian terrorists at Ankara's airport last August.

The last diplomat killed was Galip Balkar, Turkish ambassador to Yugoslavia, shot to death March 11 in Belgrade. The other attacks were in Western Europe, the U.S. and Australia.

After yesterday's murder, the Belgian Foreign Ministry issued a statement condemning terrorism and promised to reinforce its actions to prevent further outbreaks, and to make an all-out effort to track down the killer.



The body of Dursun Aksoy, attaché at the Turkish Embassy in Brussels, lies in his car after he was shot dead by a gunman yesterday. (UPI telephoto)



Anna Urbanowicz, 65, a native of Vilna, weeps as Mayor Theodore Mann of Newton, Massachusetts, talks about how she and her family provided a hiding place for Jews hunted by the Nazis during World War II. Urbanowicz and her family were honoured in a ceremony in Newton on Wednesday for their action. Abraham Heckler, one of the Jews whom the family hid for two years, later married Urbanowicz' daughter Janina, and they also live in Newton. (UPI telephoto)

## Bitterness after rejection of death penalty in Britain

LONDON. — Police officers accused the British Parliament yesterday of letting them down when it overwhelmingly rejected a call to reintroduce the death penalty for murder.

Backers of capital punishment, pointing to large opinion poll majorities favouring hanging, said they want a referendum on the issue.

"There is a growing gap between Parliament and the people," said Conservative lawmaker Teddy Taylor. "I am in favour of a referendum... Britain does not belong to the politicians."

But Britain's minister responsible for law enforcement, Home Secretary Leon Brittan, yesterday rejected calls for a referendum on hanging.

Wednesday night's decision, in which members of the House of Commons were free to vote according to conscience rather than along party lines, went 368-233 against restoration of the death penalty for murder. Capital punishment was abolished in Britain 14 years ago.

The issue sharply divided Conservative Prime Minister Margaret Thatcher's cabinet. She and eight cabinet colleagues voted in favour of an amendment calling for the hanging of terrorist killers. Eight others, including Northern Ireland Secretary James Prior and Defence Secretary Michael Heseltine, voted against.

The nation's Police Federation, representing 120,000 officers in Britain and Northern Ireland, was particularly bitter about the vote, which came within hours of an IRA landmine blast that killed four members of the security forces in Northern Ireland.

"MPs have failed to come to our aid," said a Federation spokesman. "A lot of policemen will feel that Parliament is not concerned about the problems officers face in the front line." (AP, Reuters)

## Chad says rebels are now on the run

N'DJAMENA (Reuters). — The Chad government said yesterday it has recaptured all the east of the country and its forces are in hot pursuit of rebels retreating in the desert.

"We now control all of eastern Chad," Information Minister Mahamat Soumaila said, 24 hours after foreign journalists flew to the strategic eastern town of Abeche to confirm it was back in loyalist hands.

President Hissene Habre, who was seen in Abeche on Wednesday, is understood to have remained close to the front, informed sources said.

Rebels led by ex-president Goukouni Oueddei registered their biggest success yet on July 9 when they took Abeche without a fight, but three days ago they were driven out by Habre's soldiers, using sophisticated French machine guns for the first time.

Diplomats here corroborate government claims that it also controls Biltine, Oum Chalouba and Kalait, north of Abeche.

Goukouni's Libyan-backed rebel government has confirmed the loss of Abeche but not of the other places.

Rebels led by ex-president Goukouni Oueddei registered their biggest success yet on July 9 when they took Abeche without a fight, but three days ago they were driven out by Habre's soldiers, using sophisticated French machine guns for the first time.

Diplomats here corroborate government claims that it also controls Biltine, Oum Chalouba and Kalait, north of Abeche.

Goukouni's Libyan-backed rebel government has confirmed the loss of Abeche but not of the other places.

## Greece puts halt to 6th Fleet port calls

ATHENS (AP). — The Greek government yesterday confirmed reports that it has banned U.S. 6th Fleet ships from making Greek port calls.

The conservative opposition daily *Messiniaki*, which first reported the ban, said the government intends to halt visits by 6th Fleet vessels to Greek ports for three months.

The daily speculated that the decision aimed either at exerting pressure on Washington for a favourable outcome to negotiations on the future of American bases in Greece, or at "appealing" Greek Communists in case of an agreement on the bases.

The conservative opposition daily *Messiniaki*, which first reported the ban, said the government intends to halt visits by 6th Fleet vessels to Greek ports for three months.

The daily speculated that the decision aimed either at exerting pressure on Washington for a favourable outcome to negotiations on the future of American bases in Greece, or at "appealing" Greek Communists in case of an agreement on the bases.

## U.S. silent on proposal to end security talks

MADRID (Reuters). — The U.S. stayed silent yesterday on a compromise designed to end the marathon European security conference, but diplomats said formal agreement was only days away.

U.S. Ambassador Max Kampelman returned from a meeting with President Ronald Reagan in Washington and went

straight into talks with NATO allies, but did not disclose his instructions, western delegates said.

Other countries have indicated that they are ready to back the compromise reached last week, but have withheld final acceptance until last-minute problems over wording and translation of a draft closing document are ironed out.

## Spy case brings down Australian minister

CANBERRA (Reuters). — Australia's minister responsible for information services, Mick Young, resigned yesterday following a spy scandal involving the expulsion of a Soviet diplomat.

Announcing the move, Prime Minister Bob Hawke said the circumstances surrounding the resignation would be looked at by a commission probing the country's security services.

Young told parliament that shortly before first secretary Valery Ivanov's expulsion was announced on April 22, he informed a business colleague the government was in any way connected with spying or criminal activity.

Ivanov and David Combe, a former national secretary of the Labour party.

Hawke said the resignation was related to the commission's investigation into whether there had been any improper disclosure concerning the Ivanov-Combe relationship.

He said he had asked for the attorney general's opinion on whether any offence had been committed under the Crimes Act.

There has been no suggestion that Combe, who now runs a political lobbying consultancy, was in any way connected with spying or criminal activity.

## Bush breaks U.S. Senate tie to pass nerve-gas production

WASHINGTON (AP). — With U.S. Vice-President George Bush casting the deciding vote, the Senate on Wednesday approved 50-49 the production of new nerve gas weaponry by the U.S. for the first time since 1969.

As expected, the Senate also handed president Ronald Reagan a victory on another key element of his defence buildup when it refused 68-30 to strip \$5.2 billion in B-1 bomber funds from the Pentagon's budget. The money would go both for research and for purchase of the first 10 models, despite critics' claims that it already is a "super-sonic albatross."

Supporters of the nerve-gas programme claimed that only if the

U.S. modernizes and increases its own chemical weapons will the Soviet Union negotiate seriously to reduce its stockpile.

On June 23, the Democrat-controlled House of Representatives voted 256-161 to kill the nerve-gas programme. The disagreement must be resolved in a Congressional conference committee.

Opponents said the weapon is an unnecessary and inhumane addition to the nation's military arsenal. They said it would kill more civilians than soldiers, because the Soviet army has equipment to protect its troops against a nerve-gas attack.

## Terrorists in India kill 4 policemen

NEW DELHI (AP). — Terrorists attacked a police station in the Punjab and shot to death four of the five policemen on duty, the United News of India reported yesterday.

UNI quoted official reports as saying the unidentified attackers broke into the station in the Punjab's Kapurthala district, some 350 kilometres northwest of New Delhi.

Four policemen at the post were killed instantly and a fifth policeman and a businessman

visiting the station were both seriously injured, UNI said.

The agency said the attackers escaped with arms and ammunition. No further details were reported.

The Punjab, in northwest India has been the scene of violence since a militant Sikh group began pressing last year for political and religious concessions from the central government. Dozens of people have been reported slain.

## Mozambique holding six businessmen

PRETORIA. — Six businessmen — three Frenchmen, two South Africans and a Briton — have been held in Northern Mozambique since their light plane landed to refuel 18 days ago, a South African foreign affairs spokeswoman said yesterday.

The businessmen, flying from the Comoro Islands in the Indian Ocean to Durban, were detained by the Mozambique authorities at the town of Nampula on June 26 when they landed without permission.

The South African government is dealing with the matter, she said, although she declined to say if it has met the Mozambique authorities.

Meanwhile, in Pietermaritzburg, South Africa, a black child who fell from a lorry died after being refused admission to a South African hospital reserved for Indians, doctors said.

Nine-year-old Zulinkosi Lindedu

was taken to Northdale Hospital north of Pietermaritzburg after the accident on a nearby farm on Monday, according to the farmer's son.

Dr. Al Dwarkapersad, the hospital medical superintendent, said later that under apartheid laws, he could not admit a black child to the hospital except in cases of extreme emergency.

In Johannesburg, Bishop Desmond Tutu, General Secretary of the South African Council of Churches, said yesterday that it appears his latest application for a passport has been rejected, and that he will have to cancel a trip to the U.S., Britain, Canada and New Zealand.

Tutu, a major black opponent of the white-minority government's racial policies, has been denied a South African passport. (Reuters, AP)

## German referendum sought on U.S. missiles

BONN (AP). — Saying "the government cannot ignore the will of the people," the West German anti-missiles movement announced a petition drive yesterday for a nationwide advisory referendum on the planned deployment of new nuclear missiles.

Leaders of the movement told a news conference that the government of Chancellor Helmut Kohl should ask the West German people before going through with the planned NATO deployment of 572 U.S.-built Pershing II and Cruise missiles on European soil.

"Deployment of these new weapons is too important a decision to be made only by the cabinet," said Jo Leinen, a member of the National Peace Movement's steering committee.

The movement hopes to collect millions of signatures and present the petitions to parliament this fall. They want parliament to pass a bill providing for a non-binding referendum.

The advisory vote could be held in November, after the Geneva negotiations are over but before the deployment is scheduled to start in December, Leinen said.

## German oil executive's daughter raped, killed

MUENSTER, West Germany (AP). — Police had no clues yesterday in the sex murder of the 25-year-old daughter of Wolfgang Oehme, chairman of the West German Esso AG, spokesmen said.

Karin Oehme, a veterinarian, was found raped and strangled in a wheat field in Duellmen early Wednesday. She was last seen the night before leaving a party at the clinic where she worked.

## Sports

### Israeli doctors cop tennis titles

By JACK LEON  
Post Sports Reporter

TEL AVIV — Jerusalem physician Raoul Geller has distinguished himself by winning both the over-45 men's singles and doubles titles at the 12th world tennis championships for doctors, held in Helsinki, Finland last week. The former Betar Jerusalem soccer star took the doubles crown in partnership with dentist Ian Froman, now executive director of the tennis centre at Ramat Hasharon.

To add to their laurels, Geller and Froman reached the semifinals of the open doubles competition, while the latter got as far as the quarters in the 64-draw open singles.

A total of 230 men and women doctors and dentists from nearly 20 countries competed in the week-long tourney, which is held at a different venue annually in conjunction with an international congress for psychosomatic and preventive medicine.

Next autumn, the tournament will take place in Israel. Froman said yesterday on his return home. The series will be played on the Ramat Hasharon courts. The invitation to the International Medical Tennis Association was extended by Alex Gottesmann of Haifa, the Israeli representative on the association's executive. More than 300 players are expected to take part.

### Germans oust Israel in Galea Cup tennis

BELGRADE (AP). — West Germany took an unbeatable 3-0 lead over Israel, and England and Yugoslavia were tied 1-1 when their match was halted by darkness on Tuesday night here in the semifinals Zone "B" Galea Under-21 tennis cup.

Germany's Ricky Osterthaus defeated Eylon Sinai 6-2, 6-2, and Udo Riegelski beat Gad Isray 6-0, 6-3, 6-4 and gave Germany the victory.

Germany will meet the winner of the Yugoslavia-England match in the final here today and tomorrow.

### Stadler's birdies lead British Open

SOUTHPORT, England (AP). — Craig Stadler reeled off a string of five consecutive birdies, shot a seven-under-par 64 and established a 3-stroke lead yesterday in the first round of the 112th British Open golf championship.

Stadler, the chunky man dubbed "the walrus" by his fellow pros, had it eight under par when he scored his only bogey of the day on the 18th hole — a bogey that cost him a share of the tournament record.

That, however, was the only lapse in an otherwise spectacular journey over the hazy sandhills and dunes that make up the 6,968-yard (about 630-metre) Royal Birkdale Golf Club links.

He played the front three under, then turned it on beginning on the 12th hole, where he holed from about 2.5 metres. He two-putted for birdie-four on the next, dropped an eight-metre birdie putt on the following two and then scored from about six metres on the 16th.

More than a quarter of the international field of 154 still was out when Stadler finished, but no one appeared to have a chance to overtake the former Masters champion.

Bill Rogers, who spiced his effort with a spectacular double eagle-2 on the 17th hole, Tom Watson and Stadler's playing partner, Bernard Langer of West Germany, shared second among the early finishers at 67.

### England rallies in Test vs. Kiwis

LONDON (AP). — England fought back with three quick wickets after being dismissed for a disappointing 209 on the opening day of the first Test Match against New Zealand at the Oval yesterday.

When play was abandoned for the day because of bad light, New Zealand stood at 17 for 3, with opener Bruce Edgar on 10 and Martin Crowe yet to score.

On a wicket that looked perfect for batting when Bob Willis won the toss, Richard Hadlee, New Zealand's prolific all-rounder, posted a magnificent 6 for 3 as England's batsmen failed miserably in the baking sun.

Only Derek Randall, recalled to the England side, managed to cope with the conditions as wickets tumbled all around him.

BASKETBALL — Defending champion U.S. easily scored an 87-76 (47-35) victory over Taiwan for a clean 6-0 record in the final round of the William Jones Cup men's basketball championships in Taipei yesterday, and virtually secured this year's title.

Special pre-Tisha Be'av lecture:  
**The Structure of Beit Hamikdash**  
by Rav Nattali Lewin  
Saturday night,  
July 16 at 9 p.m. at  
THE ISRAEL CENTRE,  
10 Strauss St. Jerusalem.

## THIS WEEK'S EVENTS THE TEL AVIV MUSEUM 27 SHAUL HAMELECH BLVD. TEL. 257361

July 16 — 21

### EXPRESSIONISTS

The exhibition was made possible by a grant from the Federal Republic of Germany. The catalogue was published with the generous assistance of Bank Leumi.

The exhibition includes 464 works: oils, watercolours, drawings and prints by 32 of the major German expressionists, presenting the artistic stream which originated at the beginning of the twentieth century. Among the artists: Erich Heckel, Ernst Ludwig Kirchner, Otto Mueller, Emil Nolde, Max Pechstein, Karl Schmidt-Rottluff, Max Beckmann, Otto Dix, Oskar Kokoschka and others.

GALLERY TALKS IN ENGLISH AT THE EXHIBITION, EXPRESSIONISTS — BUCHHEIM COLLECTION: Sundays, Tuesdays, Thursdays — at 10.00 a.m.; Mondays, Wednesdays — at 2.30 p.m.

### EXPRESSIONIST FILMS

THE CABINET OF DR. CALIGARI (Germany, 1919, 65 min., black and white, silent with English text). Robert Walner's film, with Werner Krauss, Conrad Veidt, and others. NOSFERATU, A HORROR SYMPHONY (Germany, 1921, 88 min., black and white, silent with English text. F.W. Murnau's film, with Max Schreck, Greta Schroeder, and others. Courtesy of the Israel Film Archive. Tuesday, 19.7, at 8.00 p.m.

### EXHIBITIONS

PICASSO — SUITE VOLLARD  
A series of one hundred engravings created by Picasso between 1930 and 1937. The engravings were selected by Ambroise Vollard, collector and publisher of prints. The series includes prints on such themes as the Sculptor's Studio, the Minotaur, and the Battle of Love, as well as three portraits of Vollard. From the collection of the Israel Museum, Jerusalem, gift of Mr. Isidor M. Cohen, New York.

A.R. PENCK — EXPEDITION TO THE HOLY LAND, a Graphics Portfolio

### COLLECTIONS

IMPRESSIONISM AND POST-IMPRESSIONISM, TWENTIETH CENTURY ART  
ISRAELI ART: NEW ACQUISITIONS 1982-1983  
11 SCULPTURES AND TRIPTYCH — IGAL TUMARKIN. Donation of the artist to the Tel Aviv Museum

### MUSIC

NEW FACES: Uriel Tschor, Piano. Programme: works by Liszt, Scarlatti and Schumann. Susan Barret, oboe, with Bert Berman, piano. Programme works by Poulenc, Saint-Saens, Berio and Pleskow. Saturday, 16.7, at 8.30 p.m.

### CINEMA

A SELECTION OF NEW FRENCH FILMS  
Last screenings  
Extérieur Nuit (French, 1980, 110 min., French with English subtitles). Film by Jacques Rivet. Sunday, 17.7, at 8.00 p.m.  
L'Argent (French, 81 min., French, no subtitles). Film by Robert Bresson. Sunday, 17.7, at 10.00 p.m.

THE WIZARD OF OZ (Japan, 1982, 70 min., in colour, Japanese with Hebrew subtitles). The new animated film from Japan based on the classic children's story. Daily at 10.30 a.m.

Special Screenings this Week:  
SWEET BARBARIANS. (Brazil, 90 min., in colour, with English subtitles). A musical film documenting the concert tour which swept Brazil by storm, with Gal Costa, Maria Bethania, Caetano Veloso and Gilberto Gil. Thursday, 21.7, at 9.00 p.m.

Premiere Screenings:  
YOL (THE WAY) (Turkey, 1982, 111 min., in colour, with Hebrew and English subtitles). The journeys of five prisoners on leave, to their families and childhood districts. The bonds of tradition, the patriarchal moral system, and the authorities' oppression (following the military coup) are the main components of the reality which awaits them outside. The film was photographed and edited according to the script and directions of the exiled film maker Yilmaz Guney during his stay in a Turkish prison, and was awarded the Golden Palm for Best Film and the International Critics' Prize at the 1982 Cannes Festival. Daily at 4.30, 7.15, 9.30 p.m.; Saturdays at 7.15, 9.30 p.m. On Monday, 18.7, 4.30 p.m. screening only; on Tuesday, 19.7, 9.30 p.m. screening only.

### SUMMER ACTIVITIES FOR CHILDREN

THE WIZARD OF OZ, daily at 10.30 a.m. (See Cinema)  
MIME GAMES. A special programme for the whole family — masks, white mime, circus mime — With the Boker Mime Theatre. Monday, 18.7, at 11.00 a.m.  
Visiting Hours This Week: Monday, 18.7 10.00 a.m.-5.00 p.m.; Tuesday, 19.7, 10.00 a.m.-10.00 p.m.

Visiting hours: Sunday-Thursday 10 a.m.-10 p.m. Friday closed. Saturday 10 a.m.-2 p.m., 7-10 p.m.; Box Office: Sunday-Thursday 10 a.m.-10 p.m.; Friday 10 a.m.-1 p.m.; Saturday 7-10 p.m.; Helena Rubinstein Art Library: Sunday, Monday, Wednesday 10 a.m.-4 p.m.; Tuesday, Thursday 10 a.m.-1 p.m., 4-8 p.m.; Circulating Exhibits (loan): Sunday-Thursday 10 a.m.-1 p.m.; Tuesday 10 a.m.-1 p.m., 4-7 p.m.; Graphics Study Room: Monday, Tuesday, Wednesday 10 a.m.-1 p.m.; Sales desk: Sunday-Thursday 10 a.m.-8 p.m.; Saturday 7-10 p.m. Information desk and Box Office Tel.: 261297.

### SUMMER ACTIVITIES FOR YOUTH

Painting Course for Grades 1-5  
Places are still available for programme 3 — July 31 to August 4.

"GREEN GARDEN"  
Beginning August 7, work tables will be set up in the Yaseov Garden in the morning hours.

### SUMMER ACTIVITIES FOR ADULTS

Special one-time open workshops in July and August: July 18, at 5.00 p.m. — Drawing and Painting a model July 20, at 9.00 a.m. — Landscape Drawing and Painting.

Registration for Youth Workshops 1983-84, Sunday through Thursday, 9.00-12.00 at the Pavilion.  
Workshops in Drawing, Painting, Sculpture, Drama, Theatre Puppets and Cinema.  
For further information, call the Pavilion at 299750 daily between 9.00 and 12.00.

## HELENA RUBINSTEIN PAVILION

6 TARSAT ST. TEL. 287196, 299750

For information about special activities for children and youth, call 299750, daily between 9.00 a.m. and noon.

bank leumi

"How will we keep in touch when we're back in Tulsa?"

"Hey, look — it says here on the back page —"

1 HOUR COLOR PHOTO DEVELOPMENT  
FREE ALBUM DEVELOPMENT  
WE ALSO DEVELOP  
KODAK DISC  
35 ALLENBY ST. S.O.S.  
OPPOSITE MOGRABI  
Tel-Aviv  
Tel: 664006



# ISRAEL'S OPTIONS IN LEBANON

ONE OF THE undeclared objectives of Operation Peace for Galilee was the removal of the Syrian Army from the Bekaa Valley and the Beirut-Damascus Highway. By so doing, it was thought, the Syrians would be forced to accept the principle of withdrawal of all foreign forces from Lebanon.

This objective was not attained. The activities of the United States in Lebanon since the middle of June 1982, aimed at securing the withdrawal of all foreign forces from Lebanon through a combined use of pressure and persuasion, has met with resistance by Syria to the withdrawal of their forces.

Under these circumstances, Israel is now obliged to reassess its policies regarding the Syrian presence in Lebanon. That is the central problem Israel must deal with in the entire Lebanon question. Indeed, it is the central problem with regard to foreign policy and security which faces Israel today. Other problems in Lebanon — relationship with the Beirut government, the continued PLO presence and even the question of Israeli-American relations — all will, to a certain extent, find their solution within the solution of the Israeli-Syrian problem.

It is, therefore, appropriate to consider three possible models for relations between Israel and Syria in the Lebanese sector, and to discuss their advantages and disadvantages from the Israeli viewpoint, as well as the possibilities of each. All this while continuing to point out the possibilities for Israel action in Lebanon.

The three models are:  
**MODEL A:** A military solution, which will result in the removal of the Syrians from Lebanon by force;  
**MODEL B:** A political solution, using combined American and Lebanese pressure to remove the Syrians from Lebanon;  
**MODEL C:** An Israeli initiative to come to terms with Syria over Lebanon.

**MODEL A:** A coerced solution by use of force.

It appears that the war in Lebanon and its aftermath have created a situation which makes it unpalatable for Israel to opt for a military solution to the Lebanese problem. Nevertheless, Israel is likely to find itself in a position where it may appear that the only

possible way out of the present entanglement is through military action aimed at the complete removal of Syrian forces from Lebanon.

The Syrian Army today is large enough to permit Syria to maintain a massive presence in Lebanon and, at the same time, a viable defensive force against the IDF in the Golan Heights.

While this division of forces would represent an Achilles heel in the event of actual war against Israel, the Syrians are likely to assume that they can afford to wage a war of attrition against Israel by the use of "messengers," and thereby force the Israelis to withdraw their forces from Lebanon without Syria itself being obliged to follow suit.

It is, of course, possible that the current tension is simply a Syrian ploy, a prelude to political negotiations. (The separation negotiations with Syria in 1974 were also accompanied by military tension and by constant attrition.)

However, even if the Syrian objective is "only" the institution of military tension to the point of brinkmanship, it is always possible that the tension could escalate to the point of war.

In either case, the constant attrition and lack of any apparent way out may cause Israel to view a military solution as the only possible option.

IN SUCH A CASE, Israel's chances of removing the Syrian Army from Lebanon are very good. The failure of Israel to do so during Operation Peace for Galilee should not be seen as an indication of Israel's inability to remove the Syrians from Lebanon by force, although the price for so doing would be high.

Israel's failure to achieve certain objectives during the war in Lebanon, particularly in the eastern and central sectors, were due to the political considerations which dictated operational maneuvers, and not to lack of military capability.

The placing of SA-5 Soviet missiles in Syria caused Israel to view the grave political implications before considering direct military action against Syria in Lebanon.

Nevertheless, from a purely military standpoint, the Soviet military presence in Syria is by no means an obstacle to Israel's option



This is the first part of a memorandum prepared for the Tel Aviv University Centre for Strategic Studies by Zvi Lanir. Subsequent parts will appear in The Jerusalem Post next week.



of solving the entire problem by direct military action. However, the military question is not the only one: The main issue is, what will happen after the Syrians are pushed out of Lebanon?

An assessment of the possible repercussions of such a move leads to the rejection of Model A as the method of choice for solving the impasse in Lebanon.

FIRSTLY, the removal of Syrian forces from Lebanon would not mean the removal of Syria's presence in the area. Nor would it remove the traditional Syrian influence from Beirut.

Secondly, due to the weakness of

the Lebanese Army, the IDF is likely to find itself strung out, fulfilling a variety of police duties, and being vulnerable to hit-and-run attacks in a far larger area than it is today.

Thirdly, Israel would be forced to organize defensive action against terrorist units along a very long line, encompassing the entire Bekaa Valley, which would be created by a military action.

Fourthly, this option discredits the belief that if something is bad, then the opposite is automatically good. In our case it would be said that if, today, the Syrian presence in Lebanon is the main obstacle to the solution of the Lebanese problem, then the opposite would bring about

an improvement. Is this really the case?

Even if a military action were undertaken that served to remove the Syrians from Lebanon and allow the IDF to withdraw as well, would not the centre of Israeli-Syrian tension simply shift to the Golan?

One of the main reasons for the quiet situation on the Golan is the Syrian suspicion that Israel might use a period of unrest along the Golan border to attack the Syrian forces in Lebanon. If this restraining factor were removed, then all the force of the Syrian Army, built up over several years in order to maintain their presence on two fronts, would be directed against

the frontier in the Golan Heights. Would we then have gained?

IN ORDER TO avoid the possibility of a war that would cost Israel dearly and offer little gain, it is necessary to consider other possible models for Israeli-Syrian relations in Lebanon.

The common denominator between these models should be the relief of military tension between Israel and Syria and the development of systems that would permit escape from the trap that direct military action would create.

There are two such models: The first is that Israel should leave the initiative to a third party — the U.S., with or without Soviet cooperation.

The second is the development of a delicate understanding between Israel and Syria. The U.S. would play a role in this from time to time, but it would be the two parties themselves which would initiate and decide on all steps.

These two models are not mutually exclusive, but each is possessed of enough individual characteristics, possibilities and potential dangers that their separate presentation is justified.

Before we discuss the models, we must examine the contention that Syria, too, would prefer a political solution to a military confrontation and we must examine the motives of the Syrians and weigh the dangers of Syria's present attempt to torpedo the Israel-Lebanon agreement.

FIRSTLY, UNTIL the signing of the Israel-Lebanon agreement, the Syrians were in Lebanon more or less legitimately. On the other hand, the Israelis were there by force of arms.

The signing of the agreement caused a revolution in this situation. Now, until the Syrians withdraw, Israel has a contract to remain in Lebanon, while the legitimacy of the Syrian presence has been brought into question — particularly since Lebanese President Amin Jemayel has asked Syrian President Hafez Assad to withdraw his forces from Lebanon.

Secondly, at least for the present, the Israel-Lebanon agreement has focused Lebanese hostility and international disapproval — directed for some time against Israel — directly at Syria. Assad is well aware

of the growing pressure from the U.S., Israel and Lebanon.

Today, Syria is experiencing an isolation that is unprecedented in the Arab world. The attempt to enlist Arab support by opposing the Israel-Lebanon agreement, and at the same time remaining in Lebanon, has failed.

Most Arab states, either publicly or privately, supported the Israel-Lebanon agreement and, in so doing, tacitly questioned the legitimacy of Syria's continued military presence in Lebanon.

Thirdly, even within internal Lebanese circles, Syrian influence proved to be weaker than the Syrians had ever imagined. The Lebanese parliament to reject the agreement; instead, the agreement was accepted by an absolute majority.

Even the strong opponents of the agreement — the Sunni Moslems and the Christians of Tripoli, the Jumblatt Druse of the Shouf Mountains and the Shi'ite Amal Organization of Beirut — failed as a group to pose a threat serious enough to prevent the agreement being accepted. This failure should cause Assad to be concerned.

Fourthly, if the Syrian game of brinkmanship in Lebanon does indeed escalate to war, it is doubtful that Assad could depend on military intervention by the Soviet Union. This is particularly so since the American presence in Lebanon makes it likely that Soviet intervention could lead to a super-power confrontation.

Lastly, Assad must certainly be worried about the deployment of the IDF so close to Damascus and aware that war might bring the Israeli Army to the gates of the Syrian capital. An Israeli accomplishment of that sort, while certainly no real victory, would be enough to bring down the Syrian government.

IN VIEW OF THESE facts, it seems that there is an exaggeration in the claims of those who maintain that Assad holds all the cards, that all he needs to do is sit back and continue with his brinkmanship until Israel is forced to withdraw from Lebanon. In that case, everything Israel hoped to gain by the agreement would be cancelled and Lebanon would legitimize the Syrian position in that country.

Ministry of Transport  
Traffic Supervisor,  
Jerusalem and Southern Districts

Jerusalem Police  
Transportation Office, Jerusalem District

Municipality of Jerusalem  
Department of Engineering Service

Ministry of Construction and Housing  
Department of Public Works, Jerusalem

## Announce the implementation of Stage 1 of the master plan for the Entrance to Jerusalem

The following traffic changes will be made:

1. Herzl Boulevard will be one-way between Jaffa Road and Shazar Boulevard, southward, except for public transportation which will travel in both directions.
2. Vehicles coming from Herzl Boulevard and travelling towards the city exit will go through Shazar Boulevard, Nordau Street and Jaffa Road.
3. Vehicles coming from Herzl Boulevard and travelling towards the north of the city (Yirmeyahu Street) will go through Shazar Boulevard and Nordau Street, and from Kikar Nordau will go through Sarei Yisrael Street or Jaffa Road.
4. Vehicles coming from the centre of town (on Ben Zvi Boulevard) travelling towards the city exit will go through Nordau Street and Jaffa Road.

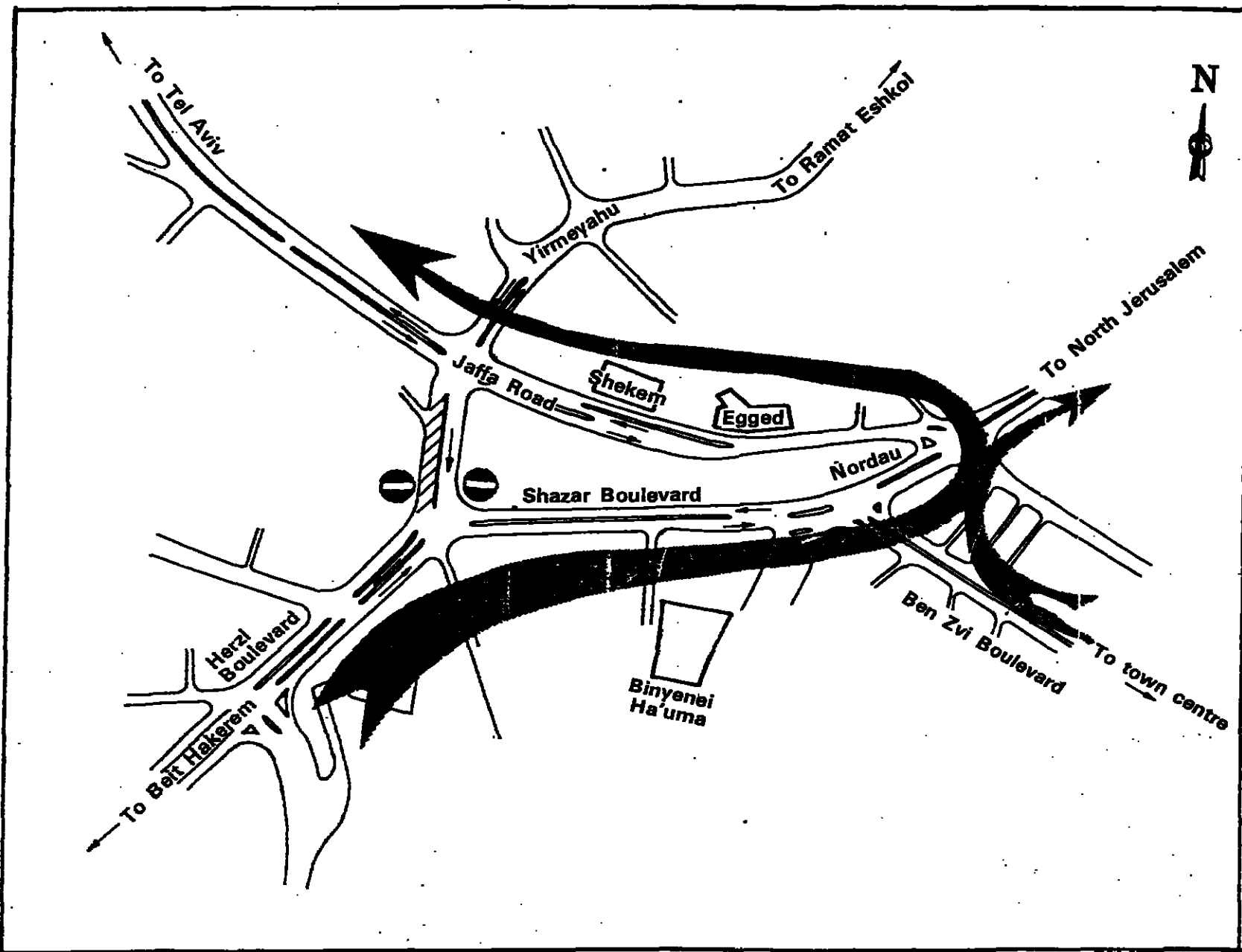
### Changes in public transportation:

1. The bus stop for bus lines 26 and 28 going towards Mount Scopus will be moved from Mossad Harav Kook to Binyanei Ha'uma.
2. The bus stop at Mossad Harav Kook for bus lines 9 and 28 — towards the Hebrew University of Givat Ram and the Government Kirya — will be eliminated.
3. Bus lines travelling towards the city will no longer stop opposite Mossad Harav Kook, except lines 6, 12, 14, 21, 27, 39.

These changes will go into effect on  
Monday, July 18, 1983.

In the event of any problems,

please contact the Municipal central exchange  
daily, 24 hours a day, Tel. 666666, 661666.





THIS HASN'T been Finance Minister Yoram Aridor's happiest week, what with the all-out attack launched on him and his policies from the party's right-wing spearheaded by the Knesset Finance Committee's Likud whip Yigal Cohen-Orgad.

Aridor's people concede today that the over-zealousness of a group of their supporters at the Herut Central Committee meeting who wouldn't let Cohen-Orgad speak, had afforded the would-be alternative finance minister all the publicity he required. The ensuing clumsy handling of the Cohen-Orgad challenge by Aridor's people proved a disservice to the latter.

It's not so much Cohen-Orgad's advocacy of tough public spending cuts that concerns the populist Aridor, as his long-standing party alliance with Defence Minister Moshe Arens, an old rival from their Tel Aviv branch days. I hear from a reliable party source that three weeks ago, at a meeting of the Knesset caucus, Arens was heard criticizing what he regarded as the over-centralized nature of Israel's economy under Aridor's stewardship.

Cohen-Orgad has found a vocal ally against the minister in Liberal Dan Tichon, also a member of the Knesset Finance Committee. It has not passed unnoticed that Tichon is a charter member of the Liberals' "gang of five" supporting Energy Minister Yitzhak Moda'i, who makes no secret of his ambition to become the Likud's fourth finance minister. Herut insiders concede that Aridor's position has eroded increasingly with every negative foreign and local report on the economy, and today's price index figures may prove crucial for him.

Labour's whip on the Knesset Finance Committee, Adi Amoral, this week noted the striking similarity between the tactics employed to force the Likud's second finance minister, Yigal Hertz, out of office, and the current campaign by Cohen-Orgad. He recalled that a few weeks before Hertz's ouster, Aridor convened a press conference in the Knesset in which he presented "an alternative economic programme."

In this connection I'm reminded that Cohen-Orgad so admired Hertz that he sought to become his deputy minister at the time. My Herut sources doubt whether Cohen-Orgad's proposals would be acceptable, because it is inconceivable that the Likud would of its own volition induce an economic recession and mass unemployment four months before the municipal elections. As to Aridor's fate, it all hinges on Menachem Begin's attitude, and so far, he's not withdrawn his support.

TRAINED OBSERVERS at Herut Central Committee meetings have always used their own Geiger counters to measure the popularity of the party's senior ministers by the volume and intensity of the applause greeting their arrival. There is curiosity to see who comes second, after the automatic outpouring of adoration for Begin.

It seems that Ariel Sharon minus Defence portfolio evokes a lower decibel response than in the heady days when faithful aide Uri Dan termed him "the modern Judah Maccabee."

The assembled press corps at the latest Herut committee meeting noted the way that the Unstoppable Arik repeated his dramatic entrance tactic, dallying in the corridor until the other ministers were seated and the crashing ovation for Begin had

# ARIDOR UNDER FIRE

PUBLIC FACES / Mark Segal



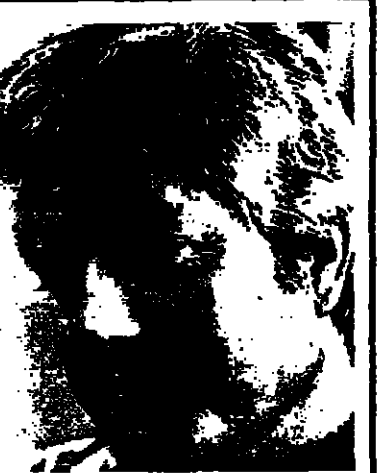
Yoram Aridor



Sara Doron



Pessah Gruper



David Levy

died down. Sharon strolled into the hall, interrupting chairman Abraham Shechterman's introductory remarks and being applauded en route to the platform.

However, Sharon was upstaged by Deputy Premier David Levy, who, either by design or accident, arrived after he had taken his seat. The Geiger counters recorded that the applause for Levy far exceeded that for Arik. It was even reported that Aridor earned a warmer welcome than Sharon.

But Levy managed to squeeze the maximum out of the occasion by sitting initially among the rank-and-file, and only after a whole series of party VIPs made pilgrimages to his seat did he bow to the collective will and join the other ministers.

THE Deputy Premier's wife, Rachel, 11 children and their countless relatives this week basked in the reflected glory bestowed on the head of their family, when he was made a freeman of the town of Beit She'an, where he has lived since 1956.

Reminiscing about his early difficult years, Levy pointed out that, by hard work, he had made it from building labourer to deputy prime minister.

After the ceremony, his friend and long-time political adversary, Labour local council chairman Yitzhak Kahan, told him jocularly: "Okay, David, so you made it to the deputy-premiership, which is undoubtedly a highly respectable position. But how long can you remain being a deputy? Isn't it time you got a promotion?"

WHILE Mrs. Anna Herzog has been busy launching Road Safety Week, her husband, President Chaim Herzog, has been airing his views on declining standards in the media. He was nettled that Yehudi Aharonov printed a report that he was definitely going to Los Angeles for the opening ceremony of the Olympic Games, without bothering to check with his spokesman, Ami Gluska, about it. On enquiry I learned that the Israel Olympics Committee has indeed sounded out the president on whether he would go if invited. But Herzog has not yet given his reply, because it is unclear whether the President of Israel should travel that far for such an occasion.

When the president attended Arad's 20th anniversary celebrations, he was impressed to see 10,000 of its 15,000 inhabitants attending the lively pageant on the town's history.

When he regretted that Israel TV hadn't covered the event, council chairman Abraham Schechter extolled that he'd invited them, but they refused to come. Herzog was so angry that, in his speech, he rapped the tendency of young reporters to concentrate on stories of violence and said: "If I'd knock the council chairman on the head with a bottle, that would get a mention." And that's indeed what happened — Herzog's admonitory phrase, rather than the anniversary of the desert town, made the news pages.

NOW THAT Sara Doron has become our favourite woman minister minus portfolio, her fellow Liberal, Pessah Gruper, is due to step up from deputy minister to minister of agriculture. And we will have 22 ministers plus seven deputies. Mind you, that won't beat the largest Cabinet ever — that of the late Golda Meir — which had 24 ministers and seven deputies.

But the second Begin government could well be on the way to equalizing the Labour record, now that Tehiya's Geula Cohen has urged the coalition executive to create for Arik Sharon a brand-new Ministry for Settlement. The coalition decided not to consider the idea for the time being. Wonder whatever happened to the government's reorganization programme of Prof. Yosef Rom which sought to reduce the number of ministries to 16. But, of course, that was part of the 1977 election platform before he became an MK.

CERTAIN members of the Knesset Foreign Affairs and Defence Committee got rather hot under the collar on a recent visit to the troops stationed in Lebanon. The men were asked to speak their minds, with the result that Rav-Seren Motti, a kibbutznik from Afikim, found himself constantly heckled by Likud MKs like moshavnik Yigal Cohen, after he bitterly criticized government policy. The kibbutznik incensed the coalition MKs by charging: "The government is treating its soldiers in Lebanon as King David dealt with Uriah the Hittite."

While enjoying support for the courage of his convictions from Mapam's Victor Shentov, the young officer found himself under attack from the temporary coalition of Tehiya's Geula Cohen and Labour's Mordechai Gur. Later, when some of the MKs raised the matter with Chief of Staff, Rav-Aluf Moshe (and a half) Levy, he mildly reacted by saying, "It's better to have them let off steam than bottle it up."

IT'S A PITY that Tourism Minister Avraham Shafir isn't supporting El Al's new promotion campaign, and choosing our national airline in preference to foreign carriers. Last week, to the El Al management's chagrin, he took a Swissair flight to Europe. Shafir's people claim that, due to Tuesday's Knesset confirmation vote on Sara Doron's cooption into the cabinet, the minister had to delay his departure to Wednesday, and, as there were no El Al flights to Zurich on that day, he switched to Swissair. However, the ministry forgot to note that an El Al flight took off for Zurich an hour and a half later. Shafir's people firmly deny the story that he was angry because Transport Minister Haim Corfu vetoed his request for a free El Al ticket.

As if the El Al management doesn't have enough izzes already — it has buckled under to a demand from Rabbi Eliezer Schach, one of the leaders of Agudat Yisrael's Council of Sages, to remove all bottles of French cognac from its first class passenger flights. Now, what I want to know is this: how does an Aguda missaged come to hear about Remy Martin and Polignac brandies? Apart from which, I thought El Al was subject to kashrut supervision of our Chief Rabbinate?

FORMER SECRETARY of State Cyrus Vance has some useful insights into the character and politics of Syrian President Hafez Assad in his recently-published memoirs *Hard Choices: Critical Years in America's Foreign Policy*.

Recalling his first meeting with Assad in Damascus in February 1977 during his introductory swing through the Middle East, Vance wrote: "Surprisingly, Assad — on most issues the hardest of the three Arab leaders — also appeared ready to consider something less than a fully independent Palestinian state. His previous full support of PLO demands had moderated noticeably after bitter Syrian-PLO armed clashes in Lebanon. With some reticence, Assad acknowledged that he and the PLO were hardly on speaking terms. However, like (Jordan's King) Hussein, he was unwilling to be specific about the shape of a final settlement of the Palestinian homeland question, merely affirming that whatever was acceptable to the Palestinians would be acceptable to him."

Thus, Assad's battle against the PLO and Yasser Arafat, which has surfaced with a vengeance recently, clearly goes back several years. The fact that Assad's regime is now prepared to challenge the PLO openly and brutally probably comes as no surprise to Vance.

VANCE HAD only nice things to say about the various world leaders he met and the Carter administration officials with whom he had to work. In marked contrast to former national security adviser Zbigniew Brzezinski, when Vance did not have anything positive to say, he simply remained silent.

The former secretary's description of Assad was somewhat surprising, given the Syrian leader's proclaimed anti-American stance and his reputation for being a ruthless dictator. "President Assad," Vance wrote, "was another strong and forceful leader with a sharp and penetrating mind and an overriding concern for Arab solidarity. He believed deeply that only if the Arab states hung together could they have the strength to negotiate with Israel, yet he was a realist who recognized the divisions and tensions that existed within the Arab world. Assad has

here, or half what it took Jules Verne's hero in *Around the World in Eighty Days*.

THE LIKUD in Haifa seems to be in the grip of a death wish, now that local Herut strongman Deputy Knesset Speaker Meir Cohen-Avidor has forced through his candidacy for the mayoralty. It looks as if Yael Rom, the IDF's first woman pilot and wife of the Herut MK, may be forced to run as an independent. Local pollsters had indicated good chances for the personable lady to replace Labour's incumbent Arye Garel at City Hall. Rom may now be just the candidate that the reform group, led by Ephraim Hila, has been looking for.

TEL AVIV Mayor Shlomo (Chick) Lahat loves entertainment, irrespective of the noise — particularly when, it's far, far away from his own wealthy neighbourhood of Afeka. So it was quite in character when his spokesman told exhausted residents of Rehov Hayarkon, unable to sleep because of the noise of the thrice-weekly samba parties sponsored by the municipality in neighbouring Independence Park until the early hours, that they'll have to suffer "because Tel Aviv is Fun City." I hope they'll remember that all the way to the ballot box in October.

THERE MAY NOT be many olim to take care of, but the WZO Aliya Department makes up for it with family ambience. One need only glance through the expensive brochure brought out — in English and Hebrew — by its public complaints division, to see how division head Rachel Fuchs, who produced the brochure, writes so fulsomely about the support of Department Chairman Rafael Kotlowitz, without mentioning that he is her brother. On the last page thanking her husband and son for their help, and to her other brother, Melech (Kotlowitz's twin) "for professional assistance in the graphic artwork of this publication."

FRIENDS in London inform me that Independent TV correspondent in Beirut, Malcolm MacDonald, reported this week on "an Israeli plan to annex part of Lebanon — based on the design drafted by the

Zionist delegation to the Versailles peace conference." That, and similar stories from such headline-newsmen as *The Observer's* Patrick Seale, brings to mind that Abba Eban told Princeton Prof. Bernard Lewis: "Israel could make peace more easily with the Arabs than with the European Arabists."

ALL THOSE many Israelis who remember with affection former Canadian Ambassador Joseph Shalom and his wife, Agnes, will be pleased to hear that he has been promoted to assistant deputy secretary of external affairs for the Middle East and Africa.

IN THESE days of dire economic predictions, it's so encouraging to read a rave report of Israel's prospects as a "high-technology giant," especially when it comes from such an influential man as Dr. Pierre Rinfret, president of the New York-based Economic and Financial Intelligence Agency — Rinfret Associates, and adviser to various U.S. presidents and multinationals. In his latest quarterly international survey, Rinfret advises his big-business clients to explore investment prospects in Israel's high tech industry. Many of our top people met Rinfret's vice president Deborah Labin last year, when she did on-site research here for the survey.

YITZHAK RABIN once again demonstrated why he is the Likud's favourite opposition MK, and his attack on Shimon Peres in *Ha'aretz* has revived the question of whether it would be best to install a third leader to replace the eternal rivals. Whether this would be Yitzhak Navon remains to be seen. However, Peres this week showed no sign of going.

OLD PALMAHNIK Haim Bar-Lev cabled a question midweek to Defence Minister Moshe Arens on why the senior officers in the army education corps had banned the playing of Palmah songs from the IDF exhibition now on at the Tel Aviv exhibition grounds. Lyricist Haim Hefer was outraged by the boycott of his songs, arguing that most War of Independence songs were about the Palmah.

Begin, making the point that these probably was a genuine misunderstanding. Writing in reaction to the Vance book in *The Washington Post*, Linowitz said: "There is little question that Carter sincerely believed that Begin had given him a long-term promise on the settlements. But there was also significant testimony supporting Begin's intentions as to what he intended to do. It is not unreasonable to suggest that there was truly a misunderstanding on this issue."

What is all the more surprising about the manner in which Vance treated the matter in his book was that it contrasted sharply with his comments during background press briefings at the White House shortly after Camp David. The groundrules for those sessions held that Vance could not be identified by name — only as a senior administration official. But a major theme which emerged from those briefings was that the settlement issue had occurred late Saturday night, and that perhaps the subject had not been pinned down with enough clarity. In other words, Vance, at that time, was willing at least to give Begin the benefit of the doubt — something he was not willing to do in the book.

Begin's version, by the way, was backed up by Supreme Court Justice Aharon Barak, then Israel's legal adviser at Camp David, as well as by late foreign minister Moshe Dayan. Barak had been the Israeli notetaker during that controversial Saturday night meeting.

A LESSON from the Vance book — indeed from the entire peacemaking process — is that serious diplomats and statesmen have to be precise in their understandings of commitments and positions. There can be little room for vague assurances, open to conflicting interpretations later.

The settlements flap aside, there is no doubt that Begin, Dayan, Weizman, Barak and other top Israeli officials genuinely liked Vance. The former secretary had established a good rapport with the Israeli leadership — in much the same manner, by the way, as George Shultz has managed to do today with Begin and his new cabinet supporting advisers, especially Defence Minister Moshe Arens and Foreign Minister Yitzhak Shamir.

## The Vance version

By WOLF BLITZER / Post Washington Correspondent

often been described as cautious, flexible and pragmatic. He is all of those and much more. He possesses a great self-confidence, a good sense of humour, a sharp and biting wit, and the patience required of a good negotiator. He is an impressive leader and a man whom I grew to respect and like."

Vance was also very generous to Prime Minister Menachem Begin. "An odd mixture of iron will and emotionalism, Begin was capable of endlessly adhering to the same positions while castigating the motives of his negotiating partners for failing to agree. When formal negotiations ceased, he could become charming and relaxed, speaking lovingly of his family and grandchildren. Withal, he is a patriot, and a good friend, of whom I became very fond."

FOR THE most part, the Vance book did not make many revelations. Again, unlike Brzezinski, he apparently remains too much the diplomat and lawyer to tell too much. He always tried to bend over to understand the other person's point of view.

But one glaring and somewhat surprising exception was his account of the Israeli settlements freeze flap, which erupted immediately after the signing of the Camp David accords in September 1978. Vance — like Jimmy Carter in his own memoirs — insisted that Begin had backed out of his previously declared commitment to halt settlement construction during the course of the negotiations leading to the establishment of full autonomy for the Palestinians in the West Bank and Gaza. Begin, however, insisted that the commitment — made on the final Saturday night before Carter, Begin and Anwar Sadat came down from Camp David to announce the framework accords — was only for the scheduled three months which were supposed to wind up with the

signing of the Israeli-Egyptian peace treaty.

Everyone agreed that Israel was supposed to present the Americans with a "side letter" spelling out the extent of its planned settlement freeze immediately after the Camp David summit ended on Sunday, September 17. "On Monday," Vance wrote, "all the side letters, except the one on the settlements moratorium, came back from the Israeli delegation signed. (Assistant Secretary of State for Near Eastern and South Asian Affairs Harold) Saunders called Ambassador (Simha) Dinitz to inquire about the missing letter, and was told Begin was redrafting it."

"When the redrafted letter arrived Monday afternoon, it referred to a moratorium during the negotiations for a peace treaty between Egypt and Israel, i.e., three months. It was not until then — after the accords had been signed and announced — that we realized the prime minister was not going to carry through on the understanding we had reached with him the previous Saturday night. Begin contended that he had agreed only to a moratorium during the peace treaty negotiations, which were to take three months, not the autonomy negotiations, which would require at least a year or more to negotiate. Since we had been discussing only the comprehensive accord and the autonomy negotiations during the Saturday night session, it is difficult to understand how Begin could have so totally misinterpreted what the president was asking. But that was his position and he refused to budge from it."

VANCE WAS categorical in blaming Begin for backing away from a commitment. Other key U.S. officials, including U.S. Ambassador to Israel Samuel Lewis and former Middle East envoy Sol Linowitz, have been considerably kinder to

### Visiting American and Canadian Rabbis

who are practicing Rabbis of congregations are cordially invited by

### STATE OF ISRAEL BONDS To

### A Special Day of Touring and Briefings

Starting from Jerusalem at 8.00 a.m. on Wednesday, July 20.

For additional information and registration, please telephone weekdays 8.30 a.m.-1.30 p.m. or Friday till 12 noon, Tel. 02-222381.

### A guide to love

You'll fall in love, when you let Marty and Muriel Isaacs guide you through the Old City of Jerusalem. Their new book, *Inside Old Jerusalem*, gives you the ways and means to take yourself on three walking tours — in, under and on top of the Old City. Carry your guide in your pocket, when you tour the fascinating Jewish Quarter, archaeological sites and walls that are Inside Old Jerusalem.

To: Books, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, 91000 Jerusalem  
Please send me *Inside Old Jerusalem*. My cheque for IS 350 is enclosed.

Name (please print) .....  
Address .....  
City .....  
Post Code .....  
Prices are subject to change. The price noted above will be honoured through July 31, 1983.

### The Stop Over Youth Hostel for Jewish Women

Comfortable, clean accommodation.  
\$4.50/night: 2 healthy meals  
check in after 5 p.m. —  
check out 9.00 a.m.  
Jerusalem, Tel. 02-410215.

### RENT A CAR

16 DOLLARS A DAY  
incl. insurance and mileage free,  
70 new Opel-cars 1983  
in: Frankfurt, Luxembourg, Amsterdam,  
Zurich, Stockholm, etc.  
ALSO MOTORHOMES 5 BEDS.  
ASCOT AUTO APS, Studiestraede  
57, Copenhagen 1654 V, Denmark.  
Tel. 15730

### COOL DOWN

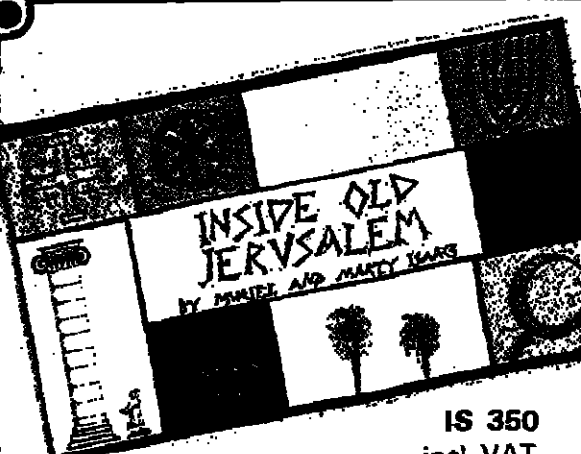
Fight summer heat with  
DECORATIVE LAMP  
CEILING FAN



Call us 24 hours Tel. 231614, or Direct Tel. 426011  
SHOWROOM: 45 Gordon St., Tel Aviv, 9.30 a.m.-12 noon

"Israel is not like they say on TV back home."

"Make sure you get FIRST-HAND news from now on — see the back page."



IS 350  
incl. VAT

Inside Old Jerusalem is published in paperback by the Domino Press. It is available at better bookshops, and from The Jerusalem Post in Jerusalem, Tel Aviv and Haifa, or by mail. To order, fill out and send the form at right, with your payment, to Books, The Jerusalem Post, P.O.B. 81, 91000 Jerusalem.



# HEBRON TEST

By DAVID RICHARDSON

THE NERVE ENDINGS of the conflict between Israelis and Palestinians are most exposed in Hebron. In this quiet, small city, the conflict between the two warring nationalisms has become a stark replay and reshaping of the hatred between Moslem and Jew.

Hebron with its 60,000 Arab residents is the historic seat of Moslem fundamentalism in the West Bank. To this day there is no cinema in the town, let alone a bar.

Kiryat Arba, on its outskirts, and the three tiny islands of Jewish revivalism in the heart of the city are the source and training ground for the most uncompromising Israeli drive to reclaim all of Judea and Samaria.

The parents of Aharon Gross, the 18-year-old yeshiva student who was murdered outside the Hebron market, have said that their son was not particularly driven by the Gush Emunim ideology of Eretz Yisrael, but chose rather to follow his rabbi to study in the ancient City of the Patriarchs.

Unfortunately, whatever his motive, his presence in Hebron, with the Uzi he had to carry for self-defence, contained political significance, as does his tragic death. And there are many young men and women in Hebron and other parts of Judea and Samaria who are just like Aharon Gross. Their presence there, like that of the non-ideological and non-religious settlers who are being enticed to move there, carries a political significance, which they must realize is also a responsibility.

Defence Minister Moshe Arens cannot really be blamed for ignoring the West Bank for so long, given the pressing nature of the mess he inherited in Lebanon, which now looks as if it might rapidly become

Israel's "North Bank" — a piece of cutlery which nonetheless captures some of the parallels between the two theatres of operations over which he presides.

But, as predicted in this newspaper only two days before Gross was stabbed, it would probably be on the West Bank that Arens would face his first real test, and that test would be posed by the settlers. How has he responded?

The military response to the murder was automatic and most of Hebron was under curfew for the umpteenth time, within minutes.

The political response to both the murder and the subsequent arson in the market has been inconclusive and even disappointing. The appointed mayor of the town, Mustapha Natshe, and his council were brought to the military government headquarters in the town towards midnight, informed of their dismissal, and forced to walk home. Not only what was done but the way it was done was a repeat of the clumsy and insulting errors of the recent past.

The murder of Aharon Gross was preceded by three weeks of stone-throwing and home-made bomb attacks by Arabs and by the settlers, who accompanied their vigilance with public demands for tougher policies against the Arabs, the formation of their own militia and the expansion of the settlement inside Hebron.

The settlers' concern for their safety is clearly genuine. But they are also testing the new defence minister's political will and his commitment to their cause.

THE DAY Gross was stabbed, the Ramallah military court sentenced six Arabs from the nearby Gush Etzion area to long prison terms (two for life) for the murder (also by stab-

bing) of another settler, David Rosenfeld, last July. That murder was unusual for its brutality (Rosenfeld, an American immigrant, like Gross, was stabbed 10 times) as well as for the fact that the attackers were local Beduin who are not normally given to acts of terrorism.

Rosenfeld was murdered during the first weeks of the war in Lebanon, when Ariel Sharon was defence minister and Rafael Eitan was chief of staff. Both men, among the settlers' best friends, ordered brutal policies and responses to unrest on the West Bank.

Despite these measures, Rosenfeld was killed and stone-throwing became an epidemic that has threatened the future of the government's grandiose plans for bribing 100,000 Jews into living in the West Bank by 1986.

Two years before that, Hebron was the scene of the most serious terrorist attack in the territories, with the murder of six Jews outside Beit Hadassah, where the settlers had squatted illegally a year before.

The response to that was to expel the elected mayor of the town, Fahd Kawame, the Moslem kadi, Sheikh Rajeb Tamimi, and the mayor of nearby Halhul, Mohammed Milhem. Their expulsions were later found to be illegal, the men were allowed to return and appeal to the High Court of Justice, and were then re-expelled. Surely one of the most prolonged exercises of clum-

siness any government could be capable of. Natshe was appointed to replace Kawame.

The buildings used by the attackers, opposite Beit Hadassah, were demolished. Later it emerged that they belonged to a family that had risked life and property to save the Jews of Hebron during the pogrom of 1929.

One of the tragic and macabre ironies of the events in Hebron is that Azuz Abu Saina, the man who rushed Gross to hospital, happens to be the brother of the leader of the Beit Hadassah terrorists, Taisir Abu Saina.

"This is a dispute as only a dispute between cousins could be," remarked a colleague this week when told of this coincidence. "It's almost incestuous."

"RIDICULOUS" was how Arens dismissed the settlers' sit-in strike in support of their demands opposite the military government headquarters in Hebron following one of the bomb attacks there. "No one needs to prompt me," he said, regarding the advancement of Jewish settlement there.

Well, the settlers did prompt him, and this by his own admission. Gross's murder was "the straw that broke the camel's back," said the defence minister, when asked to explain the dismissal of Natshe — an act which has, admittedly, been in the air for a long time.

But the settlers did more than

that, it seems. They appear to have done all the staff work in preparing the case against Natshe for the civil administration and the O.C. Central Command, whose apparently reluctant duty it was to dismiss the mayor and his council.

An examination of the substance and language of the reasons cited by the army for dismissing Natshe and his colleagues bears a remarkable resemblance to an article published in the "Mohammed Report", the weekly magazine of the settlements in Judea, Samaria and Gaza. The article was written by Advocate Elyakim Haetzni, of Kiryat Arba, one of the strikers in the tent opposite the military government. It is the settlers' response to charges in the "Karp Report", which documents the absence of adequate police and legal proceedings when dealing with offences by Israeli settlers against local Arabs.

The language and substance is also similar to a legal response prepared by the settlers, to a petition brought by Natshe before the High Court of Justice. The court has issued an interim injunction barring any further demolition or construction in the Jewish quarter.

Among Natshe's "administrative irregularities" and "criminal offences" which justified his dismissal was the fact that he had petitioned the court. One can only hope that it was the belated perception of the ridiculous and totalitarian nature of

this charge that prompted someone in the system to omit it when it came to providing an English translation for foreign correspondents.

NATSHE's other sins, to mention only two, include receiving "enemy funds" for local development projects and the discovery of a poster condemning last year's shooting incident at the al-Aksa mosque in Jerusalem. The poster called for armed rebellion.

Neither of these charges has even been brought to court.

One does not have to be a lawyer or a journalist to know that publishing such charges could provide grounds for a libel action.

Natshe and his council "contributed to the atmosphere of tension, hostility, and the encouragement of extreme elements," by, among other things, their "constant provocation of the Jewish community within the city of Hebron..." according to the background paper prepared by the army.

Well, what should the same officers and the same defence minister do about remarks by Rabbi Levinger that "Jenin and Tulikarm" are as sacred as Hebron and should be opened for Jewish settlement? What of Arens' colleagues in the cabinet and the coalition who call for moving out all the Arabs living between Beit Hadassah, Beit Romano and the Abraham Avinu synagogue and handing the area over to the settlers as "an appropriate Zionist response?"

ON SUNDAY, Tat Aluf (res.) Binyamin Ben-Eliezer is reportedly due to take over as the new coordinator of activities in the territories. "Fuad," as the peppery

former infantry officer is better known, has a reputation for not being sympathetic to the village leagues — the only "achievement" among the Arabs left behind by Sharon — or to the settlers with whom he had some dramatic confrontations when he served as military governor of Judea and Samaria.

In March 1979, settlers at Ofra, north of Ramallah, flatly refused to comply with Ben-Eliezer's demand, in his capacity as military commander of the area, to give up their arms or reveal the names of those among them who had fired at Arabs during a demonstration in the area. Ben-Eliezer was then directly undermined by none other than Ariel Sharon, who was agriculture and settlement minister at the time.

It must be assumed now that Ben-Eliezer has not accepted the post of coordinator without being sure that he has the full backing of the minister.

But finding and appointing the most capable civilian and military administrators he can lay his hands on will not allow Arens to slip out of the hot seat and ignore the consequences of the policy he endorses, at least in public, of expanding Jewish settlement even inside Hebron.

The past week has proved once again that it is on the West Bank that both the Arabs and, even more particularly, the settlers will force Arens to face stark choices. Hebron will not give him the quiet he seeks in order to annex the West Bank.

This ancient city will not only test Moshe Arens as defence minister; it will also test his policies and, in the end, his ability to come to terms with reality.

The writer is a member of The Jerusalem Post editorial staff.

## A provocative Jewish presence

By YOSEF GOELL

territories — either for security reasons or for the aim of their eventual annexation — is, of course, debatable in the extreme.

What I would like to argue here, however, is that the presence of religious fanatics of the Levenger type in the heart of Hebron is the major factor calculated to undermine Israel's ability to remain in the territories.

There is only one factor in the world that can force Israel to get out of the territories — not the Arabs, not the Soviet Union, and certainly not the European mil-powers, only the U.S.

American administrations have made persistent noises in opposition to Israel's continued presence in the territories, but have not taken any

steps to back up that sentiment, specifically because the fate of the territories and of the Palestinians are of rather minor importance in the American scheme of things.

American policy-makers and American public opinion can, however, be roused out of that indifference and galvanized into action against Israel as a result of Israeli actions which strike at American concepts of what is tolerable in the Israeli-Palestinian confrontation.

The American embargo on the shipment of promised F-16 fighter planes in the aftermath of Menachem Begin's demonstrative decision to formally annex the Golan Heights two-and-a-half years ago and American reaction to the IDF's bombing of Beirut last summer are cases in point.

THERE IS reason to believe that both Begin and Defence Minister Moshe Arens are aware of the need to proceed gingerly with Israeli policy in the territories.

Begin, who is undoubtedly dedicated to the idea of the eventual annexation of all the territories into Israel, originally opposed the Levenger fallacy of settling in Beit Hadassah in the heart of Hebron. In recent weeks, he has also issued orders to have continued Israeli settlement activities in Judea and Samaria conducted with a minimum of publicity.

Moshe Arens, who is as hawkish on the question of eventual annexation of the territories, has an even more pragmatic approach to the question of how to go about it in the face of basically hostile American

political opinion that should not be awakened from its torpor.

The Levenger crowd, on the other hand, is as adamant on using such murders as pretexts for launching pogroms against the general Arab population. It is no secret that these same settler elements are just itching for additional pretexts — including murders — to escalate Israeli reaction, leading to the expulsion of large numbers of Arabs across the Jordan River.

It is hard to imagine anything that would be more effective in galvanizing American pressure against Israel as such Jewish anti-Arab pogroms or large-scale expulsions.

The impression at present is that both Begin and Arens know it and that this week's cabinet decisions are in the way of paying lip-service to the Levenger-Gush Emunim crowd which has been demanding the expropriation of the burned-out Hebron *souk* for further Jewish settlement.

IN THE EYES of the more far-out settlers, youths like Aharon Gross may be seen as sacrificial lambs on the altar of a Greater Israel. A continued provocative Jewish presence in the heart of Hebron — which contains some of the most primitive

and murderous elements among the Palestinian Arabs — is clearly an invitation for additional murders. The same would be true if the military government gives in to Gush Emunim demands and permits Jewish settlement in the Arab stronghold of Nablus.

There is no army in the world that can prevent the murder of Jews in such situations. Those settler leaders who are ready to sacrifice a few victims — permitting, for example, the toddlers of the Beit Hadassah settlers to roam freely in the Arab *souk* — as a pretext for major retaliatory action against the general Arab population are inviting a boomerang effect.

The Levenger crowd is obviously looking for trouble with the Arabs. It is in the interests of those who are in favour of a continued Israeli presence in the territories not to allow such trouble to develop; and certainly not to invite situations in which Jewish lives are sacrificed unnecessarily.

There is room enough to establish an Israeli presence in the wide territories alongside the Arabs and not in their midst.

The writer is a member of The Jerusalem Post editorial staff.

## Lessons for Reagan

By SHMUEL KATZ

Sheer logic, however, and Israel's interests, dictate the painting of a completely different scenario. Not only should the prime minister not run away from "pressure," but the time and circumstances are ripe for him to take the initiative and to bring "pressure" to bear on Washington.

What could be clearer than the need for a thorough re-assessment by Washington both of its current ongoing policy (at present in the shambles) and of its root perception of the whole dispute and its place in the Middle East theatre?

Such "pressure" will mean, first of all, the uttering of some home-truths about U.S. policy in Lebanon. It is absurd to discuss Lebanon without dissecting U.S. attitudes and behaviour over the seven years before 1982.

During that period, the U.S. actively promoted the cause of violent Syrian overlordship in Lebanon and provided encouragement to the "state within a state" (with its concomitant regime of murder and rape) built up by the PLO. While Lebanese independence was thus undermined and destroyed, the U.S. never once demanded or worked for the "withdrawal of foreign forces" from the country, or lifted a finger for the restoration of Lebanese sovereignty.

Throughout that period indeed, as the Ford-Kissinger regime was succeeded by Carter, and Carter by Reagan, the dominant and recurrent theme in U.S. policy was to press Israel not to take retaliatory action that might weaken Syrian and PLO influence in Lebanon, and to stifle any policy that might give the Lebanese a chance to restore their control over their own country.

When, finally, Israel — in a vital act of defence of its own territory and people against the PLO — forced the issue and opened up the possibility of a gradual revival of the wilted flower of Lebanese sovereignty, it was the U.S. that counterworked Israel's efforts. It is no secret that in the negotiations between Israel and the Lebanese government, it was the U.S. prod-

ding Beirut to stand out against Israeli proposals for the establishment of normal relations that delayed, and frequently paralyzed, progress; that in the result gave the Syrians — and the Soviets — the time they needed to rebuild their positions and to create the obstacles they now present to the realization of "Lebanon for the Lebanese."

In short, it is demonstrable that a prime factor in today's Lebanese mish-mash has been Washington's misreadings and miscalculations. Such a summing-up is not a polemical exercise. It is a live case-history demonstrating the fatuities of U.S. policy and the grounds for a completely new American look at the Middle East.

PRECISELY because President Reagan is regarded as a friend of the Jewish people it should once and for all be pointed out to him that U.S. policy towards Israel has, broadly, always been rooted in pro-Arab perceptions. It has rested on the pretence of ignorance of the Arab doctrine of "ownership" of every inch of territory between the Persian Gulf and the Atlantic Ocean, and ignorance of the endorsement by all the Arab states of the aim of Israel's elimination contained in the PLO's Palestinian Covenant. Its pretence includes complete unawareness of the physical attempts to annihilate Israel; and complete forgetfulness of the fact that on each of these occasions the United States did not lift a finger to come to Israel's aid.

American policy hitherto has taken no account of the fact that for 19 years (1948 to 1967) Judea and

Samaria were in the hands of the Arabs, illegally annexed and ruled by Jordan.

Yet nobody (not even the PLO) then even hinted that here was the home of a "Palestinian people," thirsting for self-determination. Nor do the American policy-makers remember that precisely the control of the territory by Jordan made attractive the idea of war on tiny Israel.

The absence of Jews from Judea and Samaria after 1948 did not bring peace. It brought war — in 1967.

For an American president to persist in the demand that Jews refrain from making their homes in Judea and Samaria because it is not helpful to the peace process is not only to perpetuate one of the great hoaxes of the century, and an attack on the national rights of the Jewish people in its homeland; it is an insult to the intelligence.

ONE OTHER ISSUE on which the prime minister should take the American establishment gently to task is precisely its plan last autumn to effect a kind of coalition, with Hussein and Arafat on the one hand and with the Labour opposition in Israel on the other, with the object of pressing Israel's elected government into accepting the "Reagan Plan," or into resigning from office. (This was the plan ultimately torpedoed by Hussein and not all the Saudi king's men even tried to save it.)

The President and his entourage may be surprised to learn that it is a fallacy to assume that there is a fundamental difference on the basic security issues in Israel between

Likud and Labour. The Labour idea of a "territorial compromise" is grounded in the principle that, militarily, Israel must retain control of all of western Palestine. The area they would hand over to Jordan would have to be demilitarized. Moreover, according to their "Alon Plan," the strip along the Jordan would be sovereign Israeli territory; and other areas in Judea and Samaria (such as the Etzion bloc) would equally be Israeli territory; and Jerusalem would remain united under Israeli sovereignty.

Nobody in Israel, except the Communists and the lunatic fringe on the left of the Labour Party, is prepared to withdraw into the death-trap of the 1949 Armistice Lines.

IF THE United States wishes to avoid further embarrassing debates it must make up its mind first of all

that at this moment there is no "solution" to the Arab-Israeli dispute; and that if it wishes to help bring about a solution in the course of time it must insist that the Arab nation give up its purpose of annihilating the Jewish state; that it content itself with its own 22 component states, and that the Arabs of Palestine content themselves with their one state in eastern Palestine, called Jordan.

If the residents of western Palestine prefer to be citizens of Israel, they will be able to enjoy equal civic rights as well as cultural and municipal autonomy.

Holding out such a prospect is purely more closely in keeping with the American ethic than its present promotion of Arab doctrines and policies which, if so happens, aim at the destruction of the State of Israel and the attempted dispersal or genocide of its people.

INTERIOR MINISTER Yosef Burg propounded a significant idea this week. He expressed opposition to any IDF withdrawal in Lebanon before Premier Menachem Begin's visit to President Ronald Reagan. He reasoned that the subject discussed in Washington would thus be IDF withdrawal; and Begin would not be subjected to pressure on other subjects.

"Dr. Burg speaks from experience. The picture of a militant White House team bearing down on, and intimidating, an Israeli prime minister discomfited and often cowed, has been manifest time and time again in the past.

IT WOULD, however, seem no easy matter at this juncture for the U.S. president to talk down to the prime minister. There has never before been such transparent disarray in Washington on the Israeli-Arab conflict.

Seldom has the U.S. establishment looked so sheepish. Even after the debacle in Iran it was said that it was "merely" the U.S. intelligence

services on the spot which had failed to read the developing signs and to measure and weigh the strength of the contending forces.

Here, in the Palestine dispute, a whole doctrine, a complete political system, has been proved hollow. Suddenly, decades of organized ignorance and built-in prejudice in the State Department itself — habitually puffing its cheeks in pretended omniscience — has been exposed to the world at large.

Nevertheless, there are signs that with the collapse of the Reagan Plan, the administration is casting around desperately for some course of action, some credible posture of self-confidence, and it is very possible that it is looking to Begin's visit to provide the opportunity for such a demonstrative act.

At least one of the unslumbering high priests of the State Department's traditional anti-Israeli attitude — former policy-maker Harold Saunders — has already been urging the administration to apply the unchanging nostrum: bullying Israel.

## BARBQUE

### AT THE GAZEBO

Fresh fish, the choice of today's catch, steaks or chicken, grilled to your taste. With unlimited salad bar & cooling, delicious desserts. \* Nightly from 7pm. (except Friday).

And every Wednesday at 8.00 pm.

### ON THE TERRACE

Enjoy a buffet of choice grilled meat favourites, summer salads and our famous Hilton dessert tent. Music by "Hashagritim".

Reservations recommended: Tel. 244222

TELAVIV HILTON... Our know-how keeps us first

ISRAEL CARD WHAT ELSE

KEEP  
ISRAEL  
BEAUTIFUL

**PROTEST RALLY** Against Television and Radio Services!

We feel that the reporting on Israel Radio and Television is biased and unprofessional, and prejudicial to national and army morale.

We consider that type of reporting has disregarded the fate of Russian Jewry, distorted the image of Operation Peace for Galilee, presented a misleading view of the doctors' strike, etc. We call upon you to come and demonstrate against this attitude on the part of the television and radio services!

Speakers at the rally: Prof. Yehuda Elizur, Prof. Yosef Nedava and the heads of the Maoz and Security for Israel organizations.

The protest demonstration will be held on Sunday, July 17, 1983 between 4 p.m. and 7 p.m. at the Ben-Yehuda Mall in Jerusalem.

Maoz — Organisation for the Struggle to Liberate Soviet Jewry, P.O.B. 14084, Tel Aviv, Tel. 03-913981.

Security for Israel Association, P.O.B. 7080, Netanya, Tel. 083-28811

**Yeshiva High Schools for English Speaking Olim**

Yeshivat Ohr Yerushalayim — Boys  
Michelet Ohr Yerushalayim — Girls

announces registration for 5744/1983-84 school year

YOY/MOY offers:

- Intensive Limudel Kodeash study — finest mechanechim
- recognized Bagrut programme
- extra-curricular activities, shabbatonim, tyulim

\* For further information contact: Ohr Yerushalayim, P.O.B. 18091, Jerusalem 91180, Tel. 02-921177, 838312. 8.30 a.m.-1.00 p.m.

Ohr Yerushalayim is under the auspices of Yeshivat Hamivtar and Aliyat Hanosar and is recognized by the Israeli Ministry of Education.



Smile your way through Israel with the **Dry Bones** Cartoon Book Available wherever **THE JERUSALEM POST** is sold

**FERNAND**



## CLASSIFIEDS

appearing on Mondays, Wednesdays and Fridays.  
**MONDAY/WEDNESDAY RATES:** Minimum of IS 413.60\* for 8 words; each additional word IS 51.70\*  
**FRIDAY and HOLIDAY RATES:** Minimum of IS 488.00\* for 8 words; each additional word IS 61.00\*  
 \*All rates include VAT. DEADLINES at our offices Jerusalem: Monday/Wednesday — 10 a.m. previous day. Friday — 5 p.m. on Wednesday. Tel Aviv and Haifa: 12 noon, 2 days before publication. Ads accepted at offices of The Jerusalem Post (see masthead on back page) and all recognized advertising agencies. \*Subject to change.

### WHERE TO DINE

**LA TRATTORIA** Restaurant, French and Italian specialties. Second floor, intimate, at your service. 119 Haasani Avenue, Central Carmel, Haifa. Tel. 04-82020.

### BOOKS

**ENGLISH TRANSLATIONS** of Israeli business laws. A.G. Publications Ltd., P.O.B. 8100, Jerusalem 91000.

**GERMAN BOOKS BOUGHT**, high prices. Mytel, P.O.B. 246, Berlin 37, West Germany.

### CHILD CARE

**BABY SITTING** English conversation offered in exchange for accommodation, 3 nights a week in Central Tel Aviv. Phone 02-810266 evenings.

### EXCHANGE

**FOR FAMILY**, flat exchange for 1 year, Haifa/London, from September. Tel. 04-229980.

**HOUSE** + car Golders Green, London for flat + car Jerusalem from 2 August — three weeks. Possible exchange of cars only. (Tel. 04-243799, London Tel. 445-8845 (Elika) evenings. Tel. 02-243799.

**BERKELEY, CALIFORNIA** HOUSE for September. Tel. 02-532469.

### DWELLINGS

**JERUSALEM — RENTALS**

**IN BAKA**, 3 rooms, telephone, walk-in cupboards \$250. Tel. 02-699690.

**TWO ROOMS**, kitchen; furnished, telephone, Shabbat elevator. 1 block Central Bus Station. \$350. Tel. 02-5312265.

**TALBIEH, 5 FIRST FLOOR**, luxuriously furnished, from October 1, possible long term. "Centurion," Tel. 02-22090 (Malden).

**SAN SIMON**, 2, completely furnished, for summer months. Tel. 02-690227, 02-280429.

**AUGUST RENTAL**: 5 rooms plus garden in Baka, convenient transportation, fully furnished, phone, equipped for baby. Tel. 02-711151.

**3 BEDROOMS**, Jewish Quarter, kosher, July 21 until August 5, \$600. Tel. 02-283596, not Shabbat.

**SHUAFAAT DERECH RAMALLAH**, near Herod's Hill, 2, 3 rooms. Good conditions. Tel. 02-743737.

**TOURISTS. FURNISHED FLATS/rooms**, good location, inexpensive. Tel. 02-636071, 7-11 p.m.

**TOURIST! AUGUST/SEPTEMBER**, Givata Hamivra, mini-flat, completely equipped. Tel. 02-812013.

**WANTED TO EXCHANGE** for one year, luxury 4-bedroom apartment plus car in Jerusalem for similar, easy commute N.Y.C. Preferably end August 1983 to end July 1984. Tel. 02-417884.

**TOURISTS! AVAILABLE IMMEDIATELY**, large selection of furnished apartments, short/long term. Tel. 02-819394.

**TALBIEH**, new building, 4 1/2 rooms, telephone, unfurnished. 02-639005.

### JERUSALEM PURCHASE/SALE

**GILQ**, 3 1/2, private garden, American kitchen, extras, beautiful. Tel. 02-715603.

**BAYIT VEGAN**, Uziel, 5 rooms, view, separate garden entrance, 27 steps down. \$116,000. Tel. 02-430956.

**BAKA**, 4 IN NEW building, 1st floor, beautiful kitchen and bathroom, separate laundryroom, large storeroom with window. Immediate occupancy. Ramban Realty, Tel. 02-690728.

### TEL AVIV — RENTALS

**ANGLO-SAXON** urgently seeks for careful tenants furnished/unfurnished flats, all sizes. Tel. 02-286181.

**RENTAL**: Furnished 2 room apartment, Amon St., Tel Aviv. Tel. 02-490149.

**NORTH TEL AVIV** apartment rentals. Contact specialists: Inter-Israel — 03-294741.

**2 ROOMS, NEAR HABIMA**, for 2 months. Tel. 02-239382.

### TEL AVIV PURCHASE/SALE

**FOR SALE**: Ramat Aviv Gimmel, large penthouse, 280 sq.m. + terrace. Sea view, elevator, air-conditioning. Tel. 02-627823, 02-627811.

### HERZLIYA

**HERZLIYA PITUAH** for sale: New 2 and 3 room apartments near sea. Special offers! Alon Real Estate, Tel. 052-552734, 052-551717.

**HERZLIYA PITUAH**, beautiful villas and apartments for sale and rent. Alon Realty, Tel. 052-552734, 052-551717.

### NETANYA

**NOBIL GREENBERG**, housing specialists, sales/rentals. Usashkin 2, Tel. 053-32558.

**SALE**: Exclusive apartment, 240 sq.m., 7 rooms, 3 bathrooms, seaview. Tel. 053-28290.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

### OTHER

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

**PETAH TIKVA**, Kfar Ganim, 3 1/2 + roof + phone. Tel. 02-922573.

**FOR ALL YOUR sales/rentals, short/long term**, contact Anglo-Saxon Netanya. Tel. 053-28290.

**DAVID GAFFAN**, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116.

**OTHER**

### LESSONS

**JAZZ/EXERCISE** class, twice weekly, central location. Tel. 02-662090.

**HALF-DAY MORNINGS**, clerical work in shipping company office, Tel Aviv, English and Hebrew. Tel. 02-299642, 02-299090.

**WANTED ELECTRONICS TECHNICIAN** for full-time position with the U.S. Embassy, Tel Aviv. Must have strong technical, educational training. Practical experience and thorough knowledge of electronic equipment. Good knowledge of English also essential. Driver's license also required. Salary commensurate with education and experience. Send resume and home address to: Foreign Broadcast Information Service, American Embassy, P.O. Box 26343, Tel Aviv for review and arrangement of interview.

**DOMESTIC**, once a week, 5 hours, recommendations. Tel. 02-627839, No Shabbat.

**AU PAIR REQUIRED**, to help English family + 3 year old boy + baby sitting. August to December. Denise, Tel. 053-22934, 053-51191.

**TEMP**: Top rates for top typists/telex operators. Kosh-Adam, Tel. 02-234983.

**EXECUTIVE SECRETARIAL SERVICES LTD.** — Pays more per hour, if you're an experienced English typist/telex operator, interested in part-time work. Tel. 02-243905.

**SAVON**: Household help required, English speaking, sleep in home conditions. Tel. 02-253456, during working hours.

**TELETYPE OPERATORS**: Top paying, temporary jobs are waiting for you. Translators' Pool, Tel. 02-221214, 100 Ben Yehuda St., Tel Aviv. 04-663966, 5 Shmuyahu Levin St., Haifa. 02-225154-5, 6 Yonai St., Jerusalem.

**TELEX SERVICES REQUIRED**: Person with full command of English + typing ability + experience (knowledge of Hebrew desirable). Tel. 02-233558, 02-229962.

**SHOP SALESPERSON**, with knowledge of antiquities and art. For Plaza Hotel, Friday, 7-11 p.m. Tel. 743737.

**SITUATIONS WANTED**

**MULTILINGUAL EXPERT** in ancient jewelry, furniture, objects d'art, seeks position with reputable dealer. References furnished. "Antiquary," P.O.B. 270, Kfar Saba, Tel. 052-34043.

**JEWISH SINGLES**

The perfect match is waiting for you. Discreet personal service.

**YARDENA**

Israel's most prestigious marriage bureau

236625-238589

201 Dzanoff St., Tel Aviv

**WORLDWIDE SERVICE**

Israel Branch of American Patent Licensing/Technology Transfer Corporation

seeks Full-time

**SECRETARY**

Hebrew/English typing essential. Phone 02-227840.

Write: Patlex International, 8 Yitz'el St., Jerusalem 94589.

**DAY CAMP**

FOR RELIGIOUS GIRLS in Jerusalem August 14-25 Ages 8-13

Daily swimming instruction, aerobics, arts and crafts, and lots more.

REGISTER NOW: 02-418587, 02-421452. Limited number of places.

**Yakhin Canning Company Ltd.** requires

**EXPERIENCED SECRETARY**

For our Export Department in Tel Aviv area, including typing in English/German.

Office hours: 8:00 a.m.-1:00 p.m. Sunday — Friday

Please call: 02-6225126

**L. FREIFELD**

**RARE BOOKS, PRINTS AND MAPS**

**PURCHASE — SALE**

Highly priced for single books and entire collections.

Tel Aviv, 126 Ben Yehuda St., Tel. 02-227861.

**MAGDA**

Dental Laboratory

Urgent false teeth repairs in half an hour.

66 Alshay St., Tel Aviv, 2nd floor. Tel. 621069

**WE BUY BOOKS**

Antiquarian and rare German, English, etc. Highest prices paid throughout the country. M. Pollak, 38 King George St., Tel Aviv, Tel. 02-288613

**MANAGER/MANAGERESS**

Hostel in Johannesburg, South Africa has vacancy which will suit husband and wife, to care for approximately 250 aged. Applications from individuals will also be considered.

Accommodation available.

Please apply in writing to Witwatersrand Jewish Aged Home, Private Bag, Sandringham 2131, Johannesburg, Republic of South Africa, advising experience, when available to commence duties, salary required, marital status and age.

### INT'L SHIPPING

**E.D.S. International Transportation Ltd.** household goods, personal effects shipped worldwide. Door-to-door service. Tel Aviv, 31 Carlebach St. Tel. 02-299642.

**OCEAN COMPANY Ltd.** Expert reliable movers with 15 years experience, professional packing and shipping worldwide. Special rates to U.S.A., South Africa, UK, operating all over Israel. Best insurance rates on the market. Tel. Haifa 04-523227 (3 lines). Tel Aviv 02-296125, 02-299582 (evenings 02-483042).

**VEHICLES**

**FIAT 127 1978**, 70,000 km. Tel. 02-428526, work: 03-414253, home: 011 10 p.m.

**IMMIGRANTS' RITMO 75**, 1500, 1982, automatic, excellent. Tel. 03-425819.

**PASSPORT TO PASSPORT**, Buick Riviera 1983, \$33,000. Tel. 04-244923.

**FOR SALE** — 1982 Fiat Ritmo 60. Excellent condition, 16,700 km., duty free, from tourist. Tel. 02-631661.

**PASSPORT, B.M.W. 320**, 1975, excellent, stereo. \$3700. Tel. 02-664642.

**FOR SALE**

1980 Peugeot 305 with AM/FM Stereo-Cassette, 47,000 km., taxes unpaid, \$4,500.

Also Phillips Dishwasher, 3 cycles, 1 year old. \$800.

Call Tel. 02-228122, ext. 40. (9 a.m.-4 p.m., not Saturday or Sunday).

**Ship via W.I.T.**

★ Best packing

★ Best service

★ All risk insurance

★ Agents all over the world

97 Ben Yehuda St., Tel Aviv

Tel. (03) 236698

Tlx. 342184 att. W.I.T.

**Manhattan 74th St. and Central Park West**

**EXCEPTIONALLY BEAUTIFUL APARTMENT**

Spectacular Views, 12 rooms

In New York City's most exciting and fashionable building — panoramic views of the park — bright — high floor — high ceilings — grand scale rooms — hand carved wood paneling in 3 rooms W.B.F.

4 B.B.R.'s: 6 1/2 baths, dbl. mrm. Asking: \$1,750,000. Maintenance: \$2,600

Cross and Brown Company, Contact: Dale Corder, (212) 840-3200. Home: (212) 288-7005.

**For Sale**

**HOUSE**

(Concrete Frame)

**IN ARAD**

8 rooms, 1250 sq.m. plot

\$ 75,000

Tel. 03-862705, 03-243010.

**Incoming tourism company** requires

a. Experienced GROUP TOUR OPERATOR

b. TYPIST/TELEX OPERATOR

French-English

Call 03-550296

**Required**

**ENGLISH SHORTHAND**

**TYPIST**

preferably with English as mother tongue, for a full-day job.

To arrange an appointment, phone 03-613608 or 612034.

**Adoret Co.**

Industrial area, Herzliya

Requires

**ENGLISH CLERK/TYPIST**

for export department. Experience essential; ability to operate telex machine — desirable.

Please call the Manager, Personnel Department, Tel. 052-554446.

**SHIP VIA E.D.S.**

**Personal Effects Worldwide**

**EXPERIENCE** — Over 100 years of senior management experience in the moving industry.

**DEPENDABILITY** — Most highly recommended int'l mover in Israel — and we can prove it.

**SERVICE** — Our own warehouses, trucks, packers and customs brokerage — We do not subcontract.

**ALL RISKS INSURANCE** — LLOYDS OF LONDON

Agents for Global Int'l Van Lines — Interdean Europe

We are represented in every country in the world.

E.D.S. Tel Aviv 31 Carlebach St. Tel. 03-299642/3 E.D.S. Jerusalem Tel. 02-535898

E.D.S. New York 508-528 Cozin Ave. Brooklyn NY 11208 Tel. (212) 649-4830

HOUSEHOLD GOODS FORWARDERS ASSOCIATION OF AMERICA INC.

Int'l Transportation Ltd.

**Worldwide Transport Forwarders & General Services Ltd.**

22 B ZAMENHOFF ST. TEL AVIV 64 373 TEL. 03-282764 Tlx. 301164 WTT

★ ★ MOVING OVERSEAS ★ ★

"OVER 15 YEARS EXPERIENCE"

SHIP YOUR PERSONAL BELONGINGS ANYWHERE IN THE WORLD BY SEA AND AIR VIA W.T.F. WE WILL SOLVE ALL YOUR PROBLEMS IN MOVING OVERSEAS — FROM A SMALL TRUNK TO A FULL CONTAINER

WE SPECIALIZE IN:

- \*\*\* DOOR TO DOOR SERVICE
- \*\*\* ALL RISKS INSURANCE
- \*\*\* EXPORT-IMPORT PACKING — CRATING
- \*\*\* FULL CUSTOMS DOCUMENTATION
- \*\*\* CONSULTATION & FREE ESTIMATES

PLEASE CALL WORLDWIDE TRANSPORT FORWARDERS

TEL: (03) 282764 WE OFFER A SPECIAL 20% DISCOUNT FOR OUR CUSTOMERS SHIPPING TO U.S.A. & CANADA



# הכאן מן האכל IN JERUSALEM

**SOMETHING NEW!  
In Jerusalem**

It reaches all the  
Capital's reading public.  
To place advertisements in  
this section, contact:

**PIRSUM ZAMIR**  
Advertising Dept.  
Tel. 02-247662

## Secret group finds flats for Orthodox

Yeshiva students bid to take over Shmuel Hanavi area

By MICHAEL EILAN/Jerusalem Post Reporter

A GROUP of yeshiva students has formed a covert flat information service to help other students buy flats in the Shmuel Hanavi area and turn it into a totally religious neighbourhood.

A leaflet distributed in yeshivot and kollelim lists three telephone numbers for information on flats in Shmuel Hanavi. The leaflet lists the names of four rabbis and heads of shivots as backers of the project and stresses that word of the flat exchange should be kept within the yeshivot.

The leaflet as obtained by Tzvi (Youth for Mekor Baruch), a group fighting that its members religious encroachment in their neighbourhood. They hope that by publicizing the Shmuel Hanavi leaflet, they will get other neighbourhoods threatened by ultra-Orthodox irascible to join their cause, according to Tzvi spokesman Pedro Chertkov.

The leaflet, titled "Quiet Revolution," the leaflet says Shmuel Hanavi is going through a "quiet revolution" movement toward spiritual union with its neighbouring (ultra-Orthodox) neighbourhoods.

Saying that Shmuel Hanavi is surrounded by religious neighbourhoods (Rasot Dafna, to the north, is actually secular), the leaflet encourages yeshiva students and their families to join the "many others" who are "transforming the neighbourhood."

The purpose of the project, the leaflet says, is to "close the chain of ultra-Orthodox neighbourhoods from the entrance to Jerusalem, to the central, old and important

**המחפזה הקטנה**  
במרכז של עיר הקדש שבמסגרת מופת מכל ענין לשכונת חדשה רחבת שטחי על שם "שמעון הנביא".  
למחפזה קטנה זו תהליך מזורז ביותר של התאחדות רחבת סביבת עם השכונות הסמוכות. תהליך זה כולל שיתוף פעולה בין תושבי השכונות הוותיקות והחדשות, וזאת במטרה להפוך את מקורת הרחבה שרחבה מפותחת בקרב תושבי השכונה. ותחילה תהיה התעניינותם של אנשים וכו' תורמים שותפים במסגרת פיתוח הכולל והביצוע יד מובילה הכלכלית לבניית יחיד דיור ברחובות שטח שהתקנה לרבות רחובות השקטות של ארבעים במוקם בעצמה שטח שטח הדיור החדש בהתאמה אבנים מקומיים שטח תיווך סלפני לחדש הסדרה פירע והיפוסה על ידי השפעות לבנייה והסדרה.

מספר הטלפון  
284175 1  
814585 2  
815376 3

בשעות הערב בין שעה 10:00 - 8:30 נא ללכת  
אנא מנסחים בזה בעל פה על ידי חיוך המבטא בנאור קוראים לומר וייתכן כי תהיה להבטיח ולחשלים המידע הקדומה והחשובה

The leaflet distributed in yeshivot in the Shmuel Hanavi area.

neighbourhood of Geula." The Jerusalem Post obtained a copy of the leaflet, and a telephone call to one of the numbers listed yielded the addresses of four apartment blocks for sale in Shmuel Hanavi. A man, who identified himself only as a yeshiva student, gave details of where to find flats to buy and what price to expect.

Rabbi Reuven Elbaz, head of the penitents yeshiva of Or Haim, is one of the four rabbis listed on the pamphlet as supporters of the service. "Go to the yeshiva and ask," the yeshiva student on the phone said. "He (Rabbi Elbaz) is, one can say, behind us."

The student was evasive about the manner in which the four ad-

dresses he gave were obtained, except for saying that one flat had a "For Sale" sign displayed in a window. He said the residents of the four apartment blocks were secular, but added: "Don't worry, yeshiva students are making themselves felt," (presumably in changing the character of the neighbourhood.)

A secular resident of Shmuel Hanavi, who did not want to be identified, said yesterday he would gladly swap his apartment for something similar elsewhere in town. He said that his car tires had recently been deliberately punctured by persons he identified as ultra-Orthodox fanatics. "It can't be my neighbours who I've known so long," he said, "but there's a lot of this sort of thing going on now."



A group of haredim huddle together to hear speeches before the first riot of the week on Tuesday night. Mea She'arim roads were blocked by burning garbage bins, over 30 were under arrest, and many policemen and rioters suffered injuries in the clashes. The demonstrations were against the renewed archeological excavations in the City of David, which they claim is desecration of an ancient Jewish cemetery. (Rahamim Israeli)

## Mea She'arim erupts

By ROBERT ROSENBERG  
Jerusalem Post Reporter

MEA SHE'ARIM is a cauldron, simmering away until the flame is upped, and then it boils over, spills into the streets sending rivulets of mutual antagonism through the city.

This week the summer began in earnest in Mea She'arim. The heat wave held steady, and smelly flames of burning garbage hung over the northern half of the city. This was exactly the prescription needed to make a riot inevitable.

The children, combining the seriousness of adulthood mimicked in slogans, with the jolliness of streetfighting and excitement of escape, are — as they are on the West Bank — the vanguard. They carried the posters. Ridiculously cute with the tall placards calling for "the Zionist imposters to leave the holy city," that cuteness turns frightening as they surround a secular woman dressed inappropriately for the 16th century ghetto and caught inadvertently in a crowd of men.

For secular minds skepticism is a necessary 20th century survival tool. True believers think differently, however. For them, truth is in the belief, and evil is in the skepticism.

RUMOUR IS the nutrient of riot, and thus the journalists who prey on the conflict between religious and secular — or nationalist and nationalist — become combatants of a sort in the conflicts between the true believers. Journalists, for all our many faults, look for truth wherever they can find it. And this week, if a journalist was not careful with his answers to the questions he or she was asked by the people in the mob in Mea She'arim, physical danger as discomfiting as Lebanon's was a distinct possibility.

I was not wearing a hat. I was asked if I am a Jew. I looked around at the faces waiting for my answer. It wasn't merely distrust because I am a journalist. It was hatred of the very idea of a journalism that does not tell only their side of the story. I knew, right then, that if I answered that I am a Jew, I might be mauled. I answered that I am a journalist, knowing that I was bypassing one argument — how can I, a secular, skeptical Jew, argue

with a man or woman whose whole life is the religion of Judaism — for another argument, no less dangerous but somehow within my professional skills.

There were moments when I feared for my safety. An eddying mob crushed up against the plate glass window of the cafe where I was ordering a cold drink. I was with a colleague and we were dressed as we usually are — jeans, shirt, sandals. On my hip was the beeper.

"Detectives, there are detectives in there!" We heard the shouts and felt the crowd gathering, angry with police who had already done one sweep of the neighbourhood to clear the intersection that the demonstrators had blocked.

The shouts of "Nazi police" and the cries of women who had seen their men arrested were in the air. And we, inside that little cafe, were being called detectives, because we were not religious, because I had a beeper on my hip.

GO PROVE that you're not a Cohen, when you want to marry a divorced woman. Go prove you're not a detective, when the crowd

## Traffic shakeup starting Sunday

By GREER FAY CASHMAN  
Jerusalem Post Reporter

STAGE ONE of the rerouting of traffic into and from Jerusalem comes into effect on Sunday.

Traffic will be diverted to different routes for the next month-and-a-half until the first stage of a project to change the entrance to the city is completed.

Sderot Herzl on the Jaffa Road-Sderot Shazar intersection will become a one-way route for private vehicles travelling south. Only public transport will be permitted to continue in both directions.

Traffic exiting from the city towards the Tel Aviv highway, will move out from Sderot Shazar and Jaffa Road. Northbound traffic from the top of Sderot Herzl and Rehov Yermiyahu will be diverted along Sderot Shazar and Rehov Nordau. It will continue from Nordau Square along either Rehov Sarei Israel or Jaffa Road.

Cars exiting from the centre of town via Sderot Ben Zvi, will branch into either Nordau or Jaffa Roads.

Several bus routes will no longer run: 26 and 28 (Mt. Scopus via the Rav Kook Institute) and 9 and 28 (passing the Rav Kook Institute en route to the Hebrew University's Givat Ram Campus and to nearby government offices). Buses 6, 12, 14, 21, 27 and 39 travelling along Sderot Herzl towards downtown will not now stop outside the Rav Kook Institute.

When the project is completed, the new system is expected to increase traffic capacity by 30 per cent and to speed up the flow of traffic by 20 per cent.

**BARAKAT**  
Specialists in museum quality archaeological artifacts, objets d'art from all periods of history, including ancient numismatics and jewelry.  
Approved by the Ministry of Tourism and Licensed by the Ministry of Education & Culture.  
Department of Antiquities & Museums.  
Bethlehem  
Rachel's Tomb Road, 10.B. 388  
Tel. 02-743737, 71037  
Jerusalem  
Jerusalem Plaza Hotel,  
47 King George St.  
Tel. 02-228133 ext 3152  
David St. 46-48, Old City  
Res. Tel. 02-81473  
Off. Tel. 284256, 74741  
Los Angeles in Beverly Hills, California  
429 N. Rodeo Drive 90210 U.S.A.  
Tel. Office: 313 859 898

**American camping**  
awnings and garden furniture  
1983  
givat shaul, 18 najara st., Jerusalem tel. 02-537164  
manufacture and assembly of awnings, garden and patio furniture  
exclusive agency

THE FIRST CHOCOLATE CHIP COOKIE STORE IN ISRAEL  
BEN YEHUDA 27 (corner Shmuel Hanagid)  
TEL: 02-245 115  
NOW OPEN!  
OPENING HOURS:  
Sun. - Thurs. : 9-9  
Fri. : 9-1  
Sat. night: 7.30-11 Strictly Kosher — Parve Cookies phone 245115  
Ice Cream Specialties  
7 Varieties of Cookies  
Catering for all occasions and deliveries

DO YOU MISS REAL ICE CREAM?  
REAL CHOCOLATE CHIPS  
REAL BANANA SPLITS  
REAL HOT FUDGE  
REAL WHIPPED CREAM  
DESPAIR NO MORE!  
SEFER VE SEFER  
New & Used Books  
and Ice Cream Parlour  
2 YAVETZ St. Jerusalem  
open every night until 10:00  
including Saturday night.  
tel. 248237  
Come up for a free sample!

**WINSTON designs in glass**  
HUTOT HAYOTZER  
JERUSALEM  
tel 283138  
blown glass  
stained glass

**classy**  
SPECIAL MACRAME WORK  
The happiest choice of gifts for all ages, for all occasions!  
\* Bath robes and towels in up to date styles and colours both local & imported at factory prices, bed and table linens, and many other items for the beautiful home.  
Shop is open daily including Saturday, 10a.m.-12 noon, 2-7p.m.  
Closed on Sunday.  
Derech Hevron, 100 metres before Rachel's Tomb, Bethlehem

**GOING ABROAD ?**  
At the Jerusalem City Tower Car Park (underground) you can store your car for a long period.  
\$ 70/month including insurance  
EITAN Car Parking & All Services Ltd.  
34 Ben Yehuda St., Jerusalem  
(Entrance from Meilat Yesharim St.)  
Tel: 02-233666  
Parking: IS 30/hour

**Roberto**  
Exclusive Men's Fashion  
Emek Refaim 40 Yaffa Rd. 75 Ben Yehuda 34

**ANTIQUES AVIDOR**  
PRESENTS FURNITURE from France & England  
Open: 9.00-13.00, 16.00-19.00 and every Saturday Night  
73 Herzog St., Jerusalem (100 m from Gans), Tel: 02-690396

**galerie vision nouvelle**  
All kinds of Original Prints by International Artists  
khutot hayotzer, Jerusalem, tel 280031  
y. el s homiche, 12/s bld echkol, Jerusalem, tel 02/59884

**KOL BO LABAYIT**  
New Commercial Centre — Gilo  
American Style Hardware Store in Gilo  
The Largest Choice Of Housewares  
Hardware Electrical & Plumbing Supplies. Sole Distributor in Gilo of SODA MIX FIZZY DRINKS MAKER  
KETER  
THE FIVE STAR ★★★★★  
Diplomat Hotel Jerusalem  
SEEKS BOTH experienced and inexperienced personnel for the following:  
waitress / waiter  
barmaid / barman  
reception / cashier  
public relations hostess  
sales representatives  
On-the-job paid training  
Qualifications: English/Hebrew, willing to work shifts and Saturdays as required  
Please call Philip, Manager, Dept. of Staff Development.  
Tel. 710831.

**AVI COHEN**  
JERUSALEM'S PREMIER REAL ESTATE AGENCY  
PROFESSIONAL AND RELIABLE SERVICE  
SALES AND RENTAL  
228922  
233125  
City Tower, Suite 901  
34 Ben Yehuda St., Jerusalem  
אבי כהן נכסים והשקעות בע"מ  
AVI COHEN  
REAL ESTATE & INVESTMENTS LTD.

**adam um'ono**  
paint and hardware store  
expert guidance with every purchase  
low prices  
open every day  
8.30 a.m.-12.30 p.m.  
4.30 p.m.-6.30 p.m.  
(closed Tuesday afternoon)  
Azza 29, Rehavia

SO DIFFERENT, TASTEFUL AND SO INEXPENSIVE  
**BAR-NATHAN GALLERY**  
26 Ben Yehuda Street  
Jerusalem

**RT CARDO TAPESTRIES**  
"Lazie Ivlin" — Manager  
"Georges Golstein" — Art Manager  
Jewish Quarter Cardo Old City  
The most sophisticated selection of mural weaving art.

**OR HAYOTZER**  
Leather crafts  
Hand made  
Custom orders accepted  
manager M. ELBAZ  
14 Hativat J-m St., Hutot Hayotzer, Jerusalem

**MIGDALOR**  
Zvi Shir  
23, Hillel St.,  
Tel: 02-224055  
New Immigrants — Old Timers  
Electrical Appliances (T.V., Stereo, etc.)  
The best prices  
The best conditions of payments  
The best service

**sgalgal**  
SGALGAL offers men & women latest fashion quality shirts from Paris priced at IS 730 and IS 840  
Sgalgal  
111 Rehov Agrippas, Jerusalem opp. Mahane Yehuda; parking space  
Open continuously, 9 a.m. — 7 p.m.

**MAGDANIAT ZOHAR**  
Derech Beit-Isham 84  
Next to Jerusalem Pharmacy  
Bakka



# Rehavia fights offices

By MICHAEL EILAN/Jerusalem Post Reporter

VOLUNTEERS FROM the Rehavia-Nahlaot neighbourhood administration are scanning the flat rental sections of the classified ads today — and every Friday — as part of a project to stem the invasion of offices into the residential neighbourhood of Rehavia.

The volunteers then phone the renters and warn them that offices cannot legally move in without a special permit from City Hall.

In the past, the law forbidding offices in residential areas has not been enforced. Rehavia is old and growing older, with over a fifth of its population over 65. Its proximity to the centre of town makes it attractive to lawyers and others needing small commercial premises.

Now, volunteers from Rehavia-Nahlaot want the law enforced, according to Binyamin Heiman, volunteer chairman of the neighbourhood administration's committee on offices. And they say that City Hall is amenable to the idea. The volunteers have given city officials a list of four businesses which opened offices recently, or plan to do so in the near future, without the required "permit for extraordinary use."

If the municipality decides to prosecute the owners of the new offices, "we may deter new offices from moving in," Heiman says.

Zehava Levy, a salaried worker of the Rehavia-Nahlaot neighbourhood administration, says the current campaign is not directed at the approximately 500 offices that have moved into Rehavia in the last 4 years — nearly all of them without the necessary permit. In terms of the neighbourhood administration's proposal, these offices would have four years of breathing space.

The Rehavia-Nahlaot offices committee met recently with City Hall officials and asked that the city's master plan be changed to forbid offices on all roads inside Rehavia except major arteries.

City Hall liked the idea — so much so, that it decided to apply it to other neighbourhoods. A change in the master plan listing roads on which offices can or cannot be opened is now in the works.

The change has been approved by the local planning committee, and, if it passes unscathed through the district planning committee, it will become binding in about one year. The new master plan would give existing offices on unapproved roads three years to move out.

But then, this too would have to be enforced by the municipality.



Viva Sivan (Isiah Karlinisky)

# Religious rivals

Michael Eilan looks at two parties fighting for the non-haredi vote in the October municipal elections



David Bergman (Photo: Ya'acov)

TWO RELIGIOUS parties are competing for more or less the same religious but not haredi voter in the October municipal elections. And the only differences of opinion between the two seem to be on national rather than city issues.

The National Religious Party, part of Mayor Teddy Kollek's coalition, and Tadir, now in the opposition, speak in the same words of their deeds — cajoling the city into building more synagogues and other religious institutions and making sure the city's secular bosses are "aware of religious sensitivities."

Deputy Mayor David Bergman, top man in the NRP's city echelon, thinks the NRP and Tadir should run together. "Why split the vote?" he asks.

Viva Sivan, an English-speaking council member for Tadir, doesn't buy his argument. "We can co-operate," she says, "but only after the elections."

Bergman is considered a loyal deputy to Kollek and wants the mayor to keep his job. He describes their relationship as a continuation of the 1950s "historic partnership" between the NRP and Labour, to which Kollek belongs. Praising Kollek, he says the mayor does, however, need "a religious presence close to him both for the sake of the religious community and for the sake of the city."

Tadir is a new party formed before the last municipal elections in 1978. It is allied with the right-wing Matzpat party which is represented in the Knesset by one member, Rabbi Haim Drukman. Sivan says Tadir-Matzpat and the

NRP share the same basic ideology but the latter have strayed from the true path.

She also says the NRP is undemocratic, keeping the same people in the same positions for years. She also cites the NRP's failure to hold internal elections. Bergman says the elections were postponed but promises they will take place.

Sivan says she has nothing against Bergman himself who, she says, "does his best. But his best isn't good enough." Both cite long lists of achievements. Bergman from within city government and Sivan from the opposition in the city council.

BEING IN opposition naturally gives Tadir more electoral ammunition. They have hired Jacques Benaudis, formerly an advisor to ex-MK Flatto-Sharon as a campaign expert to help them handle this ammunition.

Sivan is eager to outline the differences between Tadir (a Hebrew acronym for Religious Movement for Jerusalem) and the NRP, but most of her examples deal with national rather than city affairs. She blasts the Education Ministry, run by NRP minister Ze'evulun Hammer, for allowing his ministry to subsidize "horrible" poetry against the war in Lebanon. And she claims the NRP has "gone soft" on the issue of Eretz Yisrael — meaning basically settlement policy in the West Bank.

Policy towards Palestinians in East Jerusalem is different from that in the West Bank. Asked what she would do if a stone were thrown in the

East Jerusalem suburb of Beit Hanina, Sivan said she would clap down a curb in the area. But then, in an afterthought, she added that her party would put Me'a She'arim under curfew too when stones were thrown there.

Bergman is clear about his position in October.

Sivan thinks Kollek is a "terrible man," but is more evasive about post-election politics. She has indicated over the past week that her party supports neither Kollek or Ludd candidate Shlomo Toussia-Cohen. The present Likud Council members are "blatantly not religious," she says, adding that she gets more satisfaction from Kollek's One Jerusalem faction.

She also floats the idea of a prius religious candidate for the mayoralty. She, a candidate, she says, could, if backed by the haredi and non-haredi religious voters stop Mayor Kollek from getting the necessary 40 per cent of the popular vote in the first round of the election. In the subsequent runoff she envisages all sort of "interesting" possibilities. Sivan says representatives of Tadir are now talking with other religious parties about its idea.

Bergman points to lack of difference between the NRP and Tadir platforms. Beg close to Mayor Kollek, allows his party to do all the help Tadir says the religious community needs from city government he says, he NRP's offer of running together for the municipal elections "is not firm a positive weakness but because there's an idea which difference between us.

# Fair spoiling artists' image

LEGITIMATE ARTISTS who maintain permanent workshops, studios and display centres in the Khutsot Hayotzer lane are unhappy. The annual Khutsot Hayotzer Arts and Crafts Fair in the adjacent park is spoiling their image and their business.

Few of them want to participate in the fair, but are legally bound to do so on the basis of a clause in contracts signed with the East Jerusalem Development Company for the leasehold of their properties.

Several artists this week complained to *The Jerusalem Post* about the fair's crass commercialism, declining standards and improper planning.

"The East Jerusalem Development Company has to justify its existence to its bosses, the Ministry of Tourism, and the Jerusalem Municipality," said tapestry

By GREER FAY CASHMAN  
Jerusalem Post Reporter

designer George Goldstein. "The fair is the last leg it has to stand on."

Goldstein who has been associated with the arts and crafts fair for 14 years, recalled that the original plan had been ambitious, with a target for high standards. But organizers have become increasingly lax.

GOLDSTEIN WAS critical that fair organizers had given so little thought to timing.

The tourist season is not yet at its zenith, and due to the musical programmes a lot of observant Jews stayed away, because they did not want to listen to music during the period of mourning preceding Tisha b'Av. A later date could not be ar-

ranged due to a heavy entertainment schedule at the nearby Sultan's Pool.

"If I didn't have a shop here," said weaver Stella Saper, "I wouldn't exhibit at the fair any more."

Saper voiced strong objections to the imposition of an entry fee. "All year round, people don't have to come to pay to see us. Why should they have to pay for ten days in the year?"

JEWELLER DANNY ALSBERG contends: "People are tired of seeing the same old junk year after year."

Noting that the temporary stallholders were charging inordinately high prices, he said: "It's crazy. I charge IS50 for a silver chain bracelet, and outside the lane a balloon costs IS40."

# Mamilla decision soon

By ABRAHAM RABINOVICH  
Jerusalem Post Reporter

A DECISION to restore life to Jerusalem's long moribund Mamilla district may be taken soon by Karta, the government-municipality company in charge of the area's renewal.

Karta's board of directors is to decide on a proposal for an "interim" development of Mamilla that would introduce coffee shops and put to other uses some of the buildings along Mamilla Road, which has been a virtual ghost street for much of the past decade.

The key to the new scheme is the construction of a new street, Rehov Ha'emek, through the old garage area south of Mamilla Road, to link King David Street with Jaffa Road at a point below the Citadel. This would permit the closing of Mamilla to vehicular traffic.

Jaffa Road itself would have to be lowered from below the Citadel to a point west of Jaffa Gate, a change that will necessitate a new pedestrian approach from Mamilla Road.

ARCHITECT Moshe Safdie, who has designed a large-scale and controversial proposal for the urban renewal of Mamilla, has in the past opposed interim solutions on the grounds that they would effectively prevent the final plan from ever being implemented. However, city engineer Amnon Niv said in a recent interview that Safdie has given his full approval to the plan now being considered.

Under the interim plan, said Niv, construction could also be started on some of the 300 housing units called for in Safdie's scheme for the southern portion of the district abutting Yemin Moshe.

THERE IS general agreement that the bulk of the buildings on the north side of Mamilla should be preserved and renovated. There is, however, considerable difference of opinion over the south side, most of which Safdie wants to demolish. Niv said that he had proposed that new buildings and arcades be added to the south side of the street, since Mamilla in any case is to be significantly narrowed.

## Grand Opening

## Ayzo Metzlya

## Bargain Store

2 Beit Yaacov, near Mahane Yehuda, Tel. 247311

Pierre Cardin, Emek and Lebanon infantwear, at greatly reduced prices.

Tonka Trucks and educational toys, 40-50% off. Skala Puzzles from Holland at wholesale prices. Sesame Street work and play books in English. Super Seal plastic containers, aluminium pans. Large selection, low prices.

Plus many more surprises. Open continuously, 8.30 a.m.-7.00 p.m. Drop in and see for yourself.



## "GAMA TOURS" JERUSALEM

Travel & Tourist Agency

60 King George, Jerusalem

Tel. 02-222313-4

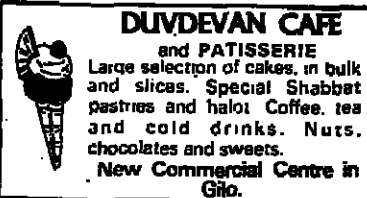
Reductions... Surprises... Bonuses

Installments...

Very Confusing, Right?

Our experts will assist you in planning a most enjoyable & inexpensive trip this summer in Israel & abroad — for business or pleasure — car rentals & package tours also.

next to Heichel Shlomo parking space available by us



## DUVDEVAN CAFE

and PATISSERIE

Large selection of cakes, in bulk and slices. Special Shabbat pastries and halot. Coffee, tea and cold drinks. Nuts, chocolates and sweets.

New Commercial Centre in Gilo.

## Suzy

Haute Coiffure

Hairdressing Salon

New, modern hairdressing French style for ladies, men and children. In the new commercial centre in Gilo, 2nd floor, Gilo 74.

## JERUSALEM OFFICE SERVICES

Are you in Jerusalem for an extended stay or on business?

Need assistance?

Ask for our personalized assistance plan

JERUSALEM AT YOUR SERVICE

P.O.B. 7748, Jerusalem 91077

Tel. 02-680886; TLX 26144 BXJM EXT 7667

WHO WAS the smart Alec who parked the motor-cycle bearing the licence plate 674656 in Rambam Street on Monday morning?

This busy thoroughfare is barely wide enough to permit two-lane traffic, and is frequently the scene of congestion.

It only makes matters worse when an ego-tripping Hell's Angel (or whatever other macho image he has of himself) parks his bike on an angle well away from the kerb, forcing every approaching vehicle to slow down and start a series of pile-ups.

JUST ABOUT every bus commuter has a complaint of some sort against Egged drivers. But now and again, Egged members deserve a word of praise.

Case in point is Naim Petel, a bus driver for 34 years. Early this week, Petel was assigned to drive a bus-load of mourners from the Sanhedria funeral parlours to Har Hamenuhot cemetery in Givat Shaul.

En route, he stopped several times to pick up latecomers, carefully mentioning the name of the deceased so as to avoid confusion.

# ON THE STREET

After the funeral, he triple checked his passengers to ensure that no-one was left behind, and even went so far as to tour right around the cemetery in case someone had taken a wrong path on the way back to the bus.

Without being asked, he stopped at the exit gates so that everyone could wash their hands, and again checked off his passengers as they returned to the bus.

Then he drove to town, stopping frequently on the way, so that people could alight at places most convenient to them. Throughout the journey he chatted cheerfully with everyone.

Asked how come he had such a positive attitude, Petel replied: "Well, I realize that my livelihood is dependent on the public, and it doesn't cost anything to be pleasant."

ANOTHER BUS STORY is much less heart-warming. During the school vacations,

buses are overloaded with children. They may have learned their three Rs (which is also doubtful) but most of them wouldn't pass on derech eretz.

Judaism has always taught respect for one's elders, but apparently the lesson has not penetrated to Jerusalem youth, including those who attend religious schools.

It is shameful to see how often an elderly person is forced to stand in a crowded bus because none of the school-age youngsters hogging the seats are prepared to let an older person take their place.

Any tourist witnessing these recurrent scenes of lack of elementary consideration is bound to go home with a negative perspective of the Holy City.

INITIATIVE is surely lacking in the outdoor coffee shops in the Ben Yehuda Street mall.

Hardly anyone has ice-cream sodas on the menu.

That's not so sad. But when you explain to a waitress what an ice-cream soda is, you'd think she'd have enough sense to try and mix one and apologize in advance if it doesn't turn out exactly as it should.

So far, the only place in Jerusalem where this writer has been able to buy an ice-cream soda is the venerable establishment of Atara.

WONDER WHAT sort of calendar the pro-Begin coup camped outside the Prime Minister's residence is keeping.

After the motors of Israel's war dead in Operation Peace for Gilead raised their flag at the beginning of the week to 502, the counter-demonstrators supporting the government put up a sign announcing 14 months of quiet in the Golan.

Even if they base their calculations on the Jewish calendar, the war started in the middle of Nisan, they've still jumped the gun by making their announcement before the middle of Av.

Ah, what people won't do to pull the wool over the eyes of the public.

GFC

GET A FREE SUBSCRIPTION TO THE JERUSALEM THEATRE IF YOU TRAVEL WITH US!!!

\*Tours to all destinations  
\*Special flights  
\*International vacation clubs  
\*Cruises all around the world  
\*Vacation plans  
SHAOLIM TOURS  
23 HILLET ST. (MALL)  
JERUSALEM  
TEL: 245770, 240693

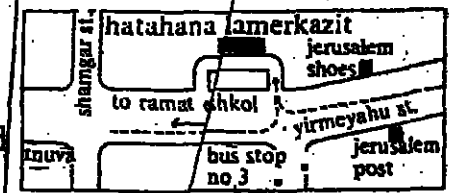
HATAHANA  
HAMERKAZIT

התאחאנה  
המרכזית

FOR A BEAUTIFUL HOME

2 Yirmeyahu St. Tel. 02-537640

the largest selection in the country of wall and floor coverings (ceramic and porcelain tiles, "balatot," parquet), sanitary fittings, taps and bathroom accessories



Kikar Dania  
Beit Hakerem  
Jerusalem  
Tel. 02 527459

We offer fashion wear from some of the best Israeli and overseas manufacturers

(cacharel)  
paris  
daniel hechter

BAMBOO FURNITURE — FASHIONABLE \* DECORATIVE IDEAL (for the climate) \* INEXPENSIVE  
Come and see the largest selection Dining, Sitting and Bedroom Furniture at HANDAL BAMBOO STORE  
Manger Street (3 km. after Rachel's Tomb, in the direction of BETHLEHEM)  
Closed on Sundays

ABU SNEINEH SHOP  
Manger Street — Entrance to Bethlehem — Tel. 741287  
DOUBLE GLASS FRAMES AND MIRRORS  
Everything about Glass Has been our business for many years  
BROKEN WINDOWS OR DOORS — JUST BRING THEM — WE WILL REPAIR THEM ON THE SPOT

BOUTIQUE  
YUPI-DU  
Women's and Children's Clothing  
Unique Fashion  
218/3 Rehov Hagannat  
New Gilo

Night & Day  
Tel. 719452 Tel. 244827  
Special Events  
Your  
Photo Reporter  
King George 31 effect

Everything you need  
LEA New Centre  
Gilo  
\* Layette \* Sewing accessories \*  
Knitted Items \* Embroidery \* Gifts

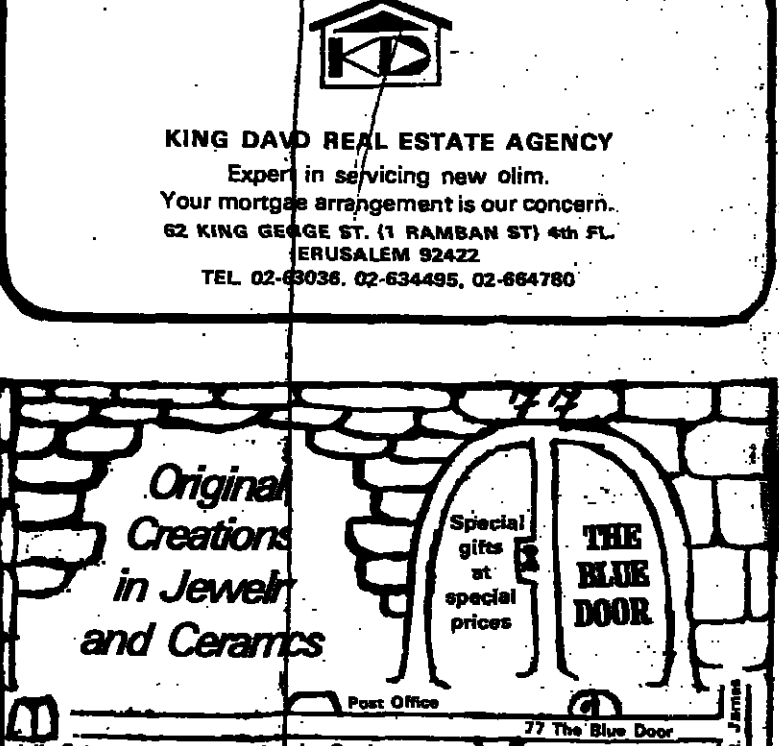


Photo Schwartz  
JERUSALEM 11 Ben Yehuda Street Tel. 247046  
Gilo, New Commercial Center  
Bring your colour prints TODAY  
You will have them ready TOMORROW

דאָו מוֹןשׁיין  
— DAVID MOONSHINE —  
The Smallest Real Estate Agency  
with Big Things to Offer  
(02)22578

**MIYAD LEYAD.**  
Secondhand Items on Sale  
The system that proved itself  
16 Rehov Ktav Sofer  
Givat Shaul, Jerusalem  
near road  
leading out of city  
Tel. 528528, 521411  
We're Still Collecting Stock —  
liquidations of flats and  
businesses, bequests and  
inheritances, surplus factory  
products.  
Department for new furniture  
obtained from liquidations and  
bankruptcies; salon suites, wall  
cupboards and cupboards and  
writing desks for children's  
rooms.  
Bargains of the Month:  
New office equipment from  
plant liquidations, writing desks,  
metal desks and shelving.  
**SAVE MONEY & TIME**  
**JUST VISIT US**  
Open: 9 AM-7 PM every day  
Closed Friday and Saturday

**insty-prints**  
**OFFSET PRINTING**  
**WHILE YOU WAIT**  
\* Wedding invitations  
\* Visiting cards and  
office stationery  
\* Billing forms  
and pads  
\* All types of  
printing work  
Available  
\* Professional graphics service  
and advice on the spot  
\* Curved graphic design  
\* Typewritten material  
Word processor  
26 King George St., Jerusalem  
Tel. 224575

**Joshua Kisos —**  
**Insurance Agent**  
7 Hillet St., Tel. 02-233347  
Res. 02-853856  
Reliable Advice  
Free Consultation Service  
Special Personal Service  
for New Immigrants and  
English Speaking Public  
Sincerely yours,  
Joshua Kisos

**WaterPik**  
KITCHEN WATER FILTER  
\* Extracts Chlorine, Sand, rust,  
ice, dirt, particles, etc.  
\* Reduces rock variant in drinking  
water  
\* Especially useful for sufferers of  
bladder diseases  
Cial Center 214, Tel. 244856



# It's tough on the riot beat

Clubs really hurt when police tolerance finally runs out

By ROBERT ROSENBERG/Jerusalem Post Reporter

IT'S SORT OF FUN swinging one of these things," said the cop, as he held a long wooden baton in his right hand and tapped it into the palm of the left.

"But I don't use it unless I get the order, and once I get the order I'm supposed to deliberately break on anybody's head. Sometimes I sh I could, though," he smiles.

"I don't care who's swinging. Peacekeepers, Begin types, Betar or Leftists. As long as they behave it's OK by me. It's when they stop behaving properly that I get all riled up.

"The religious, of course, are the most infuriating, because they call 'Nazis, don't go to the army, and lots of money from the government."

"Then, when they demonstrate, they throw rocks just as hard as any Arab on the West Bank. And the most infuriating thing is that we aren't really allowed to break up their demonstrations the way the police, for example, are allowed to break up a demonstration in the territories.

"And I don't see what the difference. They're both demonstrating. They're both breaking the law."

HIS COP has been on the force for a few years. He's still young and some of his commanding of-

ficers wouldn't be pleased to know that we've heard his comments. Not that the commanding officers think much differently. But in the police, it's the officers who are paid to think. The cops are paid to do what they're told to do.

The commanding officer of the Jerusalem police, Tat Nitzav Rahamim Comfort, doesn't like to see his men forced to use billyclubs, or shoot tear gas at crowds of demonstrators — whether Arab or Jew.

"There are peaceful ways to solve matters," he says. But Comfort, who has been called a "comforting presence" in the capital of the Western world's religious aspirations and the Jewish state's political ones, has seen his men swing the clubs with a fury that may be deserving of the clubbed, but is unpleasant to watch from the sidelines. It's the last resort, but when it begins it hurts.

Demonstrations in the city run the gamut from quiet petition booths at the Mashbir Lazarchan plaza, to furious crowds of farmers outside the Knesset gates. Elderly people who've lost their sons in Lebanon have demonstrated with a militancy that has nearly required force, and young Arabs on the Tem-

ple Mount have done everything they could to drag the police into a pitched battle outside the Al Aksa Mosque.

The riots either last for only a few minutes, or they drag on for hours — the way they did in 1979, when the finance minister's decision to cut dairy subsidies sent hundreds of rampaging slum quarter kids into the streets.

In both cases, the riot seems inadvertent once it starts and yet, says Comfort, "there's no need for violence at a demonstration in Jerusalem. The journalists are there to write about the demonstration — and that's what the demonstrators want. If there's violence, it only hurts the cause of the demonstrators — and some of their bodies as well."

THE TOOLS of the riot control squad's trade are helmets, shields, batons, tear gas grenades and barricades. Mounted policemen are often used. Almost every cop in Jerusalem has one time or another been in a riot control situation, and despite the bravado, none of them really like it.

It's easy to get hurt, it's tiresome, and those arrested are usually out of

the holding cells within two hours of being caught. Only when the arrested demonstrator resists arrest — which can, under the difficult circumstances of a riot mean merely asking the policeman why one is being arrested — is there the likelihood of anything more than a time consuming court appearance.

A policeman's kicks come from making a good bust, a bust that holds up in court, a bust that takes a villain off the streets. Even the lowliest cop knows that a bereaved father whose anguish turns him hysterical, is not a villain, yet force had to be used to restrain him.

In the maelstrom of a riot, when tempers are lost and seemingly irrecoverable, there is, as any policeman who's honest with himself will admit, a moment when the frustration is let loose.

It can be the frustration of the poor salary, the frustration of being the brunt of curses, it can be the frustration of being sympathetic to the demonstrators but taking the order to wade into the crowd club swinging.

And when that moment comes, as it does to every cop, the officers can only hope that the events don't go on all night, and that the training of self-restraint taught in the police academy takes over the moment the riot is over.

## MEA SHE'ARIM

(Continued from Page A)

wants to believe you are, and they've just mauled a uniformed policeman, knocking him down, beating him with clubs, kicking him in the belly until he managed, with the strength of fear and adrenalin, to scramble out.

We flash our press cards. I explain that the beeper is so the newspaper can call me. I dare not mention that the police also put messages on the air waves for me.

An older man believes us. Luckily, he tells the children — dozens of children, they are everywhere in this neighbourhood — that we are journalists.

"For the police," whispers one teenager.

We quickly finish our drinks and return to the strange no-man's land

between police and demonstrator. The rocks come flying occasionally. The police come running by.

The smoke hangs in the air and then somebody from inside Mea She'arim throws a tear gas grenade — the same kind of grenade that was thrown into the Belzer Rebbe's house twice during the visit of the super-militant Satmar Rebbe.

Now the air is full of the acrid odours of hatred.

And we stand there, watching, skeptical of the innocence of the demonstrators and their intentions, skeptical of the policeman's ability to not use the club to inflict pain for pain's sake; we go through our rituals which are as strange to the police and the demonstrators, as their rituals are to us.

## Chocolate chip delights

By MYRA NOVECK /Special to The Jerusalem Post

LAST NIGHT I dreamed I was in America.

I was sitting in the sun when the strong aroma of baking cookies took me by surprise. With each breath it became overpowering and, suddenly, I was there — surrounded by chocolate chip cookies, and chocolate nut and oatmeal raisin and more — chips oozing hot out of the freshly baked dough.

Hey! Wait a minute... someone just said: *Al ohav cookies* and isn't this Rehov Ben Yehuda?

Cookie Craze, the new chocolate chip cookie store in Jerusalem, is bad news for all those Americans who made aliya to kick the chocolate chip addiction.

Not only that, it seems to make addicts out of the rest of the country as well, giving out free samples to everyone who comes by and even taking a hot tray of cookies down toward the centre of town.

Its main weapon in the fight against Israeli ignorance of the chocolate chip is the sweet seductive smell wafting down Ben Yehuda from the 1,200 cookies baked every hour.

Cookie Craze's owners are (surprise) native Jerusalemites. Shmuel (Muli) Levine discovered America's finest invention while living in the States. His American wife Janet actually came up with the idea for the store. When they arrived in Israel they interested Shimon Matza in it. Matza had never tasted a chocolate chip cookie before, but says of his first



encounter: "It was like something out of this world."

"There isn't anyone who doesn't love cookies," says Levine, "and here at the corner of Shmuel Hanagid we're close to offices as well. Cookie Craze takes special orders, makes deliveries, and plans to start catering."

The owners say their products are based on the traditional American recipes but the exact ingredients are top secret. However, they were willing to reveal the international flavour of the ingredients including raisins from Greece, chips from Holland, pecans from Turkey and, of course, American oats.

Says Levine: "Americans have come in and told me that they're even better than back home."

## I'M FOR TEDDY, BUT...

Teddy Kollek has been a good mayor these past eighteen years. We all support what he stands for and hope he is re-elected to another term.

Still, no city can be run by one man. On election day, October 26, you will be able to cast TWO ballots — one for mayor, the other for city council. We believe Jerusalem needs a strong, independent council that truly represents the citizens, not lists of party hacks.

We, a group of Jerusalemites, from all sectors of the population, are organizing our own list for the city council.

We support Teddy, but believe that the city has neglected a number of urgent problems:

- The aging of the historic neighborhoods in the city's core, leading to their physical deterioration and the exodus of their residents;
- The need to provide housing in the city in order to reverse the out-migration to such far-away places as Maale Adumim, and to strengthen Jerusalem's neighborhood character;
- The preservation of Jerusalem as Israel's historic and spiritual capital, rather than its transformation into a standardized metropolis of freeways and concrete towers;
- The lack of citizens' voices in city council deliberations, and the total lack of accountability to the voters.

The time has come for citizen involvement in municipal affairs. Teddy the good mayor could easily be followed by a bad one. Jerusalem needs independent people in the city council. If you think so, too, contact us.

Citizens for "Another Way" (Derech Acheret)

Jeff Halper — 248252, Muriel Isaacs — 662686, Dalia Blumenfeld — 241608

**NEW YORK**

**RONALD SASSOON**

**BOUQUET**

King George Street 23

Jerusalem, Tel. 249 217

**MUCH MORE**

**benellon**

מכאן תלמוד



(Rahamim Comfort)

## Cramming Talmud can earn you money

By DAVID LANDAU  
Jerusalem Post Reporter

STUDY 30 pages of Talmud — and earn \$100. This is the proposition that the hassidic Rebbe of Klausenberg, Rabbi Yekutiel Yehuda Halberstam, has put to Israeli kollel (advanced yeshiva) students.

Each rosh hodesh hundreds of them take part in written examina-

tions on the 30 *dapim* at centres in Jerusalem, Ashdod, Bnei Brak, Safed and Netanya. They are tested on the previous month's *daf hayomi*, the daily Talmud pages which are studied all over the world according to a fixed calendar.

To sit for the monthly exam you must produce a letter certifying that you are a bona fide kollel student, and that your study of the 30 *dapim* has not impinged on your

regular kollel curriculum.

In the picture above, Reb Simcha Labin (left), a retired Jerusalem diamondeer and amateur kollel student sits the exam this week in a Bayit Vegan school. Labin estimates that the project costs the Klausenberger Rebbe, who lives in New York, more than one million dollars a year.

Labin gives his own prize-money to charity.

## Eastern answer to 'Gimme'

Local religious orthodoxy has something to learn when it comes to tolerance

By DVORA BEN SHAUL/Jerusalem Post Reporter

IF THE GOVERNMENT'S professional cult-catcher, MK Miriam Glazer-Ta'asa, had gone over to meet Swami Samatanada, who has been visiting Israel these past two weeks, as a guest of the Siddha yoga meditation centre in Jerusalem, I've no doubt that the lady would probably have the shock of her life.

If she was looking for an esthetic Oriental with hooded eyes, flowing locks and an orange robe, then Samatanada, with his crew-cut greying hair, his twinkling eyes and rather toothy smile would have impressed her as being just one more trick played on the unsuspecting. Of course, he does wear an orange robe, the garb of the Saraswati monks, an order dating back to 8th century India.

It would also have been hard to find anything that sounded suspicious in the things the Australian-born Swami was saying about art and creativity. Samatanada, who was, at 25, already director of the Victorian Opera Company and a leading actor in the highly-respected Melbourne Theatre Company, spoke to groups of artists, actors and others about the meaning of "conscious art" as opposed to what he terms "mental art."

"Most of the art we see today is mental art — born of the mind only," he said. "This art speaks only to the artist himself. A real masterpiece is born of higher consciousness and therefore it speaks to everyone in every age."

Unless the investigator had been too busy with her important duties to get a look at some of the assorted garbage displayed as art in recent years, then this statement should certainly not have shocked her.

Most of these offerings seem to be, indeed, the product of the mind, and a cluttered mind at that.

Nor should she be surprised at the Swami's observation that Israelis are obviously very avid seekers of spiritual sources and of self knowledge.

A SIMPLE CALCULATION has made it clear for a long time that if EST had found as many adherents per capita in its native U.S. as it did in Israel in just a few short years, then by now Werner Erhard would



Swami Samatanada

be both the richest and the most powerful man in America; and if transcendental meditation had swept India itself with the force it swept the local scene then the Guru Maharishi would by now be giving Indira Gandhi some very sleepless nights.

This need, so clearly expressed by Israelis in their search for guidance should, by rights, serve as a warning flag to the religious establishment. But, in a situation where the spiritual leaders have abandoned the prayer bench for the political arena, where established orthodoxy is devoted to a religion of pots and pans and where instead of expounding on matters of faith and

morals the only "voice out of Zion" is shouting "Gimme," then obviously the government's only answer to this phenomenon is to appoint a modern office of inquisition.

This office funded by a ministry that cannot seem to get the money together to pay salaries to teachers in the public schools, is an almost unique Israeli phenomenon. Most Western countries seem to be able to get along without such a service, although the Ayatollah Khomeini does have such an office, and at ministerial level, while our representative is only a deputy. Samatanada, a disciple of the world renowned meditation master Swami Muktanada who died a few months ago, has travelled widely, both with Muktanada and now on his own, teaching meditation and the ancient Indian philosophical system called Kashmir Shaivism. This system has a long history of involvement in the spiritual aspect of the creative arts.

Here in Jerusalem, Samatanada said that he felt "a great and vital spiritual force," such as he had only experienced in one or two very ancient places in the East. This, at least, should not be a suspicious sign to anyone, not even a ministerially appointed witch hunter.

It's really a pity that Glazer-Ta'asa didn't show up for the lectures. She might have learned something about tolerance and the mutuality of mankind. But then again, perhaps, for her sake, it's just as well she didn't.

Imagination is so much more titillating than truth.

## Knesset stymied by city regulations

Jerusalem Post Reporter

The Knesset has run foul of city building regulations and won't, in the meantime, be able to put up a concrete cubicle to keep the sun and rain off Knesset guards.

The Knesset applied to the municipality for permission to put up the small cubicle at the driveway entrance but it was refused

because the area has been designated a public open space.

Changing the designation of the area means altering the city's master plan just for one little cubicle, says City Hall spokesman Rafi Davara. And changing the master plan is a long and laborious process which would keep the Knesset guards out in the open for a long time.

## Youth club veterans joining army

Jerusalem Post Reporter

All 35 of the 17-year-olds active in the Morasha youth club are due to be conscripted into the army this year, and Morasha residents feel that the high conscription rate is a sign that things are changing in the troubled neighbourhood.

Morasha youth centre director Rafi Marciano helped organize a party for the youth club for the draftees and for another 32 boys and girls who will soon celebrate their bar and bat mitzvahs. Mayor Teddy Kollek attended the party, which featured skits and songs by children active in the youth centre.

Rafi Sadon, one of the 35, said that not all neighbourhood youths participated in centre activities. But the fact that those who did are all going for army service could signal a real change in Morasha — once known for its high proportion of youths who got into so much trouble with the police before they were 18 that the army wouldn't take them. "Living in Morasha means that you have to deal with problems," Rafi Sadon says, "and dealing with problems happens at the youth centre. The fact that we're all enlisting changes our image, and the changed image changes us."

**MICHAEL STARR**

**ARE YOU INTERESTED IN PURCHASING AN APARTMENT IN JERUSALEM?**

**COME TO THE MOST QUALIFIED REAL ESTATE AGENCY IN JERUSALEM.**

**TOP AGENTS**

- Professional and honest
- We know each house for sale in Jerusalem

**\* MANAGEMENT**

- We take care of your property while you are away

**UNDER DIRECTION OF MICHAEL STARR**

**AUTHOR OF "HOUSING IN ISRAEL"**

**7 HAMAALOT ST. JERUSALEM**

**TEL. 225226, 241367**

**\* Also at Sheraton Hotel**

**STOP! DIET**

And enjoy your favourite foods!

Qualified dietician

**Leah Melamed**

Tel. 690344

**The Best TV Technician**

**Video Kol Alef Bet**

- Electricity and Electronics
- Electrical jobs carried out
- Electronics instruments repaired
- Antenna installation

24 hour service

Tel. 673313, 421748 (evening)

2158 Rehov Hagardenet

**CONTACT LENSES**

Fitting and Manufacturing

**A. WEINREB**

Herzog St., 7

Rehavia

Tel. 02-669495

**THE FRAMEWORKS**

MUSEUM MOUNTING

FINE ART POSTERS

ONE WEEK SERVICE

Open 10.00-18.00 Closed Fridays

46 Hanania St., Jerusalem

Tel. 02-226911

**REAL ESTATE**

Deluxe Apartments . Cottages

Plots . Offices . Houses . Penthouses

Stores and Industrial Complexes

**WE ARE EFFICIENT AND POLITE**

**"KEDAI" is worthwhile!!**

Conduct Your Deals in Any language

one of us will understand you

**FULL LEGAL SERVICES**

**INCLUDING COUNSELLING AND DRAWING UP CONTRACTS**

**FREE OF CHARGE**

2 Rehov Hazoreg, 3rd floor

Jerusalem

Tel: (02)222271, 222580, 249080, 249081, 241055

233027, 249755



## FRIDAY, JULY 15

7 a.m. — Jerusalem Ornithologists meet, Jerusalem Hilton.

9 a.m. and 2 p.m. daily — English lecture and walking tour of excavation sites, Jewish Quarter, Old City. Meet Cardo Information Booth, Jewish Quarter.

9:30 a.m. — Children's show *Clowns of Paradise*, Behar Centre.

11 a.m. — Guided tour in English, Rockefeller Museum.

11 a.m. — Film *Tom Sawyer*, Israel Museum.

11:30 a.m. — Daily lecture and walking tour of recently excavated archaeological sites, Jewish Quarter, Old City (English/Hebrew). Meet Cardo Information Booth, Jewish Quarter.

1 p.m. — Israeli Alpine Club meets, Hinnon Valley opposite Mt. Zion.

1:30 p.m. — Jazz Plus, Pargod Theatre.

1:45 p.m. — Jerusalem Women Softballers practice sessions, Sacher Park. Details Sharon Weinlauf 719866.

2 p.m. — Israeli Trail Blazers Running Club, Sacher Park. Details Gabe Shamir 669494.

2:30 p.m. — Film *On Golden Pond*, Jerusalem Theatre.

2:30 p.m. — Film *Blazing Saddles*, Cinematheque.

2:30 p.m. — Double feature film, Cinema I, Kiryat Yovel.

8:30 p.m. — National Federation of Temple Youth celebrates Shabbat in Song, Hebrew Union College, 13 King David Street.

9 p.m. — Dan's Singles Club, 56 Sderot Herzl. 9:30 p.m. — *The Best of Shalom Aleichem*, live show, Jerusalem Hilton.

10 p.m. — Film *The Good Earth*, Tzavta, 38 King George Street.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

# CAPITAL CALENDAR

Entries in the "Capital Calendar" must be submitted in writing to The Jerusalem Post's offices in Romema by 12 noon on Sundays for publication the following Friday.

9:30 p.m. — Blue Note, Jerusalem Jazz Players, Behar Centre.

10 p.m. — Discotheque, Khan Club.

## SUNDAY, JULY 17

8 a.m. — Off the beaten track walks through Jerusalem. Society for the Protection of Nature, 13 Helene Hamalka Street.

8:30 a.m. — Handicrafts, Frankforter Centre for the Aged, 80 Bethlehem Road.

9 a.m. — English classes, Frankforter Centre for the Aged.

10 a.m. — Gymnastics, Frankforter Centre for the Aged.

10 a.m.-2 p.m. — Sundays to Thursdays inclusive, Open Eye Jerusalem Science Centre "Hands On" science museum, National Library Building, Givat Ram Campus, Hebrew University. Details 584285.

11 a.m. and 3:30 p.m. daily till Thursday — Film *Chitty Chitty Bang Bang*, Israel Museum.

3:45 p.m. — *Pirkei Avot*, Studies in Ethics of the Fathers with Chaim Eisen, Israel Centre, 10 Straus Street.

4 p.m. — Needlework and embroidery classes in Jewish art. Centre for Conservative Judaism, 2 Agron Street.

5:30 p.m. — Sundays to Thursdays inclusive — Light classical and folk music on the piano, Jordan Lounge, Laromme Hotel.

6:30 p.m. — Conversation group in easy Hebrew, Moadon Haoleh, 9 Alkalai Street.

7 p.m. — Piano/Violin duo, Jordan Lounge, Laromme Hotel.

7 p.m. — Film *Making Television Dance*, small hall, Cinematheque.

7 p.m. — Film *Coup de Torchon*, Cinematheque.

7 p.m. — Folk dancing, Moadon Haoleh, 9 Alkalai Street.

8 p.m. — Tisha B'Av Now and Next Year. Lecture by Rabbi Shmuel Levine, Israel Centre, 10 Straus Street.

8 p.m. — Israeli folk dancing with instructor, King Solomon Sheraton Hotel.

8 p.m. — Film *Adam's Rib*, plus film clips of Katherine Hepburn, Lauren Bacall and Ingrid Bergman followed by discussion on *The Liberated Woman as a Comrade*. The Video Forum 249532.

8 p.m. — Israeli and international folkdancing, ICCY, 12a Emek Refaim Street.

8 p.m. — Organ/Trumpet recital, Redeemer Church.

8 p.m. — Folk dancing, Philip Lown Community Centre, 9 Chile Street, 414896.

8:30 p.m. — Floor Show with Trio Los Paraguayos, Yehuda Bistrot, Laromme Hotel, Sundays to Thursdays inclusive.

8:30 p.m. — Piano/Violin duo, American Colony Hotel.

8:30 p.m. — *Dance Free*, improvisations to music, Tel Or, 1 Hahistadrut Street.

9 p.m. — Tour Va'aleh's question and answer night on Aliya and Banking, Plaza Hotel.

9:30 p.m. — Film *Baba*, Cinematheque.

## MONDAY, JULY 18

8:30 a.m. — Handicrafts, Frankforter Centre for the Aged, 80 Bethlehem Road.

9 a.m. — Ceramics, Frankforter Centre for the Aged.

11 a.m. — Hebrew classes, Frankforter Centre for the Aged.

3 p.m. — Overeaters Anonymous, Sabra Room, Plaza Hotel.

4:30 p.m. — *The Path Behind the Shadow*, children's performance in Hebrew, Traia Theatre, Liberty Bell Park.

4:30 and 9 p.m. — Music and Dance, Diaspora Yeshiva, Mount Zion.

5 p.m. — Jazz-Bluenote, Rondo Cafe, Independence Park, King George Street.

6:15 p.m. — Yoga by Kiyaban Bension Jacob, YMCA, King David Street.

6:30 p.m. — Yoga, Philip Lown Community Centre.

6:30 p.m. — Israel Centre special Tisha B'Av programme Mt. Zion.

6:30 p.m. — Livio plays popular music on the piano (Monday to Thursday) lobby lounge King Solomon Sheraton Hotel.

7 p.m. — Rotary Club, King David Hotel.

7:30 p.m. — Lecture discussion on human relationships, Shalshet Marriage Guidance Club, 7a Shmuel Hanagid Street...Details 636413, 635212.

8 p.m. — Emotions Anonymous, Details 417218.

8 p.m. — Lecture demonstration of breathing techniques, Tzavta 38 King George Street.

8 p.m. — Alcoholics Anonymous, Alcoholics Rehabilitation Centre, 24 Hapalmach Street.

8:30 p.m. — *The Suitcase Packers*, Jerusalem Theatre.

8:30 p.m. — Evening of Folksongs, Liberty Bell Park.

9 p.m. — Jewish and Arab Folklore, YMCA, King David Street.

9 p.m. — Dance Music, Sharon Bar, Laromme Hotel, Monday to Thursday inclusive.

10:30 p.m. — Floor show with Trio Los Paraguayos, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

Midnight — Soup "on the house" — Monday to Thursday inclusive, Sharon Bar, Laromme Hotel.

4 p.m. — Film *Charlotte's Web*, Cinematheque.

6 p.m. and 8:30 p.m. — Film *Victor/Victoria*, Israel Museum.

6:30 p.m. — Yoga by Kiyaban Bension Jacob, YMCA, King David Street.

7 p.m. — Course in Computers, Moadon Haoleh, 9 Alkalai Street.

7 p.m. — Classes in Arabic, Philip Lown Community Centre.

7 p.m. — Film *She Dances Alone*, Cinematheque.

7:15 p.m. — Gallery Talk, China and Islamic World Mutual Influences, Israel Museum.

7:30 p.m. — Jerusalem Scrabble Club, Windmill Hotel.

8 p.m. — Alanon (Families of Alcoholics), Alcoholics Rehabilitation Centre, 24 Hapalmach Street.

8:30 p.m. — *The Suitcase Packers*, Jerusalem Theatre.

8:30 p.m. — Pianist Liz Magnes, American Colony Hotel.

9 p.m. — Late Divorce Jerusalem Theatre.

9 p.m. — Roundtable discussion, Dan's Singles Club, 56 Sderot Herzl.

9 p.m. — Israeli Folklore, ICCY, 12a Emek Refaim Street.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

11 p.m. — Discotheque, Khan Club.

8 p.m. — Israeli and international folk dancing, ICCY, Emek Refaim Street.

8:15 p.m. — Duplonte Bridge, Diplomat Hotel.

8:30 p.m. — Inside Old Jerusalem, Part 1, Talk with old illustrations by Marry Isaacs. Details Hitzchut, Old Britannia 630801.

8:30 p.m. — Tofa's Concert for women only, Israel Centre, 10 Straus Street.

8:30 p.m. — Hebrew debate on the right to refuse military service beyond Israel's recognized borders, Tzavta, 38 King George Street.

8:30 p.m. — *Hava Jerusalem*, Folklore in song and dance, Bchar Centre.

8:30 p.m. — Yossi Banai in *Drunk with Joy*, Jerusalem Theatre.

8:30 p.m. — Jazz, Noah's Ark.

9:30 p.m. — Jazz, Pargod Theatre.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

9:30 p.m. — Film *The Raven*, Cinematheque.

**A. STERN**

The most sophisticated, exclusive designs the oldest established specialist in Jerusalem. The Up To Date Workshop For Lamps And Lampshades 16 Straus St., Tel. 245560, Jerusalem

**SHEMER BUILDING SUPPLIES LTD.**

Member of

Rehov Yirmeyahu 60, Tel. 520868, 520849

Importers of porcelain and ceramic tiles, faucets and sanitary ware from the finest European manufacturers. Agents for domestic products from Harsa and Barbour. Agents: Delafon

Wide Selection • Large Reductions • Reasonably Priced Big Discounts and Contractors Prices for participants in the Build Your Home frameworks in Jerusalem, Judea and Samaria.

Only a company like SHEMER, with the backing of , can offer such special terms.

**FROM NOON TO MIDNIGHT STEAKIAT HATZOT**

The best oriental Steak around Jerusalem

Kosher

123 Agrippas

Tel: 02-244014

Baruch Yagil an agency of

**ZION**

INSURANCE COMPANY LTD

Building 240, Building 238 Store No. 71

Haganet St.

the first group in insurance business in Israel is now in GILO Tel. 765721

**Studio Arival**

**JULY ONLY**

Starving Painter's Sale

Israel landscapes, street scenes and people, antique maps and engravings FROM 25 SHEKELS!!! NOTHING OVER 1700 SHEKELS!!!

6 Tiferet Yisrael St. Jewish Quarter, Old City

**FRESH FLOWERS**

Direct from the Moshav House plants High Quality Flowers Arrangements Special Delivery

**HECHAL HATZEMACH**

Rehov Haganet 218

New Gillo

Tel: 420 208

**Trisoli**

\* We do aluminium work • Balconies enclosed (glass) • Prepare display windows • Entrance doors with intercom • New shutters in place of old ones • Salons expanded • General renovation • 3 Year Guarantee

Plant 23 Rehov Maslat Yehoshua, Tel. 244826. Call Uri (evenings) at home, 765370.

**Orlight Light Fittings**

Ben Sira Street

Israel Brothers Building (second entrance on Shlomzion Hamalka)

New in Jerusalem

Orlight Light Fittings Rustic style fittings Also modern designs for the house and garden

Celebrate the opening of the shop with us 7.30 PM, Saturday night, July 9

**10 King David Antiquities Ltd.**

Rafi Brown, Antiquities and Jewellery, 10 King David Street, Tel. 234511, Jerusalem

Rafi Brown has been, for 17 years, the head of the Restoration of Antiquities Dept. in the Israel Museum. He is the expert concerning appraisals and authenticity for private collectors in Israel and Abroad and for Insurance Companies.

**HAHN toys**

Quality Toys Home and Foreign Made at Reduced Prices

**FIMO** Modeling Material

7 Rehov Shamai Jerusalem, Tel. 02-222034

**NEW COMMERCIAL CENTRE GILO**

DONT waste time or gasoline come to BA-LI

Stationery — toys — gifts — inexpensive jewelry — party surprise bags — Hebrew and foreign newspapers.

**Kol-Bo Sport Gillo**

in new commercial centre (above Super Pharm)

All sport needs for children, and adults. From the top manufacturers in Israel and abroad. Reasonable prices.

**MAGDANIAT DUVDUVAN**

16 Yad Harutzim, Talpiot

Biscuits and Cakes

Top Quality

Orders accepted for Celebrations and Birthday parties

12 Shamai

New Shopping Centre, Gillo

German Colony

Shopping Centre, Neve Yaseov

Tel. 722203

**graphos stationery**

The largest and most exciting selection in town. 35 ben yehude st., jerusalem tel. 233080, 223845

office and stationery needs, drawing and art supplies school supplies, printing, gifts and novelties, drafting tools

**Mamma Leone**

ristorante Italiano

\* Italian Chef Mario (from Milan)

\* Italian dairy and vegetable dishes

\* Warm, homely Italian atmosphere

\* Credit cards accepted

KOSHER

5 Hillel Street, Jerusalem Tel. 242762

**the QUARCE CAFE**

PANORAMIC VIEW

SELF SERVICE

KOSHER DAIRY

HOME MADE FOOD

QUARTER CAFE

above Bnei Moshe House

100 Yehuda St. Tel. 242762



IT IS EARLY afternoon. The wedding is to take place at 4.00. But 300 citrus trees have arrived and it doesn't look like the bride — a tree surgeon — will make it in time. Her friends lend a hand and by late afternoon, she comes back from the fields to be married in her work clothes. Her husband is relieved to see her — but he knew the trees would come first.

It sounds like something that would have happened in the 1930s or 1940s on a kibbutz in the Jezreel Valley but, in fact, it happened less than 10 years ago on Kibbutz Qetura, a half-hour drive north of Eilat.

It is very easy to be impressed by the young kibbutzim in the Arava. The heat is exhausting, the distances from our cultural meccas intimidating, and national support for their endeavours is not always a top priority. But on a recent visit to the Qetura and Yehel kibbutzim, I discovered that the spirit there is willing, motivated and determinedly feminist.

Kibbutz Qetura was founded in 1973 by a *garin* of the Young Judea movement. Half of its present members are American, one-third are native-born Israelis, and the rest are olim from Europe, South America, etc.

Feminism was an important part of the platform of the *garin* even before they came to the country. The members have spent the time since their arrival trying to work out in practice the principles they laid down while still in the U.S. It has not always been easy, with obstacles coming from within the kibbutz movement as well as from without.

For Lea and Jeff, an American couple who came to Qetura in 1977, creating a feminist reality is a top priority. Lea has just completed a two-year stint as kibbutz secretary-manager. Jeff is a *metapeli* — a child-care worker.

"On traditional kibbutzim," Lea told me, "a lot of women feel that they are wasting their lives. They are pushed to work in the children's kitchen, in the laundry and in the kitchen. They are not always given the option to work in management or in production." As a result, women often feel that their lives are empty, that their contribution to society is minimal. They may try to fill this emptiness by taking on more responsibility for their children.

In the last decade, the kibbutz movement has been gradually moving toward the nuclear family unit. Lea stressed that on a traditional kibbutz where the children sleep with their parents rather than in a children's house, it is generally the women who are responsible for putting the children to sleep, feeding and dressing them in the morning, and taking them to the children's house for the day.

This issue has been a major challenge to the role of women on Qetura, according to Lea. After a long and hard-fought battle, the members recently decided to make a rule that children sleep at home. "We were the fifth last kibbutz to

make this change," she explained. "We were pressured by the Ministry of Housing to build family rather than single units."

"We took a year-and-a-half to decide this issue. We wanted to be sure that if we opted for the change it would not be the women who would be most affected. For example, some of the women's jobs require their being able to be out in the fields by five in the morning. It had to be clear that in such a situation, the men would be willing to take on the extra child-care duties."

Despite the misgivings of many of the members, the change has not worsened the status of women on Qetura. In most families, the parents have managed to work out a way of sharing the extra tasks equally. And at night, a more elaborate security-cum-babysitting system has been implemented to give the parents the freedom to work or socialize together. Lea stressed that the change has been successful, on the whole, because of the high degree of sensitivity of men as well as women to the issue of women's rights.

I asked Lea how the Israeli members react to feminism on Qetura.

"Israeli girls flower here," she assured me. "They know that they can work with the dairy herd or in the fields and no one will pressure them to take a traditionally 'female' job. In fact, one woman who came from Degania and wanted to work with the children was asked to work with the turkeys for a while first so that she could see what Qetura was all about."

"Israeli men, on the other hand, appear to have absorbed feminism on a more practical level. They seem to have accepted the reality they live with, rather than actively involving themselves with the philosophy behind it."

As secretary-manager of Qetura, Lea said, "It was very easy for the *kibbutz* to confide in me and expect a sympathetic ear. People accepted my administration because I am Lea, not because I am a woman."

But in representing the kibbutz to the Ministry of Housing, the Ministry of Absorption, etc., she had a harder time. "Among the 'big men,' I was related to as a woman rather than as a kibbutz secretary. I tried in the beginning to be someone I wasn't. I got dressed up in skirts and blouses and came to meetings where everyone wore shorts and workshirts. I'd walk in and they'd call me *metepel* (sweetie), and tell me how great I looked. But, if I got up a housing permit or a new dining hall, why not?"

Lea's husband Jeff speaks of "people-ism," rather than "feminism" as a goal for Qetura. He volunteered to be a substitute *metapeli* because he felt that there should be more men in the education branch. He had reservations about his own ability to be effective in the children's house, and he wasn't sure that this was what he really wanted to do. But he had

## WOMEN AND THE KIBBUTZ - I

# A fair deal

Changing life-styles affect kibbutz-dwellers, too. In this look at two young Arava kibbutzim, JUDIE ORON finds 'a spirit that is willing, motivated and determinedly feminist' among both male and female members.



Women on kibbutz no longer automatically take jobs in the kitchen or in children's houses.

been one of the strongest advocates of equal rights in the *garin*, and felt that it was something he had to try.

After a few months with the children, he began to feel more confident. When a full-time *metapeli* took maternity leave, there was a strong feeling on the kibbutz that her replacement should be a man. They approached Jeff, as well as the head of the dairy herd and asked if they would be willing to work full-time in education. Both agreed.

AFTER almost a year working as a *metapeli*, Jeff feels that he has acquired prestige on Qetura because he works with children. He has had counselling on toilet training, he has read about child-rearing, and feels good about his performance. "I work harder in the children's house than I ever did in the fields," he said. "My hands are a mess! I don't see myself doing this for life, but for now it is working out very well for me and for the children."

Richie, an immigrant from New York, agrees with Jeff that working with the children can be exhausting. He worked as a substitute *metapeli* and is replacing Lea as kibbutz secretary. "When I work in the fields or in any other branch, I can usually put myself on 'hold,' and still function beautifully — even after only a couple of hours of sleep. But with the children, I need to be rested in order to do the job properly."

I need to be able to concentrate, to intervene almost constantly. It's very trying."

Richie disagrees with Jeff and Lea that it is up to the men on Qetura to help spearhead the fight for feminism. "I won't take it upon myself to lead the struggle for equal rights, to be the tip of the arrow. I feel that women should pull themselves up by their bootstraps. But I will support any woman or group of women who are trying to get ahead."

Barbara Pinsker, from Oklahoma, feels that many of the men on Qetura are not committed enough to equal rights for women. This is expressed, she feels, by their unwillingness to work full-time in education. "Education will be our largest branch — we already have 26 children and 10 full-time *metapelim* and *metapels*. If we can't persuade more men to work in education women will be forced to do these jobs."

BARBARA works as a *metapeli*. "I enjoy working with children. I am here because I choose to be. After my stint is over, I might try working in another branch. I would like to see more men in education because I feel that it is good for the children. We are trying to raise them to be feminists, and how can we do so if they see only women taking care of them?"

Elaine Soloway — the tree surgeon from California who got married in her work clothes — is one woman who has few doubts about the success of feminism on Qetura. She came to Israel in 1971 and worked on Kibbutz Merom Hagolan, where "they kept trying to put me in the dining room, rather than work with the trees." Her horticultural degrees and extensive experience did not help her to get work in the orchards at Merom Hagolan. "Here, at least, I have been able to do more or less as I please, and it has been good for me as well as the kibbutz."

Elaine came to Qetura in 1974, just in time to help plant the date orchards. She very quickly found herself heading the orchards branch. Qetura now has an extensive date orchard, an experimental grove with 130 different kinds of trees, and a 30-dunam citrus orchard where pomelos and other fruit are grown.

She is justifiably proud of her role in developing the orchards. At first, she recalls with amusement, the kibbutz didn't want to let her have a tractor to take to the fields.

"The orchards didn't make money at first, and they figured the tractors belonged in the vegetable garden, which made money immediately. Now I get a tractor whenever I need one." Michael, Elaine's husband, studied Hebrew literature. He teaches in the uplan and is head of the laundry.

"I married the right guy," she said. "He is willing to work in services, take care of the four children, make beds and doesn't feel at all threatened by my being in the fields. Even when I was late for our wedding because of my job, that was fine with him!"

FIFTEEN MINUTES to the north of Qetura is Kibbutz Yehel, which was founded with the support of the American Reform Movement. It talked to Laura and Matthew Sperber, an American couple who came to Yehel in 1977. Laura works in the flower garden, and Matthew is in charge of seminars and tours for youth and adult groups.

Feminism in Yehel is less militant than in Qetura, but is nevertheless considered to be an integral part of the Reform programme.

"We started out with the idea of full religious equality for women," Matthew told me. "But we don't try to push feminism for its own sake. There are not a lot of women here who want to work in the fields. Those who do are encouraged to do so. There are women working in the date orchards, in the flower garden and in the cowshed. In the tour groups, there are women working at the same hierarchical level as men. But on the whole, women tend to work in the services here. If that is what they want, we do not try to change their minds."

In the area of religious practice, there have been some problems with sexual equality in religious services. Some of the men on Yehel have been very uncomfortable with women leading the services.

There is only one man working at present in education at Yehel, but several have indicated an interest in working with children in the future. There are 10 children and 9 pregnant women at Yehel, so the issue of men working in education is regarded as one that will have to be dealt with urgently.

Laura added that there is a general feeling in Yehel, as in many small kibbutzim, that there is not enough choice in work options for men or women, and many people are unsatisfied with their jobs. There are women in the laundry who are unhappy, but do not want to work in production.

"This is not simply a feminist issue," Laura insisted, "but a natural outcome of the limited opportunities for work on a small kibbutz. If a woman who is unhappy with her job wanted to take a course in mechanics, for example, we would be delighted to send her."

"We try to give fathers encouragement to take part in the childrearing process right from the beginning," she explained. "Women with young children work only half a day. By the same token, fathers of new babies work one day less a week in order to be free to be with the mother and child. All the men — including the Israelis — have been present at the birth of

their babies. Also, just as there is a *brit mila* ceremony for the male babies, we have a ceremony celebrating the birth of a baby girl a week after she is born."

Shlomo Danino, an Israeli who has recently finished his army service, is the only male working in a children's house. An orthodox Sephardi from Kiryat Gat, Shlomo came to Yehel because he couldn't find a job and because he loves the area. At first he was shocked by the religious practices at Yehel — particularly by the leadership roles that women often take in the services. It is still a problem for him, he admitted, and he is not sure whether he will be able to adapt.

Shlomo strongly believes that, with the right approach, child-rearing can be a joy. He was sent to a course for *metapelim* and found himself the only male out of 40 participants. He was insulted when people suggested that he ought not to be doing the job.

Since then, he has been reading literature on children from the Open University and relying heavily on his instincts in raising "his" kids. "I want to break the myth that a man can't work with children as effectively as a woman. People ask if I can really be as sensitive to a child's needs as a woman can be. I'd like to know why not?"

"Taking care of kids is often very frustrating," Shlomo added wryly. "There are highs and lows. There are days when no one — male or female — would find it easy to survive! My group is a particularly difficult one because of the disparity in their ages. Four other *metapelim* have abandoned this group while I have lasted eight months!"

"Soon I am going to have to toilet train them and I am reading books on the subject," Shlomo said, grinning. "I've gone through all the stages with 'my' kids. I've been through the crap, the screaming and crying, the dishpan hands, and I don't see any reason why I am less suited to do this job than a woman. I really resent anyone who tells me that I am less effective than the *metapeli*. It is simply not true!"

Two years ago, a committee was formed by the Kibbutz Movement to further the cause of equal rights for women. One of the many inequities that the committee is working to counter is the practice of allowing only one person per family to study for a driving licence. Generally, it is the man who takes advantage of this option.

The committee is also trying to change other unfair practices. Lea, the committee member from Qetura, stressed: "We want the kibbutz to be a more humanistic place, where people won't feel that they are wasting their lives. We want to ensure that women won't feel that they have to leave the kibbutz in their search for a fairer deal. Aren't enough people leaving kibbutz?"

Another look at women and kibbutz will appear on next Wednesday's Today page.

Today is edited by Joanna Yehel.

PROFESSIONAL women from North America and the Middle East are gathering here this week to participate in an intercultural dialogue in the forum of the Jerusalem Women's Seminar (JWS). The seminar programme includes a two-week study tour of Israel and Egypt, and discussions and dialogues between Christian,

Jewish and Moslem women with similar careers and interests, but different religious and social backgrounds.

JWS participants, whose goal is to foster peace through understanding, develop close personal and professional relationships with their peers, discussing areas of shared needs and problems, and seeking solutions to

## Women's news

them through collective action and regional cooperation. A.L.

HAIFA'S Rothschild Hospital has helped pioneer a special treatment for the victims of sexual assaults. Dr. Karl de-Vries from the hospital's gynecological and obstetrics department told an audience of international medical experts in Jerusalem last week.

He was speaking at the Third International Symposium on Adolescent Medicine which is being held at the Hilton Hotel. Dr. de-Vries said that the rape treatment unit was set up in February 1980 and said until November last year was the only centre of its kind in the Haifa area. During that period, the centre treated 67 sexual assault victims — two-thirds of them female adolescents, including several mentally retarded girls. The youngest victim was four years-old.

He said the average age of the victims was 15.3 and many of them were in the 10-11 age group. De-

Vries said only 21 adult women were treated at the centre during the 32-month period — but he thinks the number of assault cases is much higher. "It appears from these figures that the majority of older women who have been raped or sexually assaulted prefer to suffer in silence rather than report the incident."

De-Vries said sex attack victims receive both physical and psychiatric treatment from the specialist team at Rothschild which includes a gynecologist, a pediatrician, a social worker and a police officer. The staff are equipped with a kit enabling them to check for evidence of sexual abuse.

Because of the success of the treatment, the Ministry of Health is now recommending that the system be extended to other hospitals. D.R.

in the Tehila programme, sponsored by the Ministry of Education and Culture's adult education department.

Avraham Tzviyov, head of the department, Tel Aviv Mayor Shlomo Lahat, and Miriam Glazer-Ta'asa, deputy-minister of the Ministry of Education, were among the speakers who addressed the crowd of students completing their primary education under the Tehila programme.

The speeches focused on the proposal for a new law (a draft of which was drawn up by a team of experts at the Ministry of Education) that would ensure that every adult who has not finished his or her elementary and secondary school studies would be able to do so within the framework of adult education programmes. Furthermore, each adult would be allowed to take time off from their jobs to do so.

At present, the proposal is being discussed by different governmental offices. A.L.

THE JERUSALEM branch of the Israel Journalists Association has finally recognized that journalists are women, too.

Until recently, all application forms for membership in this august body were worded (in Hebrew) in the masculine gender.

A few months back, a female applicant complained to one of the *Jerusalem Post* representatives on the administrative committee of the Journalists Association that she felt disinclined to fill out a form whose wording applied only to the male of the species.

The representative brought up the complaint at a committee meeting, and lo and behold: the Association recognized that women are journalists not only in by-line but in fact. Its new forms are now worded to apply to women and men.

Hopefully other organizations whose official documents are still couched in male-directed terminology will follow suit. G.F.C.

### DON'T MISS IT!

Whatever you're looking for in Israel, you won't miss it. It you take the BAZAK guide along. The BAZAK Guide to Israel 1983-84 gives the historical, geographical, religious and political background of Israel, plus 23 suggested tours for travellers using private or public transportation, and for hikers. Helpful information includes shopping and restaurant guides for the major cities; Hebrew phrases in transliteration; charts for clothing sizes, and conversion to and from metric measures. Tour routes, sectional maps and descriptions of sites will interest everyone, including first-time visitors and longtime Israel residents, and even "armchair tourists."

**1983-1984 BAZAK Guide to ISRAEL**  
City and Touring Maps  
516 pages, paperback — IS 613  
Sole distributor: **Estimatzky**

Also available at offices of THE JERUSALEM POST in Jerusalem, Tel Aviv and Haifa, and by mail, post free in Israel. Just fill out and send the coupon below, with your cheque to Books, THE JERUSALEM POST, P.O. Box 81, Jerusalem 91000.

To Books, THE JERUSALEM POST, P.O. Box 81, Jerusalem 91000  
Please send me the 1983-84 BAZAK Guide to Israel.  
My cheque for IS 613 is enclosed  
Name (please print) .....  
Address .....  
Town ..... Postal code .....  
Tel .....  
Price is subject to change. The price noted above will be honoured through July 31, 1983.

## A WORLD IN A COUNTRY

(Israel)

James McWhirter

Second Edition  
Updates Lebanon chapter  
Vindicates Israeli action.  
Based on authoritative sources in the U.S., U.K., etc.

Bestseller in Non-Fiction.

\*\*\*

Only \$10 at bookstores.

Post free prepaid from: BSB, P.O. Box 1911, Jerusalem.

**ELECTRO BAIT**  
72 Jaffa Rd., JERUSALEM, Tel. 233524  
The oldest established shop for domestic electrical appliances  
Tax free for returning residents and new immigrants  
Imported from the country of origin:  
G.E. — Maytag — Sony — J.V.C. — Caloric  
We market the products of all Israeli manufacturers:  
Tadiran — Amcor — Electra — Silora — Pilot —  
Renco — Telem — Metz — Rand  
Also: Constructa — Crystal — Graetz — Hoover, and others  
**Courteous, personal service**  
**Try us, and see for yourself**

Buy or lease your air conditioner at  
**BEIT HAMAZGAN**  
the only countrywide chain specializing in  
air conditioners. Free Consultation  
Tel. 03-292313, 03-493034, 052-22939, 04-661271

**GRACE YOUR TABLE WITH SZECHUAN FOOD**  
A Taste of Szechuan — a Chinese restaurant in the Kfar Shmaryahu shopping centre. Tel. 052-70448.

I searched a long time for the very best hot dogs to prepare for my hotel guests, and I finally found them — Ta'anak hot dogs are the biggest, the tastiest, the very best.  
— Chef Avi Brueh, Executive Chef, Hilton Hotel, Jerusalem.  
**TA'ANAK**  
The kosher meat emporium of the capital. Under Jerusalem Chief Rabbinate supervision. Factory Store / 6 Najarah St. Givat Shaul, 02-535156, at Superol in Jerusalem and quality delicatessen (look for the blue bag).  
**SPECIAL OFFER FOR THE MONTH OF JULY**  
10% OFF the regular price at all Ta'anak outlets.

**Y.M.C.A. Hotel Jerusalem**  
Spend your holiday at an internationally renowned 3 star hotel in the town center overlooking the Old City for only \$17.50 (including breakfast)  
For reservations call: Y.M.C.A., King David Street, Jerusalem, Tel: 02-227111.  
**A Maximum Vacation at a Minimal Cost**  
"It's tough enough having to leave Israel, but I don't want to forget about it."  
"You can go back home and still stay close, as it says on the back page —"



All classified advertisements for Friday submitted to Haluah Hehadash head office by 5 p.m. Thursday preceding publication appear in this section.



## Flats

### Mortgage

Eligible At Aluma Mortgage and Development Bank Ltd. you're entitled to extra rights: Eligibility certificate issued, supplementary loan and personal advice in your home without wasting time and work days and no commitment on your part. Write personal adviser for mortgages and eligibility certificate by phone 03-29276.

Eligibility certificates for new-build can be obtained at Mishkan, 100 Giv'at Yehuda, Tel Aviv, 03-527455.

Visit Kfar show flat - you've never seen anything like it! 13 Rehov Levanon, Giv'at Yehuda, Rehov, Petah Tikva, 10.00-18.30, Friday and Saturday closed. Mortgages up to 150,000.00. Giv'at Yehuda, Rehov, Petah Tikva.

Flats for sale. Few flats remaining, early terms, mortgage. 03-21419, 03-21574.

Hanan Ezra and Sons are building 3, 4 room flats, corner, 2nd floor, in Shalom Har building, Rehov Levanon. Also 6 flats, 4 rooms each, in west of city. 03-941226, 03-95713, 03-95714.

**Villas & Houses**  
Private house, 1 1/2 dunam, in villa area in Magdala, 5140.00, 03-94294, 03-716858, not Shabbat.

Zichron Yaakov, monthly, private, 4 rooms, 2 1/2 years, 03-95806.  
Cottage, one-two floors, in moshav, 1/2 hour from Tel Aviv. 03-91940, not Shabbat.

Aleka, villa for rent, 6, phone 03-41188, 03-42460.  
Herzliya, on beautiful hill, outstanding view, building foundations, 900sq.m., for two cottages, or built cottage 450sq.m. 03-250,000, 03-28622.

For sale in all parts of Rehov Levanon, two-family villas, Hamani Ezra and Sons, 03-941226, 03-95713, 03-95714.

Raanana, monthly, 3, option for three years, 03-524393.  
Herzliya, Hatzefa, cottages under construction, 1/2 hour from Rehov, Giv'at Yehuda, 03-257455, 03-257456.

You don't buy a prestigious cottage every day. If you are interested in owning and buying a model cottage, 180sq.m., built on 300sq.m. private land in Kfar Sava, contact us and we'll be glad to assist you. Hanan Ezra and Sons, 03-941226, 03-95713, 03-95714.

Ramat Hasharon, Nave Ram, villa in quiet and beautiful area, bargain, 03-95937.  
Sale/exchange, villa, 340sq.m. + dunam, Great Neck, Long Island, U.S.A. Tel. 516-487-2476.

Finches Hanna, Build Your Own Home, building, Ramat, 230sq.m., beautiful 02-88615.  
Tel Hashomer, 280sq.m., under construction, on 500sq.m. land, 236781, 272866, Shabbat.

Cottages, advanced construction stages, land, Kfar Bialystok, 03-36383.  
**Flats Wanted**  
American company requires 2 1/2 room flat in area of Tzfaton Giv'at Yehuda, phone, Tel. 254214, 25256.

**Tel Aviv-Yaffo**  
Dzengoff, 2 large hall, spacious, 3rd floor, 03-22788, afternoons.  
Nave Ram, 2nd floor, 2nd floor, 3rd floor, 545,000, 49,900.

**3-4 ROOMS**  
Tel Kabir, 3 1/2, 7th floor, lift, 50,000, 03-55492, work: 03-581289, home from 17.00.  
Mazov Aviv, 3 1/2, spacious, view, 83,000, 03-78747, after 14.00.

**4 ROOMS & MORE**  
Giv'at Yehuda, 4 1/2 floor, 120sq.m., kitchen, furnished, 03-58537.  
Large lounge + 3 rooms, lift, parking, Manna Auditorium area, 247410.  
Ben Yehuda-Mazov, 3, 180sq.m., 2nd floor, for residence-office, 03-52158.

North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.  
North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.

**4 ROOMS & MORE**  
Giv'at Yehuda, 4 1/2 floor, 120sq.m., kitchen, furnished, 03-58537.  
Large lounge + 3 rooms, lift, parking, Manna Auditorium area, 247410.  
Ben Yehuda-Mazov, 3, 180sq.m., 2nd floor, for residence-office, 03-52158.

North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.  
North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.

**4 ROOMS & MORE**  
Giv'at Yehuda, 4 1/2 floor, 120sq.m., kitchen, furnished, 03-58537.  
Large lounge + 3 rooms, lift, parking, Manna Auditorium area, 247410.  
Ben Yehuda-Mazov, 3, 180sq.m., 2nd floor, for residence-office, 03-52158.

North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.  
North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.

**4 ROOMS & MORE**  
Giv'at Yehuda, 4 1/2 floor, 120sq.m., kitchen, furnished, 03-58537.  
Large lounge + 3 rooms, lift, parking, Manna Auditorium area, 247410.  
Ben Yehuda-Mazov, 3, 180sq.m., 2nd floor, for residence-office, 03-52158.

North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.  
North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.

**4 ROOMS & MORE**  
Giv'at Yehuda, 4 1/2 floor, 120sq.m., kitchen, furnished, 03-58537.  
Large lounge + 3 rooms, lift, parking, Manna Auditorium area, 247410.  
Ben Yehuda-Mazov, 3, 180sq.m., 2nd floor, for residence-office, 03-52158.

North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.  
North Tel Aviv, 4, luxurious kitchen, double conveniences, airconditioning, cupboards, complete bedroom suite, also for rent, 03-52158.

**4 ROOMS & MORE**  
Giv'at Yehuda, 4 1/2 floor, 120sq.m., kitchen, furnished, 03-58537.  
Large lounge + 3 rooms, lift, parking, Manna Auditorium area, 247410.  
Ben Yehuda-Mazov, 3, 180sq.m., 2nd floor, for residence-office, 03-52158.

### Furnished Flats

1 1/2 room flat - complete furniture, phone, Ben Yehuda, ground floor, 240, 445604.  
Tenant who loves dogs for 3 rooms + phone, evenings 03-337073.  
2 - dinette, lift, airconditioning, phone, 3 Moir, 440273.  
Centre of north, Wiesel, 2 + hall, large balcony, 1st floor, phone, 275, 03-21258.

Victory Tel Aviv, 2 furnished, no phone, 03-47658, evenings.  
North, for girl, room + kitchen, separate conveniences and phone, 120, ground floor, 241476.  
Ramat Aviv, 4 partially furnished, phone, long term, 03-331634.

**Flats Wanted**  
Free service! For owners of rental flats, Amir, 03-443376, 03-457259.

**Holon-Bat Yam**  
Flats for sale  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**3-4 ROOMS**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**4 ROOMS & MORE**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**Flats for Rent**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**Furnished Flats**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**3-4 ROOMS**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**Flats for Sale**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**3-4 ROOMS**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**4 ROOMS & MORE**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**Flats for rent**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**Furnished Flats**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

**3-4 ROOMS**  
Holon, Antevich, 3 1/2, solar heater, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Bat Yam, 3 large, front, corner, near sea, 03-580331.

Holon, 3rd floor, 3rd floor, 250,000.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.  
Holon, Kiryat Shalom, 3 1/2, 6th floor, 886,320, flexible occupancy, 03-485082.

Inheritance sale, 3 1/2 luxury flat, opposite Sharon Hotel, bargain, weekdays, 03-666158, 03-658088, 03-73217.  
Kfar Sava, quiet location, 3, dinette, well-arranged, extras, 03-29911.  
Raanana, 3 1/2, dinette, immediate! Frontal, phone, parking, 03-34329.

**4 ROOMS & MORE**  
Kfar Sava, centre, 4 rooms, 4th floor, without lift, 03-34497.  
Raanana, new, luxurious, 140, 3, central, 130,000, 03-50965, 03-53669.

**Flats for Rent**  
Ramat Hasharon, 4 unfurnished, lift, phone, from October, 03-70811.  
Ramat Hasharon, 3, partially furnished, phone, spacious, imm. 03-636008.  
Ramat Hasharon, 3, split-level, dinette, Tel. 03-940996, flexible occupancy.

**Furnished Flats**  
Herzliya Pithul, 3 rooms, near sea, 120, ground floor, 241476.  
July-August, 5175 per week, 03-551263.

**Flats Wanted**  
Wanted, house, ground floor, 3 rooms, phone, for rental, 03-485531.

**3-4 ROOMS**  
Rehovot, 4, 88,000, flexible occupancy, 03-33113, work.  
Beersheva, Shikun Hah, patio, 100sq.m. built, garden, many improvements, flexible occupancy, 03-57897, work.

Rishon LeZion, 115sq.m., parking, extra, 3rd floor, 03-935374.  
Rishon LeZion, Ganei Eshel, 4, parking, furniture, carpets, luxurious kitchen, 72,000, work, evening, 03-93797, work.

Rishon LeZion, 5, split-level, dinette, Tel. 03-940996, flexible occupancy.  
Rehovot, 4, 88,000, flexible occupancy, 03-33113, work.

**Vehicles**  
Bargain, Opel Rekord 1700, 1966, 1975 engine, excellent condition, 03-52560.  
PEUGEOT  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

**Southern Region**  
Flats for Sale  
Flats, 3 1/2, 4, 4 1/2, in Lev Ashdod, Shechoot Haganim, of A quarter. Ashdod. Loans up to 65% of flat value, 80% reduction for eligible bank. Leumi mortgage guarantee for buyers' money, assistance in selling your present flat. Diyar VeKfar, 03-25133, Tel Aviv, 03-26421, Diyar VeKfar - a flat that's a home.

**3-4 ROOMS**  
3 Bet Giv'at Haivri, Rishon LeZion. Ground floor, 18,000, afternoons.  
Rehovot, 1, 1st floor, 3 exposures, solar heater, large kitchen, 03-935374.

Rishon LeZion, Amramov, 3 + dinette, balconies, front, 4th floor, lift, 50,000, 03-733594.  
Rehovot, 3, parking, extras, 1st floor, 03-68326, not Shabbat.

**4 ROOMS & MORE**  
Rehovot, 4, 88,000, flexible occupancy, 03-33113, work.  
Beersheva, Shikun Hah, patio, 100sq.m. built, garden, many improvements, flexible occupancy, 03-57897, work.

Rishon LeZion, 115sq.m., parking, extra, 3rd floor, 03-935374.  
Rishon LeZion, Ganei Eshel, 4, parking, furniture, carpets, luxurious kitchen, 72,000, work, evening, 03-93797, work.

Rishon LeZion, 5, split-level, dinette, Tel. 03-940996, flexible occupancy.  
Rehovot, 4, 88,000, flexible occupancy, 03-33113, work.

**Vehicles**  
Bargain, Opel Rekord 1700, 1966, 1975 engine, excellent condition, 03-52560.  
PEUGEOT  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.  
Peugeot 404, 1979, 47,000km, ext. 237, Mr. Friedman.

Peugeot 404, 197



# THE JERUSALEM POST

## MA'ARIV HA'ARETZ

HALLACH HEHADASH - Classified Advertisements in cooperation with MA'ARIV-HA'ARETZ-HA'IR-KOL HA'IR.

All classified advertisements for Friday submitted to Halach Hehadash head office by 5 p.m. Thursday preceding publication appear in this section

**Retired** 27, seeks cultured, warm, responsible, considerate, humane, with artistic sense, for serious relationship. P.O.B. 30994, Tel Aviv. Private. 33,165, very attractive, sporty, seeks suitable. Private P.O.B. 30993, Tel Aviv.

**He** Graduate, well established, 31, seeks educated and single. P.O.B. 20332, Tel Aviv.

**Handsome** doctor, 24, wealthy, charming, athletic, officer, 27, seeks educated and pretty. Tel. 02-294024.

**24,181**, seeks nice Sephardic for marriage. P.O.B. 3133, Ramat Gan.

**30** moved much care and dedication in every subscription to Vered. Hemed, plus Leah Vardi's warm heart. 02-293598, 04-257012, 02-293598.

**Vered Hemed**, the biggest, most credible and, of course, the best. 02-293598, 04-257012, 02-293598.

**18,175**, divorced, good looking, who knows how to love and wants to, seeks intelligent or sophisticated who knows how to give and receive and knows. P.O.B. 17197 Tel Aviv.

**Divorced**, 35, seeks pleasant, serious woman, 35, 48,159.

**35,179**, handsome, established, seeks suitable. P.O.B. 3438, Tel Aviv.

**30,176**, industrialist, handsome, seeks young for intimate purpose. Secretary and support assured. P.O.B. 6564, Ashdod.

**Send** \$15.00 per word, including VAT, minimum 8 words, to P.O.B. 31233, Tel Aviv 61261, and your ad will appear next Friday, please don't send cash.

**Graduate**, single, quiet, established, seeks feminine, delicate, voluptuous. P.O.B. 7007, Jerusalem.

**Handsome** and interesting seeks attractive woman for discreet relationship. P.O.B. 89, Givatayim.

**Attached**, 45, square, dull, stupid and lacking sense of humour seeks suitable. P.O.B. 492-112, Tel Aviv.

**37,165**, serious, established, divorced, seeks suitable. P.O.B. 30050, Tel Aviv, for 33889-5.

**Handsome** and interesting seeks attractive woman for discreet relationship. P.O.B. 89, Givatayim.

**Attached**, 45, square, dull, stupid and lacking sense of humour seeks suitable. P.O.B. 492-112, Tel Aviv.

**37,165**, serious, established, divorced, seeks suitable. P.O.B. 30050, Tel Aviv, for 33889-5.

**Handsome** and interesting seeks attractive woman for discreet relationship. P.O.B. 89, Givatayim.

**Attached**, 45, square, dull, stupid and lacking sense of humour seeks suitable. P.O.B. 492-112, Tel Aviv.

**37,165**, serious, established, divorced, seeks suitable. P.O.B. 30050, Tel Aviv, for 33889-5.

**Handsome** and interesting seeks attractive woman for discreet relationship. P.O.B. 89, Givatayim.

**Attached**, 45, square, dull, stupid and lacking sense of humour seeks suitable. P.O.B. 492-112, Tel Aviv.

**37,165**, serious, established, divorced, seeks suitable. P.O.B. 30050, Tel Aviv, for 33889-5.

**Handsome** and interesting seeks attractive woman for discreet relationship. P.O.B. 89, Givatayim.

## JERUSALEM

**FLATS**  
Eligibility certificates for young couples available at Mishkan, details at Bank Hapohlim branches.

**Contractors**  
Ramat, under construction, terraced, 5-room flat, 4-room cottages, Gad, 4 Shmuelim Hamkita. 223775, 223840.

**For rent**, 2nd floor, luxurious, American kitchen - cupboards. 02-220346.

**3 large**, Kiryat Yovel, beautiful, south, heating, possibly furnished. 02-220346.

**4 ROOMS & MORE**  
4, Abu Tor, parking, garden, 15,000. 419111, 1000-1200, Cohen.

**Ramat**, fourth floor, 3 rooms, lovely view, many extras. 681528, Shmueli Shabbath, Presser.

**Tzameret Habira**, 4 rooms, terrace, room, Tivoli, 819394, not Shabbat.

**For religious** - must sell 3/4 room, Bayit Vegan, 2nd floor, 4 directions, view, immediate occupancy, only \$129,000. Anglo-Saxon, Malden, 02-221161.

**4 (one small)**, Bayit Vegan, (near Beit Hakerem) luxurious flat, 4, 6 rooms, private heating, parking and storeroom for each flat, maintenance by maintenance company, planning, Yacov Nachshon, excellent construction. Solel Boneh, Sale of cottages has been under construction. 24 Hahel Tel. 02-240897.

**Unavailable**, 33,182, seeks similar for intimate and premarital sex and pampering! Discretion assured (shapely only). P.O.B. 16104, Tel. 02-293598.

**Graduate**, handsome, independent, unavailable, 38, seeks woman for close relationship. P.O.B. 2232, Jerusalem.

**Send** \$15.00 per word, including VAT, 5 room minimum, to P.O.B. 31233, Tel Aviv 61261, and your ad will appear next Friday (Please don't send cash).

**Handsome** doctor, 24, wealthy, charming, athletic, officer, 27, seeks educated and pretty. Tel. 02-294024.

**24,181**, seeks nice Sephardic for marriage. P.O.B. 3133, Ramat Gan.

**30** moved much care and dedication in every subscription to Vered. Hemed, plus Leah Vardi's warm heart. 02-293598, 04-257012, 02-293598.

**Family** home for handicapped requires counsellors, attendants, full time, various hours, accommodation possible. Educated, experienced contact Gaby, 246212, 06-30-10-30.

**Kindergarten** for two year olds, established in bin Karen requires 2 kindergarten teachers or teacher and assistant, preferably experienced, references, authorized graduates. 02-23773, 416991, 431934.

**Wanting**, person, certified accountant for morning work. 02-715537.

**Sales agent** with technical background and driving license. 268593.

**Out-patient clinic** seeks experienced secretary, English/Hebrew typing. 02-23773.

**General electric** seeks experienced salesperson, part-time, English, expertise in video and television. 02-7281.

**Curtis** seeks professional experienced worker, in care and all of plants, experienced gardener for outdoor work. 225014.

**Salesperson** for shop in hotel, perfect English. 32390.

**Worker** for Washmash self-service laundry, 35 tennet Refaim. 631878.

**Asra** coffee shop seeks night shift cashier, 50-60, Turkish and English, preferably students.

**Professional beauty** hairdresser, full or part-time, experience required. Alita, 227785.

**Purchase/Sale**  
Bicycle with gears, refrigerator, baby carriage, Atari cassette. 02-819402.

**Wanted**  
Wanted bed, 2,152, 85, frame, heating, sheets. 02-714997.

**17.1**, colour television, new; Akai Moroccan carpet, 2x3, living room curtains, 100% silk, 100% wool, stereo system, gas burners. 02-601258, Michael, work.

**New** air conditioner, sofa, table, cupboard for stereo, dining room, Tel. 712456.

**North** kitchen set for 12 persons, 144 pieces, new. 02-666653.

**Bedroom** suite + vanity table, lounge suite, oak buffet. 630656.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Foreign** manufacturer cupboards and closets of drawers, excellent condition, Tel. 02-666653.

**Denim** full or part-time, David, 280730, 331815, weekdays.

**Wico** Beit Hakerem seeks licensed teacher for hairdressing school, 10 hours weekly, grooming keeper, part-time, suitable for pensioner. Tel. 331252, from 06-00-15-00.

**Wig** salon in centre seeks professional hairdresser. 02-288707, 02-33773, 416991, 431934.

**Business**  
Cleaning company for sale, small investment. 02-671492.

**For sale**, kindergarten, license, playground, 421123, afternoon.

**Halls**  
Hall wanted, over 200sq.m., parking, for big occasions. Tel. 242855, morning.

**Industrial Premises**  
Rent-sale, 600sq.m., industrial structure, 5 dunam land, Jerusalem Corridor. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Flats**  
Tel. 02-227766.

**Offices**  
Heleni Hamkita, monthly rental, large room, separate entrance. Tel. 249754.

**Plots**  
Bargain, 400sq.m. plot for sale, Ramat Kidron. Call 336851, evening. 02-241156.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Shops**  
Shops in centre and all of Jerusalem wanted. Pirmor Or, 3 Ben Yehuda, Pirmor Adamim Shop for sale, 250sq.m., storeroom, easy payments. Tel. 221721.

**Netanya**  
4 1/2 + phone, for rent or sale. 053-33457, not Shabbat.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

**Netanya**  
Near sea, 4 rooms, luxurious, 7th floor. 053-31519.

**Netanya**  
2nd floor, spacious, new, phone, parking, near centre and sea, from September. 02-515798, 02-518633.

## General

**Agricultural**  
Poultry farmer, to prevent chickens from eating the heat wave, install Zila Lof, electronic watering device. 02-227766.

**For sale**, farm, 35 dunam, near Ashdod. 051-64254.

**Sale of agricultural property**. Offers are hereby invited for purchase of agricultural property, known as Peretz Nevo farm in Kiryat Warburg, including 5 room house, farm buildings, 45 dunams citrus orchards, 45 dunams pears, 30 dunams irrigated field crops. Farm was valued recently by government assessor at \$117,000. Offers should be presented up to 31.7.83, by 12.00 noon, at Lawyer Reuven's office, 20 Sderot David Hamelech, Tel Aviv (Tel. 02-254287-8), enclosing bank guarantee, payable to the estate executor, for 4 month period at rate of 5% of offer. Sale requires authorization of Moshe Khar Warburg and Tel Aviv District Court. The undersigned do not undertake to accept any offer. Y. Reuven, lawyer, Y. Nevo, executor Peretz Nevo estate. 02-254287-8.

**Bands**  
Ergasim 135, 178, 1600 hours. 051-6581, 051-8587.

**Tractor**, agricultural equipment, agency, sale and purchase. Can Sadah Vemeshel, Ltd., Moshe Yaniv. 051-98566, 051-98566.

**Tractor**, agricultural equipment, agency, sale and purchase. Can Sadah Vemeshel, Ltd., Moshe Yaniv. 051-98566, 051-98566.

**Photography**  
Pentax M.E., 50mm lens + motor. 051-98566, 051-98566.

**HAIFA**

**FLATS**  
Liquidity certificates for young couples available at Mishkan, details at Bank Hapohlim branches.

**Contractors**  
New Laki construction company building in Kiryat Mekeitz centre, 4 rooms, 3 exposures, kitchen cupboards, storeroom, parking, immediate occupancy. 04-334638, 04-334638.

**Villas & Houses**  
17,000, outstanding villa, 1750sq.m., 4 dunam cultivated garden, 570,000. Tel. 04-332593.

**For rent**, 2nd floor, 3 rooms, 1500,000. Tel. 04-332593.

**Complete** set of Hasselblad camera, with lenses and all accessories. 23016.

**Schools/Lessons**  
Private lessons in French, English, German. 287903, mornings, evenings. 02-221161.

**Services**  
All types of work accepted, decorative, wooden covering for ceilings, partitions and walls. 436695, 716541.

**Pest Extermination**  
Sels, pest extermination without removing dishes, poisoning also. 02-221161.

**Hamam**, cleaning, polishing and post-extermination, excellent, guaranteed work. 02-31000.

**Shemesh**, pest-extermination under agronomists supervision, guaranteed. 03-457895, 03-452064.

**Travel & Tourism**  
Sea Casino, group getting together for cruise on Agrotia, sailing twice weekly for Cyprus, including: entertainment, bath, dining rooms, bars and swimming pool. Short 2 or 3 day trips, starting from 2914, Malatya, 716541, with Natar, 2914, ask for list.

**Vacations**  
2 vacation units for sale, in Club Hotel, Eilat and Tiberias. 04-933888.

**HAIFA**

**FLATS**  
Liquidity certificates for young couples available at Mishkan, details at Bank Hapohlim branches.

**Contractors**  
New Laki construction company building in Kiryat Mekeitz centre, 4 rooms, 3 exposures, kitchen cupboards, storeroom, parking, immediate occupancy. 04-334638, 04-334638.

**Villas & Houses**  
17,000, outstanding villa, 1750sq.m., 4 dunam cultivated garden, 570,000. Tel. 04-332593.

**For rent**, 2nd floor, 3 rooms, 1500,000. Tel. 04-332593.

**2-2A ROOMS**  
For sale 2-room new flat, 65 sq.m., high quality building in New Ramat. Call 667572.

**Old Stern**, 2 spacious, renovated + possible, immediate. 668412.

**Kiryat Mekeitz**, in split level, 2 1/2 small + building permit. 673324, 280800.

**Jewish Quarter**, 2 rooms + 2 balconies. 282150, evening. 287374.

**Centre (near Beit Ham)**, 28 rooms, private



# THE JERUSALEM POST

## MA'ARIV HA'ARETZ

HALUACH HEHADASH - Classified Advertisements in cooperation with MA'ARIV, HA'ARETZ, HA'IR, KOL HA'IR.

### Tel Aviv-Yaffo

#### 1-1 1/2 ROOMS

Bargain, Herzliya Pituah, 1 1/2, near sea, immediate occupancy, phone. 470676.

#### 2-3 1/2 ROOMS

Herzliya Pituah, 3 1/2, large, dinette, American kitchen, immediate. 052-83565.

#### Flats Wanted

North Tel Aviv, Stricker Sharet, requires 4-5 room flat for purchase, no agent's fee, 03-421559.

Luxurious 2 1/2 room flat in North Tel Aviv, 263065.

Excellent! Well lit your flat for free!! Dedicated and reliable service, Nadine Investments, 03-445007, 03-757160.

Tourists require flats and villas for summer months. Gali Neches, 03-543036.

### Holon-Bat Yam

#### 2-2 1/2 ROOMS

Bat Yam, Holonville, 2 1/2, well arranged, available in year. 03-811314.

Bat Yam, 2 1/2 rooms, near sea, 11 Sderot Haharim, 03-611994.

Bat Yam, 2 1/2 rooms, 4th floor, solar heater, 14 Bar, 03-876474.

#### 3-3 1/2 ROOMS

Holon, 3 rooms, Tel-Giborim, well arranged, 84557.

Holon, 3 1/2 rooms, 5th floor, 3 solar heaters, well arranged, immediate. 887324.

Bat Yam, Ramat Yosef, 3 + dinette, Eshel-Hadadi, 03-593180.

Bat Yam, immediate, bargain, 3 large, excellent area, 03-805213.

Holon, 3 1/2 large rooms, 4th floor, well arranged, phone. 892626.

Bat Yam, 3 1/2 rooms, well arranged, 559,000, 03-878993.

Holon, Bat Yam, 3 1/2 rooms, 1066 q.m., 2nd floor, 840663, 849604.

Holon, Malmor, 3 large, 2nd floor, 82,000, immediate, 03-892626.

Kiryat Shalom, 3 + dinette, 875 m., Appli vacancy, well arranged, 03-805051.

Bat Yam, 3 1/2, 8th floor, dinette, parking, available, 67,000, 03-807711.

Bat Yam, 3 + dinette, front, 85 q.m., 49,000, 03-854442.

Bat Yam, 3 + 1/2, beautiful, front, 1st floor, on pillars, immediate, 59,000, 03-923301, 03-702828.

3 Improved, double convenience, 10 Haharim, Rishon LeZion, Yodfat.

Bat Yam, 3, Ramat Hanesi, 4-10 Simat Haharim, 03-889120.

#### 4 ROOMS & MORE

Holon, 4 + dinette, well arranged, 150 q.m., 1st floor, 03-892626.

Holon, 4 + 1/2, fully furnished, double convenience, mortgage, also for old flat, starting from 65,000 + V.A.T. Seta contractor, 34 Rehovot, 03-892626.

Holon, 3 tenants building, 4 luxurious rooms, contents, closed roof, 2 rooms on roof, 03-807601.

Bat Yam, 3 Sderot Haharim, beautiful, front, 558,000, 4 luxurious, 578,000, 03-869330.

Holon, for sale, roof-flat (penthouse), 7 rooms, including balconies, overall area, 5000 m., for serious only, 844471, 896907, home.

Holon, 3 tenants building, 4 luxurious rooms, contents, closed roof, 2 rooms on roof, 03-807601.

Bat Yam, 4, luxurious, double convenience, 3 exposures, 03-863934.

Bat Yam, couple flat, 5 rooms, large, well arranged, 03-892626.

2 Bat Yam, luxurious, 4 rooms, garden, Rehov Haharim, 03-875270.

Must be sold! Gali Yehudi, 4 + cupboards, double convenience, 03-92083.

#### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

### Ramat Gan

Ramat Gan, for traditional, 3 dinette, option for more, 2 rooms, 779327.

Ramat Gan, Yarden, 3 + 1/2, 3rd floor, well-arranged, parking, 761944.

Givatayim, flat, 3 + 1/2, courtyard and roof, excellent location, available, 843 Tel 723453, 052-29920, 052-29948.

If you're independent, a graduate or working in central area (Tudman, Tel-Hushomer, Beilinson, Zuhari, Ben Gurion Airport) We have a flat you can't refuse - in Givat Savyon, 151,500,000 mortgage including 100,000 unlinked (for 3-4 rooms only). Come see a model flat (unfurnished) Sundays-Thursdays, 16:00-18:00. Saturdays, 10:00-12:00. Tel Aviv, 03-445007, 03-757160.

100-130,000, Africa Israel for Investments, 13 Adun Haum, Tel Aviv, 03-550281.

Kiron, 3 1/2, 4th floor, kitchen, air-conditioner, Newmark, work, 03-50567.

Petah Tikva, Beilinson area, 3 dinette, cupboards, improvements, 3rd floor, 9226028.

Kiron, 824 q.m., 1st floor, flexible occupancy, 753077.

Grani Gad, beautiful, well-kept, 82,000, 3rd floor, 746680, 03-799433.

Petah Tikva, must sell, 3 1/2, well arranged, 563,000, 03-906578, + j.

Due to departure! 3, 2nd floor, Air-conditioner, air-conditioner, American kitchen, 250 q.m., furniture possible, 57,000, American Professional, 719495.

#### 4 ROOMS & MORE

Must be sold! Spacious, 4, Tel Ganim, 512,000, 03-651801, 03-740117.

Ramat Gan, 4, beautiful, 4th floor, central, quiet, lift, heating, 125,000, 03-735222.

Ramat Gan, Haharim, 4, parking, 3rd floor, 511,500, Tel. 739632.

Olvi Savyon, 4-room flat, under construction, work, 03-712822.

New, 4 rooms, Kiryat Herzog, Bnei Brak, lift, 793569.

4 rooms, 43 rooms, new! Apply to Haim Shami, Contractor, 13 Haharim, Petah Tikva, 03-912015.

5, Petah Tikva, Kiryat Ganim, Dega Reuven, 1st floor, front, spacious, 912047.

Petah Tikva, 4, 8th floor, lift, double convenience, bargain! 03-767588.

Kiron, bargain, 4, 2nd floor, well arranged, Centre Realty, 751425.

Petah Tikva, private house, 4 1/2, Minimal land, 400 q.m., beautiful, 03-912047.

Olvi Savyon, 4 1/2 + lift, 7700, 20-14 Bikat Hayarden, 03-268598, work, 03-742744, home.

Petah Tikva, Kfar Ganim, under construction, Haim Cohen, 03-903054.

Ramat Gan, 4, nearly new, vacancy within year, 108,000, 03-82581.

Ramat Gan, Rehov Projes, Haharim, 4, 4 rooms, 2nd floor, entrance within 3 months, 03-731517.

Near Beilinson, 4 rooms, phone, lift, huge, immediate, 052-442249.

Tel Ganim, for religious, 4, heating, within 6 months, 768124, not Shabbat.

Ramat Gan, from contractor, 3, luxurious, starting 110,000, 03-912047.

Religious-neighbourhood, 3, 2nd floor, heating, air-conditioners, extras, 735171, not Shabbat.

Petah Tikva, bargain, Anderson, 4, immediate, possibly for rental, 03-414038.

#### Flats for Rent

Petah Tikva, 3, partially furnished, 150, immediately available, 03-911360.

Petah Tikva, 3, phone, extra, 200 in advance, 03-866760, 03-923080.

Near Akefa, 4, phone, 4th floor, unfurnished, immediate, 485940, 205458.

Ramat Gan, centre, large, 2, phone, partially furnished, 318778.

Bnei Brak, 3 rooms, phone, new, for traditional, Kiryat Herzog, 03-380570.

Ramat Gan, 3, central, quiet, phone, partially furnished, 724585.

Petah Tikva, 4, furnished, phone, 03-782772, not Shabbat.

Kiron, 3, phone, partially furnished, 4th floor, 753025, not Shabbat.

Petah Tikva, quiet, 2 1/2, phone, 915446, not Shabbat.

For rent from 15.8.83 house in Kfar Shmaryahu, from graduate on sabbatical, 052-73440.

#### Furnished Flats

Zahala, 4, luxurious, completely furnished, electrical appliances, phone, 03-474471.

Herzliya, wanted, monthly rental, 4, phone, long term, 052-59071.

### Flats for Sale

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Sale

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Sale

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5th floor, 03-23470, 03-418705.

#### Flat Exchanges

Interested in exchanging flat in Kfar Sava for flat in Jerusalem for 2 weeks in August, 052-444778.

### Flats for Rent

Holon, 2 rooms, hall, 220966, 848115, evening.

2 1/2, near, Rehov Hadad, Bat Yam, phone, parking, 244450.

Bat Yam, one room flat, 1st floor, 100, 861618, 613042, work.

Holon, centre, 2 + hall, 1st floor, phone, solar heater, 848214, not Shabbat.

Holon, Anilevitz, 1, partially furnished, phone, 845494.

Holon, Kiryat Sharet, 3 large, 5







**Hargra, Amos**, ironedresser,  
with machine in excellent con-  
dition. \$63.97. Jerusalem C Heavy  
Equipment, Inc., Liquidation, 238  
production Mahogany, 27 King  
George.

**Gala, washing machine**, 4 years old,  
good condition. CO-58344. See  
above.

**Selling-selling new and second hand  
refrigerators, liquidations and liquidations.**

**Miyad Leyd**, CO-528352.

**Long play record firm!** For advancing  
in Hahaj Hehehah through  
us. Pirmam Zaim, Mekech Baruch In-  
dustrial Area, CO-247662.

**American furniture, shelves, carpet,**

**Large marketing firm** for consum-  
ables, food products, health/beauty  
products, etc. Minimum of 4 years  
experience. 716-253-7400.

**Insurance agent between de-**  
**sult work day, Wednesday**. MAJ03

**English secretary**, 13.00-18.00  
typing, with Hebrew; previous ex-  
perience as sales. 528211.

**Alexis Sport&T, Tipton**, dealer in  
sportswear and accessories. Call for  
the excellent terms. CO-563795, or  
727473.

**Baka, outpatient for baby** until  
September, 00-04-14-7240.

**Experienced work manager** ready  
for development work in foreign  
countries. 00-04-14-7240.

Items. 02-663854, not Shabbat. . 636160, 054-50934, not Shabbat.

Students for distribution of 13,500 copies of *Conversations* January 1972. 10.00-12.00 in *Yoga America* 1 Solomon, Karel Zita.

Woman for care of all aspects in a Gile house. 490427.

Hebrew-English dictionary, full in typescript, 1969. 10.00-12.00. Dance in both languages, good opportunity. 337362.

Private copy required sent to the publisher, perfect. Book essential, production, for importance. 528211.

Monetary required, at least 1 year.

ian washing machine, 417394.  
oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

<p><b>Furniture</b></p> <p>For sale, double bed, chest of drawers, mattress. 69710, not Shabbat.</p> <p>.....</p> <p><b>Musical Instruments</b></p> <p>Harpist's new, second hand Steinway, 1 Ben Shimon, 02-244166.</p> <p>.....</p> <p><b>Pets</b></p> <p>Old English sheepdog puppies, with</p>	<p>.....</p> <p>Old House requires experienced, independent advertising sales rep, pleasant appearance, over 20 yrs exp. 02-272931, Mimi.</p> <p>.....</p> <p>Serious young person required for a full time, permanent position in a service. 333445; evening. 01-6727-0000.</p> <p>.....</p> <p>Experienced, elderly nanny for baby girl, part-time. Yafa N. 322-2222.</p> <p>.....</p> <p><b>Business</b></p> <p>Business? Shops? Offices? Let's discuss advertising! 02-272931. Everdine's, a</p>
--	--

classer puppies, with certificates.

hampion father, month old. 765736.

For serious Korymbocera in the  
centre, active 30 room hotel  
possibility to change purpose  
22-23-85.

Active business in town centre, 10  
income + multiple possibilities  
FICI International, Malaga, 2320 2222.

Waltham, General Electric 24 cube,  
with high on stock 21652.

**Stereo & Video**

Must sell! JVC stereo, cassette  
cassette-tape, 5330, 666065, from Sun-  
2352.

Yalbach, area for 250,000, (possibly  
for another purpose), 2000-2000.

for long term rental. 02-532-131-355  
02-245-446, Iralom.

2231566. **Office requires**  
 secretary/typist, for afternoons,  
 10:00-1:00, 223287, 234730.  
 Reliable, experienced typewriter,  
 English essential, 224333.  
 2231567. **Investment firm**  
 seeks sales promoters, vehicle  
 essential, high profits, 226991-2.  
 231566.  
 2231568. **Garage in Jewish**  
 neighborhood, 150 m. from  
 Storrs, Conn., 2231568.

Warner + languages. 337932. Aza. 02-630747.

...selling cosmetic products in per-  
mance, preferably experienced.  
\$14,000.  
11th and 12th graders, students, best  
fit for summer holiday, explains on  
and sales campaign, in morning  
of afternoon shifts, days that are  
convenient for you.  
Maine, Portland, 777-7883, 17,000  
...furniture, fashion manufacturers, re-  
quires attractive salesperson, 40  
hours/week, half-time, alternating  
\$10,000.  
...seeking traditional salesperson for

Monthly rental, office, Merom 715645

**Plots**

For sale, Talpott! Industrial estate, 800sq.m. + 2,600sq.m. plot. 6023009.

**Shops**

To let, near town centre, shop 200sq.m. in 2-story building, suitable for all purposes. Ambassador, 6010101, Malden.

For keymoney, on Vaux see 6023009.

unexperienced	secretary	full-time
---------------	-----------	-----------

[illegible]

secretary-typist, preferably  
bilingual, good terms. 02-241501-2

**Travel & Tourism**

Vacation unit in Ellet Club Hotel, July, bargain, immediate. Oz-57847.

Beit Hakarem, for vacationers, mids. 2nd fl., 243320, evening.

Nahlat Yehuda, 2nd fl., 2nd floor, for vacationers, 5600 middle, 22907.

For visitors in Jerusalem, this and rooms, Pinsum 9, 3 Bes-Yehuda.

Beit Hakarem, beautiful room for family, 2nd floor, immediate. Oz-574320, evening.

Working full-time, split-shift.

person, Hebrew, English  
 exp. start immediately. Edit.  
 Respon. Yehoshua  
 chronicle factory requires worker  
 precision electronics welding.  
 141, mornings.  
 urgently seeks young per-  
 son for help. Avraham. 02-18356,  
 10-19.00.  
 man for house-keeping, 6 days,  
 eating, shopping, references, good  
 for reliable. 15 mins for reliable.  
 experienced secretary-type, high-  
 school graduate, experienced for  
 lab's office. Write to P.O.B.

4. near sea, all contents of home.

For LUKE KAHANEAN, 35, 1001 E. 1st St.,  
 phone, electrical appliances. 059-  
 20857.  
 1360 sq. in. Arad, two-family; 2-5  
 under construction, double lot. 059-  
 91439. 059-474857, 03-714180.  
 SOROT CHEN, 47 years, in. floor,  
 385,000, beautiful. 051-44369.  
 REBO HARRY KOOP, 4 rooms, un-  
 arranged, 33 rooms, 051-32696.  
 242-2222, 242-2222, 242-2222, un-  
 der \$242,000.  
 REBO SHOHAM, 3 rooms, 4th floor,  
 \$38,000, 053-32494.

at seeks clerk, high-school graduate or basic bookkeeping skills.

**Situations vacant**

Seeking English speaking post-graduate, to care for elderly woman, including cooking in luxury flat. Netanyahu. 053-51278.

\*\*\*\*\*

**NEGEV**

\*\*\*\*\*

**Villas & Houses**

Arabic, must suit, semi-detached, 4 bedrooms, swimming pool, garage, 057-98200, 057-98261.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

the 1990s, the number of people in the United States who are 65 years of age or older is projected to increase from 20 million to 35 million, and the number of people 75 years of age or older is projected to increase from 10 million to 15 million (U.S. Census Bureau, 1996).



# A town turns twenty

By LIOA MORIEL / Jerusalem Post Reporter



A view of the shopping centre in Arad.

(Werner Braun)

ARAD, the Negev town of 15,000 now celebrating its 20th anniversary, is an anomaly that works; a seeming contradiction turned into the art of better living; an ecologically sound desert settlement that is thriving despite the general decline of the Negev in recent years.

While the city of Dimona, not far away, strives to survive at almost any cost, Arad's motto is to uphold its high quality of life at almost any cost.

"We definitely want to expand, our master plan calls for 70,000 people," says Avraham "Baige" Shohat, head of the Arad Local Council. "The problem is that the rate of investment in the Negev now is very slow. If it is possible to expand economically without causing pollution and hurting the quality of life here, then we'll agree."

"If this will prove impossible — then we'll oppose it. This is not a simple problem."

The problem was never simple from the beginning, but somehow it was never insoluble.

In 1960, Giora Josephthal, then minister of labour, appointed Arye "Lova" Eliav, who had just completed the setting up of Hevel Lachish in the Northern Negev, to set up Hevel Arad on Mount Kidod, overlooking the Dead Sea.

The first people to come to the area were oil prospectors, and they have been hard at work over the years.

In fact, although Arad has a long way to go before becoming another Dallas, it is the only town in Israel with its own supply of natural gas. When someone moves into a new home in Arad, he is connected to the water, electric and natural gas automatically. The drilling is done near the hotel area.

The Nafta oil exploration site became the hub of the new settlement in 1961, when Eliav and a hand-picked crew of 30 motivated planners — economists, technicians, engineers, architects — arrived. They lived in asbestos shacks and dreamed of the perfect city. Eliav insisted that they live in the place, not just dream it up from a comfortable Tel Aviv office.

AND SO, from the first, despite the dust and the heat and the hardships, Arad was habitable.

"By December, the first families arrived. Several have stayed on — among them Shohat, then a young engineer. He married Tama, a daughter of the late premier Levi Eshkol. By the time the first local elections were held in 1967, they had three children. "Baige" won 87 per cent of the vote and has been re-elected ever since.

Because Arad was designed as an ideal town, its planners gave thought to landscaping, infrastructures, separation of industry from residential areas — things that inevitably led to a high standard of life.

Only those who were already married and had work in the area could live in Arad, so many of the social problems that plague most developing towns were avoided from the start.

In 1961-62, some 135 families from the centre of the country came to settle in Arad. Most of the men came to jobs in the Dead Sea Works, constructing the first dams. Many of the women were also professionals, enriching the budding town's educational facilities, among others.

In 1964, some 100 families from Rumania caused the town's population to grow to about 900.

To encourage people to settle in Arad, it was decided to sell state

land for one lira a plot on which enterprising residents could build their own homes. This was Israel's first "Build Your Home" scheme and today has grown to include 1,000 plots. Twenty per cent of Arad's residents live in single-family dwellings.

THOSE WHO LIVE in apartment blocks are not scattered at random in between, but rather are concentrated in five separate neighbourhoods, self-contained units which include schools and shops and playgrounds.

These five *shekhunot* are so designed that, apart from travelling to the "downtown" commercial centre, there is no reason even to cross a street. This means that children can play safely near their homes.

The municipality provides its own gardeners for the landscaping of all areas except the villas. The earth is trucked in from a short distance away and, because precipitation is so low, drip irrigation is used.

While the town is rich in foliage — a man-made oasis — it is an asthmatic's heaven. The plants, flowers and trees are all carefully selected to avoid pollen. Even car exhaust pipes may not grow certain plants. And then there is the fresh, dry air.

"There are a lot of families which came to Arad because one member had asthma," says Dr. Menahem Frank, who was Arad's first doctor. Thousands of asthmatics of all ages come to stay in Arad for a period each year, and hotels are setting up asthma clinics.

Frank came to Arad in 1963 — with a proposition: He would be their physician during the week (many people then worked in Arad during the week, returning to their "real" homes for Shabbat) in return for the residents agreeing to be subjects in an innovative experiment he was conducting. They agreed.

FRANK HAD a grant from the National Institute of Health to investigate why Israelis then had such a high rate of kidney stones. He wanted to use those in the isolated Arad work camp as a control group to compare with a group of workers in Beersheba. The cure, by the way, was soon discovered: drink plenty of liquids.

"I began educating them to drink water and was also the doctor," Frank recalls.

women, causing "invisible unemployment" among forced housewives. Their frustration may well have an effect soon if the problem is not solved.

Because 90 per cent of the flats are owner-occupied there are hardly any for rent. The few available are disproportionately expensive and, usually, cannot be had in spring and summer, when tourists pay more.

Shohat is both hopeful and pessimistic. Hopeful, because the town is well situated geographically: it is near the Dead Sea, which is good for tourism; it is near the major Negev industries, like Dead Sea Works, the Rotem region with its chemical industries, and the Nuclear Science Centre, all of which provide employment; and it is near the new Negev Air Force base, which may stimulate science-based industries in the area.

But he is pessimistic because of what he perceives to be the government's policy of shunning the Negev.

Shohat points out that in 1970-76, government agencies were building 2,500 housing units in the Negev (including Beersheba) every year. The number has declined drastically over the past seven years, so that only 250 units are being planned for 1984.

ALTHOUGH ARAD has grown by 8 per cent last year (mainly because of an influx from Yamit), the prognosis for further expansion is not good unless government policy changes.

The 40 families moving to Arad because of the airfield may be neutralized by an equal number of young people who, upon leaving the army, discover that they have no chance of getting subsidized housing there and opt for one of the larger centres instead.

This would be a great blow to the town, which invests so much in its youngsters. There are sports facilities, youth movements, a music conservatory, after-school workshops, computers in every school.

The community centre — recently expanded to include a museum, a library and more rooms — will soon turn one room into a drop-in centre for soldiers, helping them throughout their army service and, once they are discharged, helping them reintegrate into town life.

Although Arad has no top-rate soccer teams, it does have national league teams in table-tennis, rifle shooting and women's handball. Baseball and rugby teams also compete with the best in the country. Some 150 children are learning tennis, and a few have made it to the national finals.

Twenty years ago, recalls Eliav's wife, the journey to Arad was long and seemingly endless.

Occasionally the traveller had to get off the vehicle and remove rocks from the road before continuing. There were no signposts along the way, nothing to distinguish one arid hill from another. Then, a huge pole became visible. This was Nafta's pole — the gateway to Arad.

Today the road twists and turns for 35 kilometres from the Tel Shoket junction. Roads lead from here to Tel Aviv, Jerusalem and Beersheba. As the traveller approaches Arad, the first impression is of "industry."

To offset this impression, the local council is now beautifying the entrance with rock gardens. They will again highlight the town's obsession with esthetics.

Coming or going, Arad, despite its desert location, is one of the prettiest towns in Israel.

South Africa (Christian Ashley-Botha).

An international assembly of choirs — the sub-title of the Zimriya — implies meetings of minds and voices, bridges across borders, for a friendship and brotherhood of humanity, vocal collaboration in harmony, away from politics and violence encroaching mankind in increasing measure. Despite cancellations because of economic difficulties and political considerations, it is heartwarming that Aharon Zvi Propes' visionary project, starting in 1952, proved its inner strength and positive content by overcoming crises and continuing into its fourth decade. May it go from strength to strength.

The offerings of the nine choirs ranged from sophisticated Israeli settings. Bach Motets and Palestrina, to folksongs and folkloristically inspired choral pieces. Symbolically encouraging was the cooperation between the German I.A.M. Choir and the Camerun Singers, led alternatively by their respective conductors and singing together a German Motet as well as Partos' *Rhapsody on Yemenite Tunes* and Admon's *Hagileh Vagileh*.

The old friend of the Zimriya, Willy Gohl, from Switzerland, led community singing with the help of his International Choir, spreading good cheer among the audience. An improvised contribution by a Swiss-French guest in the hall added a beautiful Farmer's Song to the programme which was mercifully kept within acceptable time bounds (most of the participating choirs had already sung at the Liberty Bell Garden before thousands of people before coming to the Theatre), and standards of performances were appreciably high and enjoyable.

YOHANAN BOEHM.

## RELIGIOUS SERVICES

**SHABAT**  
Jerusalem  
Tel Aviv  
Haifa  
Beersheba  
Eilat

**BEGINS**  
6:09 p.m.  
6:27 p.m.  
6:21 p.m.  
6:24 p.m.  
6:20 p.m.

**ENDS**  
7:23 p.m.  
7:30 p.m.  
7:31 p.m.  
7:21 p.m.  
7:24 p.m.

Tora portions: Devarim  
YERUSHALAYIM GREAT SYNAGOGUE, Friday, Mincha 6:30, Shabbat, Shabbat 8:00, Mincha 12:45, 6:05. Masrivi 7:25.  
Jerusalem: Asher Haimovitz.

**JERUSALEM GREAT SYNAGOGUE**, Friday, Mincha 6:30 a.m., Shabbat, Shabbat 8:00 a.m., Mincha 6:30 p.m., Masrivi 7:25 p.m. Cantor: Naphthali Herzog and the Jerusalem Great Synagogue Choir, under the direction of Eli Jaffe.

**WORLD COUNCIL OF SYNAGOGUES** Conservative, 4 Agora, Fri. Mincha 6:30, Shabbat 8:30, Dvar Torah: Rabbi Benjamin Hollander, Hazan: Dov Kaplan.

Hebrew Union College, Jewish Institute of Religion, 43 King David St., Saturday morning service at 10 a.m. (Reform).

Congregation Menasheh Derech, independent, tradition based, Gymnasium Rehavia, Karmel St., Saturday service and Dvar Torah (English summary) 9 a.m.

**TEL AVIV**

Great Synagogue, Tel Aviv, 110 Allenby Rd. Service conducted by a guest cantor, Rosh Hashana, before Kabbalat Shabbat, Mincha 6:45, Shabbat 8:00. Air-conditioned hall.

**CHRISTIAN**

**JERUSALEM**

Redeemer Church (Lutheran) Muristan Rd. Old City, Jerusalem, Sunday Worship 9:00 a.m. (Tel. 283543, 289201).

Christ Church (Anglican) opp. Citadel, 8 a.m. Holy Communion, 9:30 a.m. Family service, 6:45 p.m. Evening service, 8 p.m.

Baptist Congregation, 4 Narikis, West Jerusalem, Saturday service, Bible study, 9:00 a.m. Worship 10:30 a.m. Tel. 225942.

St. Andrew's Church of Scotland, near Railway Station, Sunday Morning service, 10 a.m. Pentecostal Worship Service, Mt. Zion Fellowship, 7:30 p.m. Fri., Sun. Tel. 283964.

## GENERAL ASSISTANCE

### EMERGENCY PHARMACIES

Jerusalem: Bella, 6 King David Street, 224856; Balsam, Salah Eddin, 272315; Shu'afat, Shu'afat Road, 810108; Dar Eldawa, Herod's Gate, 282058.

Tel Aviv: Yehuda Hamacabi, 42 Yehuda Hamacabi, 455198; Yoni, 67 Yehuda Halevi, 612474.

Netanya: Kupat Holim, 31 Brodetsky, 91123. Haifa: Ballour, 1 Masada, 662289; Harman, K. Motzkin, 715136.

**SATURDAY**  
Jerusalem: (day) Kupat Holim Chai, Rehovot, 523191; Balsam, Salah Eddin, 272315, Shu'afat, Shu'afat Road, 810108; Dar Eldawa, Herod's Gate, 282058, (evening) Beit Hakarem, 19 Beit Hakarem, 521089.

Tel Aviv: (day) Yehuda Hamacabi, 42 Yehuda Hamacabi, 455198; Shohat, Dov, Tochnit Lamed, 428510, (evening) Shohat, Dov, Tochnit Lamed, 428510; Kupat Holim Chai, 7 Amsterdam, 225142.

Netanya: Neot Shaked, Merkaz Mishari Azurim, 52484.

Haifa: Mazor, 91 Hamagimim, 524113; Haywood, 73 Karen Haywood.

**SATURDAY**  
Jerusalem: Bikur Holim (pediatrics), Shmuel Zedeck (internal), Hadassah E.K. (obstetrics, surgery, orthopedics, ophthalmology, E.N.T.).

Tel Aviv: Rokah (pediatrics, internal), Ichilov (surgery).

**DUTY HOSPITALS**

Jerusalem: Bikur Holim (pediatrics), Shmuel Zedeck (internal), Hadassah E.K. (obstetrics, surgery, orthopedics, ophthalmology, E.N.T.).

Tel Aviv: Rokah (pediatrics, internal), Ichilov (surgery).

Netanya: Laniado (obstetrics, internal, pediatrics, gynecology, surgery).

**SATURDAY**  
Jerusalem: Shmuel Zedeck (pediatrics), Hadassah E.K. (internal, surgery, orthopedics, ophthalmology, E.N.T.), Bikur Holim (obstetrics).

Tel Aviv: Rokah (pediatrics), Ichilov (internal, surgery).

Netanya: Laniado (obstetrics, internal, pediatrics, gynecology, surgery).

**DENTAL**

Tel Aviv: 49 Bar Kachba St., Friday: 6 p.m. to midnight; Saturday: 10 a.m. to 2 p.m.; 8 p.m. to 10 p.m. Tel. 03-284649.

Haifa: Sunday: 7 p.m.-9 p.m. Tel. 251993. Monday: 8 p.m.-10 p.m. Tel. 520313. Tuesday: 7 p.m.-9 p.m. Tel. 220985. Wednesday: 8 p.m.-10 p.m. Tel. 520313. Thursday: 7 p.m.-9 p.m. Tel. 220985. Friday: 7 p.m.-9 p.m. Tel. 522993. Shabbat: 8 a.m.-10 a.m. Tel. 251993, 9 a.m.-12 p.m. 522993.

**FLIGHTS**

**24-HOURS FLIGHT INFORMATION SERVICE** (multi-line)

**ARRIVALS ONLY** (TAPED MESSAGE) 03-295555 (20 lines)

**TEL AVIV**  
Immanuel Church (Lutheran) Tel Aviv-Yafo, 15 Rehov Beer Hofman (near 17 Rehov Eilat) Tel. 820654. Saturday's Service 11 a.m. Service in English every Sunday at 10 a.m.

**Haifa**  
Elias Church (Lutheran) Haifa, 43 Meir Street, Saturday Service 11 a.m. Tel. 04-523581.

**Beit-Henda Messianic Assembly** (local — Israeli), 59 Allenby Street, Saturday meeting 5 p.m. Bible Study: Wednesday 8 p.m.

**Baptist Village Congregation**, 2 km. north of Petah Tikva, Saturday Service, Bible study 9:30 a.m. Worship 10:30 a.m. Tel. 052-32832.

**THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS (MORMON CONGREGATIONS)**

Jerusalem: 58 Nablus Road (next to the Ambassador Hotel) Tel. 02-415294.

Tel Aviv: 27 Shevet Menashe St., Herzliya, 052-70235.

Geddes: 15 Shlomo Hamelech St., Tiberias 067-92343.

Worship Services each Saturday from 9 a.m. to 12.

Notices are accepted for this column, appearing every Friday, at a rate of 15/100 per line, including VAT. Publication every Friday over a period of a month costs 15555.40 per line, including VAT.

**FIRST AID**

Magen David Adom first aid centres are open from 8 p.m. to 7 a.m. Emergency home calls by doctors at fixed rates. Sick Fund members should enquire about rebate.

Phone numbers: Jerusalem, Tel Aviv, Haifa — 101. Dan Region (Ramat Gan, Bnei Brak, Givatayim) — 781111.

Ashdod 2232. Ashkelon 2333. Bat Yam 585556. Beersheba 78333. Eilat 72333. Hadera 22333. Holon 8033334. Nahariya 923333.

Nazareth 54333. Netanya 23333. Petah Tikva 912333. Rehovot 054-51333. Rishon LeZion 942333. Safed 30333. Tiberias 20111.

**FREE LOAN OF MEDICAL EQUIPMENT**  
Yad Sarah Organization (24 branches throughout Israel). Head office, 49 Haevivim, Jerusalem. Tel. (02) 244047, 244242.

**"Eilat" — Mental Health First Aid**, Tel. Jerusalem 69911, Tel Aviv 283311, Haifa 528-888, Beersheba 418111, Netanya 35316.

**POLICE**

Dial 100 in most parts of the country. In Tiberias dial 924444, Kiryat Shmona 4444.

## THE NEW YORK TIMES MAGAZINE CROSSWORD PUZZLE

### SOLUTIONS TO TODAY'S PUZZLE NEXT FRIDAY

#### Playing with Matches

By Jim Page/Puzzles Edited by Eugene T. Maleska

#### ACROSS

1 RICH MAN

6 Member of the Italian family

10 Indian mountain pass

14 U.S.S.R. river

18 Betel palm

19 Lymnaea

20 Deep-sea diving pioneer

21 Cardinal

22 DOCTOR

24 CHIEF

26 Resident of Green Gables

27 "Gasoline"

28 Twilled fabric

29 Word with scandal or iron

30 Marshal at Waterloo

31 Steve Ovett is one

32 Milieu for Drew

33 More agile

34 Eastern Europeans

35 Italian violinmaker

36 Concerning

37 Less impressioned

40 SAILOR

42 Calloway

45 Acknowledged

46 Furniture stuffing

47 Phone button

48 Shade of blue

49 Defamation

50 Shod randomly

51 Spin

53 Thrice minus twice

54 Thrice minus twice

55 Reputed to be

56 Without in Wirtzburg

57 Photographic equipment

58 For each

59 One of an identical pair

63 Au (in the know)

64 Accours

67 Graduates

69 Kind of tire

71 LAWYER

73 Snooze

76 Go over

77 Scottish hillside

78 Take care of

79 London gallery

80 Region south of the Sahara

81 "If seven"

82 Hammett detective

84 Western lake

85 Leave out

86 Poet Teasdale

87 "Freedom"

88 U.S. naval element

**DOWN**

1 U.S. naval historian

2 "Goodnight,"

3 Actor Reginald

4 Measure of area

5 Shakespearean lord

6 Tarsi

7 Section of a cake

8 Unctuous

9 Old cloth measure

10 Brown girl

11 Ambiguous statement

12 Busy as

13 Atlas abbr.

14 Ravel

15 Hogback

16 Jacob's eighth

17 Their, in Tours

18 Vendor

19 Squirrel's tidbit

20 In the catbox

21 Loom in the future

2





An artist's impression of the new auditoriums at the Jerusalem Theatre viewed from the plaza.

## Crowning glory for theatre

By ABRAHAM RABINOVICH/Jerusalem Post Reporter.

THE JERUSALEM THEATRE is slated to disappear into the massive hole being dug at its rear in the near future, and re-emerge doubled in size and tripled in function.

The cornerstone was laid in that hole this week for a structure housing two new theatres — the Henry Crown Symphony Hall with about 750 seats, and the Rebecca Crown Auditorium with about 500.

The entire orchestra climbed down into the enormous hole for the cornerstone-laying ceremony and played Paul Ben-Haim's *Fantasy for Israel* in a ceremony that was specially filmed for the 82-year-old Henry Crown.

When they are opened in about two and a half years, the present Jerusalem Theatre will be renamed the Sherover Theatre in honour of Miles Sherover, the industrialist whose contribution launched its construction.

The entire complex with the two Crown halls will then become the Jerusalem Centre for the Performing Arts.

THE JERUSALEM Theatre opened in 1972 to mixed reviews —

it was frequently termed a white elephant. Many believed it to be a pretentious attempt to ignore Jerusalem's comfortable — and presumably ordained — role as a cultural backwater.

However, the building quickly proved that the cultural market in Jerusalem was a gusher waiting to be tapped. Jerusalemites approved of the building and what it had to offer. The 900-seat theatre and its ample foyer have been in constant use for the past decade, often with two or three events a day.

Although the original intention had been to build an annex with a small theatre at the rear for more intimate performances, budgetary problems delayed its implementation. "It's good we waited," says Ruth Cheshin, director of the Jerusalem Foundation. "Over the years we've been able to develop a better understanding of the city's needs."

It became more and more ap-

parent that the Jerusalem Symphony Orchestra needed a permanent home. For years it had been wandering between the YMCA, the Jerusalem Theatre and Binyanei HaUma for rehearsals. It resembled a band of *klezmerim* looking for a wedding to play at.

The largest gift ever made to the Jerusalem Foundation — \$5 million — made this more than a drawing board project. The gift was from Lester Crown of Chicago in honour of his late father, Henry, one of America's top businessmen, and his mother, Rebecca. The Municipality and the Israel Broadcasting Authority who are the employers of the orchestra, each contributed \$1m.

The Tel Aviv architectural firm of Nadler, Nadler, Bixon and Gil, which designed the Jerusalem Theatre after winning a competition for the project, has also designed the new structure.

ALTHOUGH THE old and new structures will be attached, they will

be functionally separated. The new theatres will have their own exterior access, although it will be possible, if management so chooses, to open interior doors to link them with the foyer of the existing theatre. The Henry Crown Symphony Hall will open out to the garden at the rear of the present theatre.

The orchestra, which uses the present theatre 60-70 nights a year, is expected to play most of its concerts in the new hall although it will sometimes use the present hall as well. The new hall, where the acoustics will be a major design factor, will be used for rehearsals and recordings.

The smaller hall in the new structure will be used for more intimate theatrical performances than are appropriate in the present hall. They will include experimental theatre.

The floor space of the new structure is smaller than in the existing one — 7,000 sq.m. versus 10,000 — but the two new theatres together contain some 1,200 seats, which is more than there are at present. It is doubtful if there will again be talk of white elephants.

TISHA BEAV, the fast which commemorates the destruction of the Temple, falls next Tuesday, and at the service in the afternoon, as on all last days, Isaiah 55:6-8 is read as the Haftara.

I participated in a special Fast Day this year when it was read. It was on February 20, which coincided with the 7th of Adar, the traditional date of the death (and birth) of Moses. This is observed as a fast day by the *Havra Kadisha*, which is charged with the sacred duty of the disposal of the dead, and it was as a member of the Jerusalem society that I attended.

The Haftara includes the passage: "For as the rain cometh down and

## Rains of blessing

TORA AND FLORA / Louis I. Rabinowitz

the snow from heaven and returneth not thither except it water the earth, and make it to bring forth and bud and give seed to the sower and bread to the eater."

Up to that very day the verse had been fulfilled. The copious rains which had fallen during the preceding weeks were hailed as "rains of blessing" which would ensure an abundant harvest. On that

day, however, a change for the worse took place. There was a heavy storm of rain, snow, hail and sleet. On the following day the news was of damage to vegetables in the Arava, citrus in the Sharon, avocados in Galilee and to the banana crop everywhere. Losses were estimated at some IS 800 million. It seemed that the "rains of blessing" had become the opposite.

ONLY ONE week later, however, we received the glad news that the rain had indeed been a blessing. The

underground water supply, which had been dangerously depleted during the previous year, had begun to fill up, and the level of the Kinneret had risen appreciably. And there were signs of a bumper wheat crop.

It is true that to some extent the hand of man could be detected in all this. Israel, for example, leads the world in cloud seeding. In the second paragraph of the Shema, the extent of rainfall is also attributed to the work of man, but in a different sense: "If ye will hearken to my commandments... I will give the rain of your land its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn thy wine and thine oil." But if not, "The Lord shall shut up the heaven so that there be no rain and the ground shall not yield her produce." *Verb. sap.*

## Capernaum discoveries

CHRISTIAN COMMENT / Oikoumenikos

"WE BELIEVE we may have found the first century synagogue in Capernaum in which Jesus taught and healed," reports Christian archaeologist Virgilio Corbo. Together with his Franciscan colleague Stanislaw Loffreda, Fr. Corbo is hard at work in excavations at Capernaum, on the north shore of the Kinneret. The most astounding of their recent discoveries, published until now only in Italian, concerns the first century synagogue.

The synagogue which visitors of Capernaum see today actually dates from the fourth to fifth century. This seems to be conclusively proven by the discovery of over 20,000 late Roman coins from the end of the fourth to the first half of the fifth century. Many were found embedded in mortar under the stone pavement or in the foundations of the benches and stairways. The coins and the late Roman pottery fragments indicate that the synagogue, built in beautiful limestone, must be later than previously assumed.

But what was constructed underneath? The report about the building which was found is contained in two articles in Italian in *Studia Hierosolymitana III*. Fr. Luffreda carefully lists and analyzes the Roman and Hellenistic pottery fragments in 39 pages and concludes that the building must be of the first century C.E. or earlier. Fr. Corbo's article is entitled "The Remains of the Synagogue of the First Century at Capernaum," which gives away his conclusion.

THE FOURTH and fifth century synagogue is built over a structure whose walls and uneven floor are made of basalt, just as the other first century buildings in Capernaum were. It proved to be the largest building yet discovered from that stratum, with interior dimensions of 22 by 16.5 metres. So the archaeologists concluded that it must have been a public building of some kind. It was constructed with undressed basalt stones, with only mud and small pebbles used as mortar to hold them in place, while over the foundation wall a layer of lime was found.

Was this public building a synagogue? "It is true that we have not yet found any remains of a wall bench, such as was discovered in the first-century synagogue at Magdala and at the Herodian Temple in Jericho," Corbo says in his article, but that may be because they are located under the wall benches of the fourth and fifth century synagogue next to trench 21. That was one place where investigation was limited by construction above.

Throughout Eretz Israel, archaeologists have found a pattern of temples having been built over previous temples, churches over earlier churches, and synagogues over synagogues. It is reasonable to assume that such a relatively large public building under a synagogue would most likely be a synagogue, and that of the first century.

IF INDEED it is Capernaum's first-century synagogue, then it has special significance for both Jews and Christians. For Jews it is because there have been so few synagogues discovered which pre-date the destruction of the Temple; at Gamla, Magdala, Masada, and perhaps Herodium. (See E. Meyers and J. Strange, *Archaeology, The Bible and Early Christianity*, SCM Press, 1981, p. 140f, and *Ancient Synagogues Revealed*, Israel Exploration Society, pp. 19-41.)

For Christians, its special character resides in the associations it has with Jesus in the Gospel narratives. Jesus is reported to have attended the Sabbath service there, to have taught in an impressive manner (Mark 1:21-27), and to have brought deliverance to a demon-possessed man. A Roman officer, with 100 men under his orders, is said to have given the money for the building of the synagogue, a sign of his love for the Jewish people (Luke 7:1-5).

The archaeological evidence for St. Peter's house under two Byzantine churches seems even stronger than for the first-century synagogue. Peter is mentioned twice among the inscriptions in four languages which were discovered on the Roman level. Fragments of Herodian lamps were also found. It is clear that long before the Byzantine period, perhaps as early as the late first century, the house was given special treatment, as its floor was given repeated coatings of lime, unlike anything found in neighbouring houses. The walls were also plastered and replastered. The early inscriptions, which mention Jesus and God and words of prayer, indicate that it may have been an early Judeo-Christian house church.

In the fifth century, an octagonal church was built over and around the venerated first-century house. It seems likely that Jesus' early followers would have given special honour to a house where it was believed Jesus had stayed, and which had been the residence of the chief apostle, Simon Peter. The Gospels record that Jesus went there after attending a Sabbath service (Mark 1:29-31) and that he brought healing to Peter's mother-in-law.

AN EARLY pilgrim account, that of Egeria, a fourth-century Spanish nun, reports that "in Capernaum the house of the palace of the apostles (i.e., Peter) has been made into a church, with its original walls still standing." (See *Egeria's Travels* by John Wilkinson, London, SPCK, 1971, p. 194). This indicates that the local oral tradition believed this to be Peter's home. In the sixth century, an anonymous pilgrim from Piacenza, Italy, wrote: "We came to Capernaum to the house of St. Peter, which is now a basilica." The Franciscan excavations at Capernaum support this.

To preserve the findings of the excavations and enable Christian pilgrims to find a place of shelter for worship beside these historic ruins, Italian architect Aldo Azzetti has drawn plans for a special memorial structure to be built over and around the site. A stone from below St. Peter's Basilica in Rome was brought for a ground-breaking ceremony which was held some months ago in the presence of numerous Catholic dignitaries.

Several perplexing questions meanwhile continue to challenge historians and archaeologists from the discoveries of Capernaum: Why were so many thousands of coins put in mortar under the stone pavement and in corners of the fourth-century synagogue complex? (Apparently there was no imminent danger of invasion that would have prompted people to want to hide them.) Did the synagogue belong to an orthodox congregation or to a sectarian group? Who paid for it? The beautifully sculpted carvings in the later synagogue? (Such a monumental building in an otherwise relatively poor area seems surprising.) The proximity of church and synagogue in the fifth century suggests an unusual level of interfaith co-existence?

Whatever the answers, the Capernaum these days may be two distinguished if incongruous archaeological sites at work with the small team of Arab assistants. Excavations continue now in the season.

### Iskoor Steel Services

requires

### Shorthand Typist/Telex Operator

(mother tongue English)

Working knowledge of Hebrew typing desirable.  
6 day week — full day job.

Tel. 03-251448.

## TWO-IN-ONE CROSSWORD

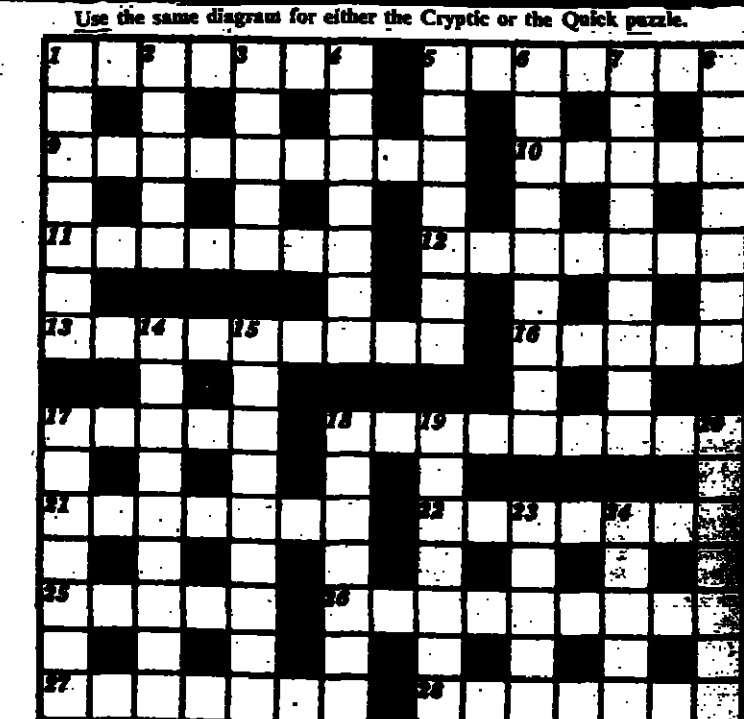
### Cryptic

#### ACROSS

- 1 Without a blizzard, but tense (7)
- 5 Hoping to make a profit from steak, by the sound of it (7)
- 9 Dante's son breaks rock (5)
- 10 Italian runner about able to get a chicken (5)
- 11 ... & the tale about another runner, perhaps (7)
- 12 Upright bowler wants to put it down (7)
- 13 Their turn to help cook make an omelette (3-6)
- 16 Notions held by people in arid eastern wastes (5)
- 17 Not after cats from here, man! (5)
- 18 Thinks about manure. It's abnormal (9)
- 21 Asked to become a party member? (7)
- 22 School volumes put in such bookcase (7)
- 25 1001 tip toy works of art from him (5)
- 26 Don't want to have to do this (9)
- 27 Put on oil, vinegar, etc. then bandaged the wound (7)
- 28 Boats home. That does it! (7)

#### DOWN

- 1 On paper, communications cost (7)
- 2 Home of growth industry important to the US stock market (5)
- 3 Unseen Fole goes round to follow (5)
- 4 Right about driers being useful in the garden (7)
- 5 Goes up the wall, maybe, for tender cuts of meat (7)
- 6 He gets his men moving well before the enemy (8)
- 7 For a start, being like this makes one anxious (8)
- 8 Commonly looks for birds (7)
- 14 A feeling you've been done? Wrong! (9)
- 15 Is at these disorders, but stuns from action (8)
- 17 Got cut off—that's irregular! (7)
- 18 Top copper? No, quite the reverse (7)
- 19 Sam backs up pet dog (7)
- 20 Uses piece of wire to hold two bits of metal together (7)



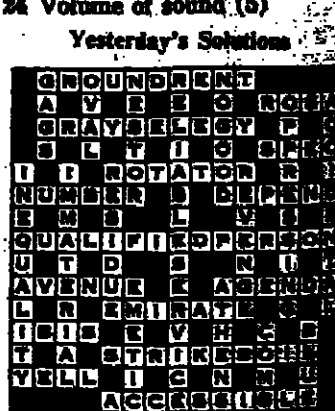
### 'Quickie'

#### ACROSS

- 1 Says poem, etc. aloud (7)
- 2 Concerning doctoring (7)
- 3 Fighter in ancient Rome (9)
- 4 A combine of workers (5)
- 11 Eg. support for tablet (7)
- 12 Not within (7)
- 13 They cause unnecessary fear (9)
- 16 Ways to leave (5)
- 17 Die by water (5)
- 18 Churchmen (9)
- 21 Warhorse (7)
- 22 Flower (7)
- 25 Wet linen put in this (8)
- 26 One working with precious metal (9)
- 27 Poems (7)
- 28 Go down (7)

#### DOWN

- 1 An affair for boats (7)
- 2 Want very much (5)
- 3 Dickens boy (5)
- 4 Pieces of furniture (7)
- 5 Reflecting glasses (7)
- 6 Certainly so (8)
- 7 Find fault with (8)
- 8 Shows overlong (7)



Quickie solutions:  
ACROSS: 1. Bards, 2. Doctor, 3. Gladiator, 4. Union, 11. Support, 12. Not, 13. Fear, 16. Ways, 17. Die, 18. Clergy, 21. Horse, 22. Flower, 25. Linen, 26. Worker, 27. Poems, 28. Down.  
DOWN: 1. Boat, 2. Want, 3. Dickens, 4. Furniture, 5. Glasses, 6. Certainly, 7. Fault, 8. Shows.



החברה החדשה למעורבות  
04-530051, 104 העצמאות 104

### Top English Typists

required

for a long term project in the Haifa area; flexible working hours, high salary, social benefits.

Candidates must have been Israel citizens for at least the last 7 years.

World's largest temporary staff company

HAIFA: 104 Ha'atzma'ut, Tel. 04-530051

### Higher Education Institution in Israel seeks national executive director

for its "Friends" organization in Canada (headquarters in Toronto).

The successful candidate will be experienced in:

- Public Relations,
- Fund-raising,
- Organization of Public Events on a local and international level,
- Administration,
- Preparation of Development Projects.

The position requires extensive travelling across Canada. Duration of contract: 3 or 4 years minimum.

Please send application together with detailed Curriculum Vitae and references to:  
P.O.B. 4868, HAIFA 31048, ISRAEL for No. 538.

Firm of Consulting Engineers  
requires:

### Soil Engineer

for supervision of earthwork in dam construction in Africa, with knowledge of laboratory procedures and engineering geology. Working knowledge of English.

Apply to: Personnel Department, P.O.B. 11170, Tel Aviv 61 111.

HOD LAVAN TURKEY PRODUCTS LTD.  
Industrial Area, Emek Hefer.

### Assistant Accountant

Minimum 5 years' experience in industrial organization. Knowledge of computerized accounting and English desirable. Good conditions: 5-day week. Call Eliezer, 063-65473, to arrange personal interview.

### HEALTH CARE ADMINISTRATOR

Position of

### EXECUTIVE DIRECTOR

for a Retirement Community with Health Care Centre

- Must be fluent in Hebrew, with English as mother tongue
- Must have lived in Israel at least 3 years
- Prior supervisory experience essential
- Must be available to be trained in the U.S. for 3-9 months (depending on experience)
- Most important — must speak the language of the heart!

Send resume to: ST 04557, P.O.B. 81, Jerusalem 91000.

### NURSING CORPORATION OF AMERICA

Travel and Tours Agency

requires a

### TOUR OPERATOR

Job requirements:

- \* one-year's experience as tour operator
- \* English mother-tongue

Apply in writing to P.O.B. 3425, Tel Aviv 61033, for "Tour Operator".

### The L.A. Mayer Memorial Foundation

Museum and Institute for Islamic Art

2 Rehov Hapalmah, Jerusalem

seeks

Experienced English/Hebrew

### TYPIST

5-hour day; 6-day week.

Please apply to Tel. 02-861291, 861292.

### PASSPORT TO PASSPORT VEHICLES

Dodge Aris, 1982, new, Oldsmobile Omega, 1982, new, Pontiac Phoenix, 1982, 5,000 mi. Toyota Corolla, 1982, 16,000 mi. Volkswagen Golf, 1983, right hand drive, 3,000 mi. Volkswagen Golf, 1982, 3,000 km. Volkswagen Golf, 1980, 50,000 km. Audi 100, 1981, 15,000 km. Renault 5, automatic, 1979, 48,000 km. Renault 12, 1979, 24,000 km. Mercedes 280, 1978, 41,000 km. Audi 100, 1977, 4,800 km. Talbot Tagora, 2.2 engine, 1981, 16,000 km. BMW 318, automatic, 1981, 14,800 km. Volvo 744, 1979, 9,000 km. Oldsmobile Cutlass, 1980, 17,000 mi. Landrover, 1981, 22,000 km. Opel Kadet, 1981, 22,000 km. Chevrolet Malibu, 1979, 20,000 mi. Renault 18 automatic, 1982, 15,000 km. BARGAINS: Honda motorcycle, 1980, 8700. Fiat Ritmo, 41,000 km. Volkswagen Passat station, 1979, 50,000. Tel. 052-70088, 052-72932

All vehicles can be inspected in Cyprus.

We also export vehicles to Cyprus and store them for 3 months, to meet Israeli customs requirements.

### I UNUSUAL APARTMENT I

IN POSH HERZLIYA HEIGHTS

offered for rent, 2 months to a year

This is a very large, two room, luxurious, furnished apartment in a building with its own laundromat and swimming pool.

Particularly suitable for visiting academics and diplomats.

CALL 062-551643 for more information.



## Treasury assurance boosts stocks

**TEL AVIV.** — The stock market was in an optimistic mood for the second consecutive day yesterday. Although it continued to be mixed, there was considerable buying pressure. Turnover, \$569 million, was almost identical with that of the previous day.

This is an indication that the investing public has not returned in full force to the market — so far. Another indication that those buying stocks are buying carefully was the fact that the purchases yesterday, more than half, \$357 million, were in commercial banking shares, with the emphasis being on those which are supported, and which crawl up daily by a slight amount, but at the end still provides a nice yield.

Moreover, another share, which is considered reliable, I.D.B. Development, also accounted for \$78 million, and if this is added to the commercial banks, then some 80% of all purchases yesterday were "solid".

Despite this, plenty of "not-so-solid" shares, those which often serve as the focal point of speculation, rose by more than 5%. There were 63 shares in this category, while only 19 shares fell by 5% or more.

### Tel Aviv Stock Exchange

By MACABEE DEAN

One apparent reason for the rising market yesterday was the comforting statement during the past few days by Finance Ministry sources that no "drastic" economic or financial steps were being contemplated.

The stock market, like a jittery horse, reacts swiftly to any new policies and generally reacts by falling.

This afternoon will see the publication of the cost-of-living index for June, and according to all reports, it is going to be higher than expected.

This, of course, caused most index-linked bonds to rise yesterday.

As for double options, some of these rose by up to 3%. Bonds traded in foreign currency fluctuated slightly in both directions, while those linked to foreign currency rose by up to 1%.

Of the eight shares which the stock market itself lists as "wild swingers," all eight rose yesterday. The general index rose by 0.70% yesterday, with the other categories rising in percentages as follows: commercial banks, 0.33, mortgage banks, 0.22, insurance companies, 0.17, trade and utilities, 2.02, land development, 3.13, industrial, 0.75, investment companies, 1.03, and petroleum, 0.50.

Cohen Development increased its profits from \$147,916 in 1981/82 to \$243,236, 168 in 1982/83.

Maxima will distribute 20% bonus dividends on its IS1 and IS5 shares, and will also pay a cash dividend of 4.8 agora on each IS1 share and 24 agora on each IS5 share. Adia is to open shops in West Germany, at an initial investment of \$100,000 to market its products. Adia expects sales to reach \$500,000 a year.

**Most active stocks**

Leumi	1,535	1510.4m.	+5
I.D.B. Dev.	3,796	1578m.	+9
I.D.B. 10	3,371	1547.8m.	+10
Hapoimil	2,394	1540m.	+5
Shares traded:	15,697.9m.		
Convenible:	1511.3m.		
Bonds	15228.7m.		

### Bank of Israel exchange rates

July 14, 1983		IS
U.S. dollar	49.4788	
British sterling	75.7149	
French franc	19.1478	
German mark	17.1207	
Dutch guilder	23.3821	
Swiss franc	6.4409	
Norwegian krone	6.7742	
Danish krone	5.3369	
Finnish mark	8.8672	
Canadian dollar	40.1532	
Australian dollar	43.1678	
South African rand	4.9568	
Belgian franc (10)	27.2273	
Austrian schilling (10)	3.2370	
Japanese yen (100)	20.5861	
Jordanian dinar	137.06	
Lebanese pound	11.51	
Egyptian pound	44.7783	

**LE SOUFFLE**  
open Saturday night  
from 7.30  
30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100  
6 Yediyah/Corner 10 Coresh  
Jerusalem 02-225551

**FOREIGN CURRENCY**  
Yesterday's foreign exchange rates against the Israeli Sheqel, for U.S. dollar transactions under \$3,000 and transactions of other currencies under the equivalent of \$500.

Currency	Buying	Selling
U.S.	49.4788	49.5288
DM	19.1478	19.1978
Swiss FR	23.3821	23.4321
French FR	75.7149	75.7649
German FR	19.1478	19.1978
Austrian FR (10)	3.2370	3.2870
Swedish KR	6.4409	6.4909
Danish KR	5.3369	5.3869
Norwegian KR	6.7742	6.8242
Finnish MK	8.8672	8.9172
Canadian \$	40.1532	40.2032
Australian \$	43.1678	43.2178
Belgian FR (10)	27.2273	27.2773
Yen (100)	20.5861	20.6361
Italian Lire (1000)	32.5338	32.5838

**SPOT RATES:**

U.S.	1.5293/03	per \$
DM	2.5827/37	per \$
Swiss FR	2.1135/45	per \$
French FR	7.7685/05	per \$
German FR	19.1478/28	per \$
Dutch G	2.6885/80	per \$
Yen	240.30/45	per \$
Norwegian KR	7.3050/80	per \$
Danish KR	9.2800/30	per \$
Swedish KR	7.6820/50	per \$

**FORWARD RATES:**

1 month	1.5304/20	1.5313/30
3 months	2.5717/32	2.5726/42
6 months	2.1045/57	2.1054/67

### Commercial Banks

Bank	Price	Change	%
IDB P	82500	—	—
IDB B	3571	1,343	+10
IDB P.A.	21600	107	+5
IDB op 11	2600	70	n.e.
Union r	2706	562	+6
Union op 4 r	—	—	—
Discount A	4584	351	+11
Discount op 2	3650	16	+1
Discount B	525	279	n.e.
Mizrahi r	1489	2,596	+6
Mizrahi op 3	2670	9	+4
Mizrahi op 11	1050	67	+3
Mizrahi op 6	11712	—	+120
Mizrahi op 7	—	—	—
Mizrahi op 9	575	207	n.e.
Mizrahi op 10	899	288	+8
Mizrahi op 11	440	488	+28
Hapoimil p.8	4198	2	+118
Hapoimil p.9	2394	1,672	+5
Hapoimil p.10	323	323	+5
Hapoimil op 7	20300	—	—
Hapoimil op 13	4720	163	+40
Hapoimil op 6	13250	—	—
Hapoimil op 8	9100	—	—

### Land, Building, Citrus

Bank	Price	Change	%
Magor 0.1	226	105	n.e.
Magor 0.5	170	85	+5
Bond Ware 0.1	291	53	+26
Bond Ware 0.5	158	168	+5
Yahalom	106	277	n.e.
Yahalom op 1	137	164	+2
Nikuv 1.0	103	15	+4
Nikuv 5.0	470	60	+10
Nikuv op 1	295	52	+4
Consort. 0.5	213	80	n.e.
Consort. op 8	135	255	+9
Consort. op C	193	—	n.e.
Kopel	106	24	+3
Kopel op 1	335	38	+11
Crystal	660	116	+60
Rapac 0.1	1760	15	+140
Rapac 0.5	324	168	n.e.
Superior 2	1440	98	n.e.
Superior 10	800	168	+30
Superior op 8	1049	35	+30
Time 1	660	39	n.e.
Time op	490	42	n.e.

### Mortgage Banks

Bank	Price	Change	%
Adanin 0.1	2140	4	+40
Gen Mortgage r	1820	118	+5
Gen Mortgage B	1815	—	—
Carmel r	2410	107	+20
Carmel deb	102	404	+20
Bayan	3720	33	+40
Dev Mortgage r	1295	176	n.e.
Dev Mortgage B	1295	44	n.e.
Dev Mort. op	4045	111	n.e.
Mishkan r	4053	—	—
Mishkan B	1650	68	n.e.
Independence	4001	6	n.e.
Indep. op 1	2655	5	n.e.
Indep. op 2	2095	309	+4
Tefahot p. r	2670	4	n.e.
Tefahot B	6815	17	+65
Tefahot deb. 1	1000	273	n.e.
Tefahot deb. 2	227	1,248	+2
Mervar	259	1,378	+1

### Financing Institutions

Bank	Price	Change	%
Shilon r	220	100	+15
Shilon op 1	1500	—	+10
Shilon op 2	—	—	—
Ozar Lat. r	876	95	+5
Ozar Lat. B	872	1	+6
Contractors C	1450	22	+7
Agriculture A	13450	3	+1000
Ind Dev p. r	13200	3	+850
Ind Dev p. B	478	16	+2
Chal Lease 0.5	280	177	+8
Chal Lease op R	427	13	+17
Chal Lease op L	351	99	+4

### Insurance

Bank	Price	Change	%
Aryeh r	852	99	n.e.
Aryeh op B	30800	—	+200
Aryeh op 1	610	94	n.e.
Aryeh op 2	1960	1	n.e.
Ararat 0.1	1555	2	n.e.
Ararat 0.5 r	326	32	n.e.
Reinsur. 0.1	655	23	+35
Reinsur. op 1	1376	—	—
Hadar 1.0	284	151	+17
Hadar 5.0	307	139	+47
Hadar op 1	333	2	+12
Hadar op 2	1341	12	+11
Hassneh r	—	—	—
Hassneh op 3	909	8	n.e.
Hassneh op 4	950	1	+8
Phoenix 0.1 r	3060	12	+60
Phoenix 0.5 r	2100	233	n.e.
Hamishmar	240	635	+2
Hamishmar op	238	333	+2
Yardenia 0.1 r	505	17	+5
Yardenia 0.5 r	365	30	+5
Yardenia op 2	160	3	n.e.
Misraha 1	1330	78	n.e.
Sahar r	473	37	+5
Sahar op 1	1120	32	+30
Securitas r	515	61	+6
Securitas op 1	486	6	+60
Zur op 2	416	40	+2
Zion Hold. 1.0	281	243	+9
Zion Hold. 5.0	281	243	+9

### Services & Utilities

Bank	Price	Change	%
Galei Zohar 1	620	204	n.e.
Galei Zohar 5	202	96	+15
Galei Zo. op 1	107	18	+1
Dalia Mikus	257	115	+23
Alumi 5	2250	37	+65
Detek b	—	—	—
Harel 1	233	103	n.e.
Harel op 2	85	18	+1
Lightsight 0.1	469	75	n.e.
Lightsight 0.5	275	193	n.e.
Cold Store 0.1	1866	3	+340
Cold Store 1.0	4071	7	+370
Israel Elec. r	—	—	—
Dan Hotels 1	512	14	+7
Dan Hotels 5	310	362	n.e.
Coral Beach r	160	458	+3
Coral B. op 1	80	97	+5
Hilan	310	138	+13
Hilan op 1	402	75	+22
Teta 1	235	32	n.e.
Teta op 1	125	57	+3
Teta op 2	69	136	+2
Clal Comp	685	46	+6
Clal Comp op	541	25	+9
Nahal	475	17	n.e.
Malat	352	5	+32
Malat op	197	40	+14

### Argaman p.r.

Bank	Price	Change	%
Argaman p.r.	940	74	+10
Argaman r	135	n.e.	—
Aryt op	1201	48	+35
Aryt op 2	974	20	+22
Ala B 1.0	199	35	+8
Ala C 0.1	128	39	+4
Tadit 1.0	468	83	+22
Tadit 5.0	496	—	n.e.
Tadit op 1	2270	—	n.e.
Bar-Ton 1	210	35	n.e.
Bar-Ton op	96	52	+2
Goldfront 1.0	276	75	+25
Goldfront 5.0	106	87	+5
Goldfront op	80	15	+5
Gal Ind. 1.0	1950	128	+9
Gal Ind. 5.0	833	24	n.e.
Gal Ind. op	850	105	+22
Gal Tech 1	181	580	+7
Gal Tech op	116	159	n.e.

### Dubek p. r.

Bank	Price	Change	%
Dubek p. r.	2930	8	n.e.
Dubek op 1	2930	2	n.e.
Delta Call 3	296	14	+3
Delta Call op	201	137	+10
Defron 1	175	13	+3
Defron 5	110	210	+2
Defron op	83	15	+7
Defron op 2	131	112	+1
Defron op 3	397	128	+9
Fertilizer 0.1	479	56	+20
Fertilizer 0.5	165	543	+1
Fertilizer op	66	500	+5
Cables r	640	5	+10
Hamastul 1	218	251	+8
Hamastul 5	154	409	+14
Hamastul op	192	32	+4
Hatchof 1.0	397	10	+3
Hatchof 5.0	225	84	+10
Hatchof op 1	437	23	+1

### Vitalgo 1

—	+1.8	Haman 1	76	51	n.c.	+3.9	Israel Corp. 1	70
—	—	Haman op	110	226	—	+5.9	Israel Corp. 5	38
—	—	Is Can Corp 1	295	469	n.c.	—	—	—
4	+1.2	Is Can Corp 5	295	96	n.c.	—	Inv. Paz b	298
—	—	Soom Metal	305	270	+1.0	+3.4	Inv. Paz b	298
2	-1.3	Soom Metal op	195	51	n.c.	—	Wolfson 0.1	61
—	—	Pr-Ze 1	165	133	-15	-8.3	—	—
—	—	Pr-Ze 5	106	111	—	—	—	—
5	+4.1	Pr-Ze op	86	55	—	-4.4	Ampa r	936
—	—	Haiiin Chemical	901	8	+1	+1	Ampa op 1	1500
7	-3	Hamisha Yod	407	200	+7	+2.0	Disc. Invest. r	2210
0	—	Hamisha op	216	48	+1	+5	Disc. Invest. r	2210
—	+3.8	—	—	—	n.c.	—	Disc. Invest. r	2210
—	—	Teva r	2395	57	n.c.	—	Hapoel, inv. b	4550
5	+5.0	Teva b	2705	82	+25	+9	Jerumi Inv. r	1147
12	+3.2	Temp. db 3	574	19	-1.0	-1.7	Leumi Ex. A r	2292
—	—	Tempo 1.0	365	37	+25	+7.4	Jordan Ex. op	24995
—	—	Tempo 5.0	284	h.a.1	+13	+4.8	Jordan E. opt	2775
—	—	Tempo op 1	182	18	+11	+6.4	Jordan op 4	2790
—	—	Tempo op 2	199	36	-2	-1.8	Mizrahi inv. r	2790
6	-9.7	Tromashest 1	1025	17	n.c.	—	Mizrahi d. 122	343
—	—	Tromashest 5	190	82	n.c.	—	Mizrahi d. 122	343
—	—	—	1970	—	—	—	Mizrahi d. 122	343



Ari Rath  
Editor and  
Managing Director

THE JERUSALEM  
POST

Erwin Frenkel  
Editor

Founded in 1932 by GERSHON AGRON, who was Editor until 1955; Editor 1955-1974 TED LURIE, Editor 1974-1975 LEA BEN DOR. EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, Romema, Jerusalem P.O. Box 81 (91000) Telephone 528181. Telex 26121. TEL AVIV 11 Rehov Carlebach, P.O. Box 20126 (61021) Telephone 294222. HAIFA 16 Rehov Nordau, Hadar Hacarmel, P.O. Box 4810 (31047) Telephone 645444. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Jerusalem Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. Copyright of all material reserved, reproduction permitted only by arrangement.

Av 5, 5743 • Shawwal 5, 1403

## A house divided

EVEN the Likud government's staunchest supporters are worried about the continuous decline of its fortunes. The consequences of the war in Lebanon and the failure of the government's economic policy have punctured the buoyancy which characterized the Likud at the beginning of Mr. Begin's second term and sobered the enthusiasm of the public. Moreover, the prime minister's personal withdrawal from the public stage, his unwillingness or incapacity to rally the nation at a difficult hour, has only deepened the malaise.

In a normal democratic country, a normal political opposition would seek to seize the opportunity, close ranks, proclaim clear alternatives, and contest the ruling party's hold on the electorate.

But just as the government is trapped in the mess it has made, so Israel's principal Labour opposition flounders in the muck of its own making.

Instead of clarity and coherence, it projects the pathologies of discord and division.

The latest effluent from Labour's sickly pools emerged earlier this week when Mr. Rabin once again vented his manic obsession by denouncing with full acrid delight, the political mind of party chairman Shimon Peres.

The occasion was a previous suggestion by Mr. Peres that Israel should pull out of Lebanon and secure its front with Syria not by a continued presence in Lebanon but through a tacit understanding about a "red line" which Syria should not cross. The suggestion harked back to the situation that in fact existed when Mr. Rabin was himself prime minister.

Mr. Rabin denounced it as an invitation to war with Syria. And along the way he wielded his poisoned dagger like a mercenary for the propaganda department of Herut.

Unnerved Labour functionaries immediately scurried to put out the fire. But the public won't be fooled. The party has been scorched too long and too deeply by this internecine war waged by Mr. Rabin. The soot won't go away.

Whatever the various official decisions of the party, Mr. Rabin does not accept Mr. Peres' position of leadership. His most pious vocation is to undo it, no matter the cost.

Mr. Peres, for his part, has been reluctant to break the party china despite persistent provocation. But by accepting the counsel of those who advise patience and forbearance he has diluted his leadership position in the party and without. For a party leader whose authority is constantly challenged, is just that.

Mr. Peres has therefore been put in a no-win situation. If he temporizes for the sake of a fragile, even fictional, party unity, the snipers, notably Mr. Rabin, continue, weakening his authority. If he strikes back, he risks further demoralization of his party and encourages those who believe it expedient to dump both him and Mr. Rabin for a new face.

It is possible to sympathize with Mr. Peres' dilemma. It is not possible, however, to sympathize with the consequences of that dilemma. An opposition party enfeebled by its own discord cannot present itself to the citizenry as a legitimate alternative to government. It must first put its own house in order. And no amount of rhetoric about internal democracy can compensate for this failing.

The Labour Party must choose whether it prefers the comforts of its internal discontent, and thus prolonged impotence, or the discomforts and risks of a genuine internal showdown which alone could repair the party's reputation.

This, most of all, is a choice for Mr. Peres to make. No amount of procrastination will make the need for choice go away.

## INFLATION

(Continued from Page One)

Minister David Levy, who said that proposals would soon be put before the government on ways to overcome the country's economic problems. Speaking to reporters in Haifa, Levy said that the government has to decide on priorities and find new ways to solve the problems.

Industry and Trade Minister Gideon Patl also alluded to policy changes when he told reporters on Wednesday that while there are no plans for a new economic policy and only minor changes are necessary, the emphasis would be placed on cutting the widening trade deficit, and not on fighting inflation.

Despite Patl's disavowal, such a change in emphasis amounts to a change in policy — and it is already being carried out. The rate of devaluation of the shekel has increased in recent weeks and is running at 6 to 6.5 per cent monthly, as opposed to the 5 per cent target of the government's economic policy announced last October. The devaluation of the shekel in the first

half of July was about 4.3 per cent. Mandelbaum has urged the government to implement a package of budget cuts consisting of a 5 per cent cut for the current fiscal year — some \$150 billion — and a similar cut next year. Economic observers believe that Aridor's proposals will be along these lines.

With the cabinet likely to discuss spending cuts soon, ministers are already splitting into camps. Some, such as Energy Minister Yitzhak Moda'i, are known to be critical of Aridor's policies and are expected to attack him during the debate.

The most likely victims of spending cuts are the welfare and defence budgets. Sources close to Labour and Social Affairs Minister Aharon Uzan said that he opposes any cuts in the welfare budget and will present the cabinet with counter-proposals based on reducing the government's role in various development projects.

Defence Minister Moshe Arens is reported to be very strongly opposed to any cuts in the defence budget, particularly in the budget of the Lavi warplane project.

# DOUBLE SIN

By DAVID KRIVINE

IT HAD TO HAPPEN. Unpleasant facts about Israel's economic performance can be ignored at home, but they are studied with care in foreign circles. The country's credit-worthiness is under constant scrutiny. The outburst of columnists Evans and Novack in Washington last week, accusing Israel of economic near-bankruptcy, was to be foreseen.

Israel's political leaders are guilty, and their sin is a double one. First, over the last two years they have inflicted grievous damage on the operation of the Israel economy; and second, they have allowed critics abroad to deduce that Israel is unable to support itself, that it is a parasite country, that it lives by sucking the blood of its ally, the United States.

Begin's first government, from 1977 to 1981, did rather well — aided by good luck, by its ignorance of public administration (which put a leash on its policy innovations, at least in domestic affairs), and by Begin's outstanding achievement in making peace with Egypt.

Begin's second administration is an unmitigated disaster. Its aggressive strategy in Lebanon and the West Bank has destroyed Israel's moral standing in the world. Its total lack of any intelligent programme on the home front has brought a hitherto productive and successful economy to such a pass that — for the first time — international institutions are querying its viability; which offers writers like Evans and Novack their opportunity.

ISRAEL EMERGED from the shattering Yom Kippur war of 1973-74 with a lot of re-building to do — and did it. After a sag of one-third in the balance of payments during 1974, exports improved gradually by \$300m. In 1975, \$600m. In 1976 and the same in 1977 — and then the big expansion began.

The country's foreign-currency earnings shot up by 80 per cent in 36

months, a feat unprecedented in Israel's or any other country's history. Exports rose from \$5,675m. in 1977 — to \$10,119m. in 1980.

That is an astonishing accomplishment and shows what the nation's industry, agriculture and services are capable of doing. Exports were 58.5 per cent of imports in 1976, and 72 per cent in 1980. It should be remembered that during the decade in question Israel fought a war that cost her one year's GNP; made over Sinai's oil wells to the Egyptians, thus doubling the volume of her petroleum imports overnight; and saw the price of imported petroleum shoot up to eye-popping levels.

During that decade exports rose 7½-fold. They had only been \$1,366m. in 1970 (compared with over \$10b., as said, 10 years later). There was no talk in 1980 of "Israel finding itself unable to repay its foreign debt," as Evans and Novack wrote: what has happened since 1980?

What has happened is that the Likud were, to their stupefaction, re-elected in 1981, and became punch-drunk with power. Suddenly largesse was the order of the day, an atmosphere of "grab" took over. Sharon launched a spectacular war in Lebanon. (Thanks to a few imposters, "it cost us nothing," the authorities let it be known.)

A huge settlement drive was started in the West Bank. ("We have the budget," said Treasury sources, while with the same breath calling for "loans" from the central bank to finance budget deficits.)

MK Shlomo Lorincz seized a dollop of cash for his yeshiva. ("What's the 15th?" MK Avraham Shapira closed down El Al on the Sabbath. ("The earnings loss is negligible," observed Professor William Low, who sat on the relevant committee.)

To hold back inflation, quite unsuccessfully, as it turned out, controlled prices were made to rise more slowly than others. That

## The Friday Dry Bones



meant increased subsidies, and letting the Israel Electricity Corporation run a (Treasury-financed) loss. The cost is formidable.

Living standards were not restrained, as they should have been. (Nobody looked at the balance-of-payments statistics.) Consumption was allowed instead to climb — by 14 per cent in 1981, and 9.5 per cent last year.

Wanting a share of the swag, the doctors struck. Their gains will cost the exchequer another IS8b. ("Not meaningful," comments Professor Assaf Razin, "given that the Treasury is already printing IS70b. of money per annum.")

All the above extravaganzas, each "not meaningful" on its own, accumulate to form one big extravagance. Statistics — ignored by Sharon and Lorincz and Ram Yishai, but zealously studied by the International Monetary Fund and the U.S. Government's Accounting Office — tell the tale.

Exports, which had risen by an average of \$1,500m. annually in 1977-80, increased at half that rate, or \$722m. in 1981, then actually fell in 1982 by \$274m. and in the first five months of this year by another \$197m.

The deficit had been \$4,016m. in 1975 and about the same (\$3,927m.) five years later. It rose by 13 per cent in 1981, a further 9 per cent in 1982 — and a stupefying 23 per cent in the first six months of 1983.

BEGIN'S GOVERNMENT of dauntless knight-errants want to do everything — make wars of conquest, settle areas outside Israel's borders, pour money into theocratic coffers, and raise living standards — this at a time when the country is still grappling with heavy outlays on re-deploying the Sinai installations, both military and civilian, in the Negev and elsewhere.

The most ingenious manipulator in the world cannot pour a quart of water into a pint pot. Finance ministers have to maintain a balance between incoming and outgoing — that is their job. Aridor is not doing it. He cannot, no minister will reduce his outgoings. "Why all the fuss?" they say. "It's only money. So there's deficit-

financing. Big deal." That deficit-financing by a profligate government is pulverizing the economy. All the good work accomplished over the years by science-based industries and high-technology agriculture is being squandered by a handful of political Luftmenschen who hold the levers of power.

The farms and factories have shown what they can do. The nation can achieve self-sufficiency in a relatively short time, if given the chance. Critics like Evans and Novack ought to know that the Israel economy is strong, flexible and dynamic.

Perhaps the foreign critics know, but don't dare put the blame where it belongs — on the shoulders of the Begin government — for of intervening in Israeli politics, it is easier to pretend that the country is no good, that the economy does not function, than to admit that the Jewish state is worth tuppence.

Those words describe the image that Israel bears because of the present government's lamentable incapacity to govern.

The writer is a member of the Jerusalem Post editorial staff.

## READERS' LETTERS

### STATISTICS

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — I refer to Sarah Honig's article of July 1. The large headline "Public thinks TV is leftist, army radio 'most objective,'" wholly contradicts the contents, which report the following statistics:

30.5 per cent feel TV coverage leftist  
39.2 per cent feel TV coverage objective  
7.5 per cent feel TV coverage leftist

rightist  
20.8 per cent do not know.  
I'm wondering what sort of journalistic trick this is? Are the 30.5 per cent the public, or the 46.7 per cent who think otherwise?

VERA DONATH

Haifa.  
The reader's criticism is correct. The headline distorted the content of the report. — Ed. J.P.

### THE DANZIG SYNAGOGUES

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — As former legal adviser of the Jewish community of Danzig from 1933 till August 1939, I read with great interest the article on Danzig, "Death of a free city" (June 24). The author writes: "The community called in a demolition firm, and the giant edifice (the Great Synagogue) that had been one of the landmarks of the Danzig skyline was torn down, brick by brick." This "final act of dignity" which the author praises did not take place in this form.

The truth is that, in view of the fact that the great Jewish organizations in London and Paris denied their help, to the plan of total emigration (legal and "illegal"), the leaders of the Jewish community agreed to the proposal of Hermann Segal (later member of the Knesset) to finance the first "illegal" transport (March 3, 1939) with the proceeds of the sale of community immovable property, including several synagogues, to the Danzig authorities. The purchase agreement was signed on January 8, 1939. The representatives of the community laid down the condition that the synagogues were not to be used for any other purpose, but were to be demolished. The inventory of the synagogues remained in the com-

munity's possession. It was removed from the synagogues and part of it was brought into the Jewish Gymnastic and Sport Hall, another part into the Jewish Home for the Aged, and small synagogues were established in those places. The Giedzinski collection, numerous Torah scrolls and ritual objects from private hands were allowed to be exported to the Joint in New York, after the Joint had paid an adequate amount as purchase price into the emigration fund of the Jewish community. The community's archives were sent to Jerusalem. After the Passover holidays of 1939, the synagogues were torn down by the municipal authorities.

DR. ERWIN LICHTENSTEIN  
Tel Aviv.

### REFORM JUDAISM

To the Editor of The Jerusalem Post: Sir, — I read the comments of Rabbi Balfour Brickner (A Divided Vision, The Jerusalem Post, July 4, 1983) with great amusement. Unwittingly, he serves as the best spokesman for the demise and confusion within Reform Judaism.

Having been raised in America's Reform movement during the 1960's, I recall the pulpit and classroom emphasis on civil rights, Vietnam and the like, while Jewish issues and understanding were sadly neglected. Since then, I have joined the thousands of Reform dropouts to learn what Rabbi Brickner's movement failed to teach.

Values such as Rabbi Brickner's are as devoid of Jewish content as the social action causes he thrives upon. His stance on aliyah to Israel as "nonsense" should serve as a clue to his sense of identity.

While the exigencies of the Reform movement have consistently failed to leave room for religious expression, those of us who have taken the path of traditional Judaism have found ample opportunity for secular expression as well. Jerusalem. DAVID HYMAN

### EGYPT NOW!

\$40. Round trip fare  
\$99. 3 nights  
return when you wish  
Cairo & the pyramids.

\$425. 8 days (7 nights).  
Cairo, Luxor & Aswan  
From 15.5.83 departure:  
Jerusalem - 6.30 A.M.  
Tel Aviv - 7.00 A.M.  
Details at your travel agent or at

Galilee Tours  
Tel Aviv, 142 Hayarkon St.  
Tel. 220819, 230651, 235817  
Jerusalem, 3 Ben Sima St. Tel. 02-246858  
Telex: 341331-GLIL

### Am here from America

to  
Buy Antique Porcelain,  
Glass  
Silver, Judaica, etc.  
Also 19th and 20th  
century  
German and Austrian  
Paintings.  
Call 051-81445, 051-85087,  
evenings.

### RENT-A-CAR

From \$6 PER DAY  
All cars new  
Pick up and delivery free  
TAMIR, Rent-a-Car  
8 Kikar Ha'atzma'ut,  
Netanya.  
Tel. 053-31831 (day)  
053-25763 (night)



Trace the steps of the Roman and Jewish armies of 2,000 years ago, in a FREE walking tour. Marty and Muriel Isaac, authors of Inside Old Jerusalem, invite Jerusalem Post readers to join them today, Friday, July 15, at 10 a.m., at the Dung Gate, for a tour of sites connected with the destruction of the Second Temple. Please dress modestly; you will be entering religious sites. The tour will not include the Temple Mount itself. Duration of walk: approx. 2½ hours.

## GREAT DEALS ON WHEELS IN ISRAEL

**Our Special Offers**

**\$69** Israel weekend package (includes insurance, tolls, etc.)

**\$27** per day unlimited mileage (from week end start) \$199 per week, \$600 per month

**eldan rent a car**

TYPE OF CAR	DAILY RATES		UNLIMITED KM	
	PER DAY	PER KM	3 DAYS PER DAY	WEEKLY PER WEEK EACH DAY
A. AUTOBANCH	7	0.20	38	189
Am. SAABA Fiat SP	8	0.21	42	203
B. FORD FESIA	10	0.22	46	224
C. TALBOT-HORVON DATSU R	14	0.24	55	273
D. DATSU R	16	0.25	60	315
E. TALBOT 1510 R	17	0.28	68	343
F. CORTINA 1600 AUT. R. A.C.	21	0.30	75	420
G. CORTINA 1600 AUT. R. A.C.	25	0.33	85	455
H. DODGE JAMES AUT. R. A.C. PS	33	0.45	110	665

ISRAELI WEEKEND FROM 0900 TO 1900 1800 TO 0900  
DAY USE FROM 0900 TO 1900  
NIGHT USE FROM 1900 TO 0900  
AUT. RADIO  
A.C. AIR-CONDITIONED  
P.S. POWER STEERING

Tel Aviv: 112 Hayarkon St., Tel. 03-280327, 280671  
Jerusalem: Tel. 02-636183, 690993  
Ashdod: Tel. 051-22724, 22284  
Ashdod: Tel. 055-34177  
Tel.: IL 341730 ATT. ELDAN

"Well, here we are, on the back page..."

"And this is where you can subscribe to

**THE JERUSALEM POST INTERNATIONAL EDITION.**

Take home a piece of Israel!"

**THE JERUSALEM POST INTERNATIONAL EDITION** P.O.B. 81, 91 000, JERUSALEM

Subscriptions can be handed in at:  
He'atit, 2 Rehov Hehavyatzelet, Jerusalem  
Jerusalem Post, 11 Carlebach St. Tel Aviv  
Jerusalem Post, 16 Rehov Nordau, Haifa

Please send The Jerusalem Post International Edition to:

NAME.....  
ADDRESS.....  
CITY..... STATE..... ZIP.....

My cheque for..... (see rates below) is enclosed.  
Please send a gift card to the recipient in my name.

Name.....  
Address.....

AIRMAIL SUBSCRIPTION RATES	6 Months 26 Issues	1 Year 52 Issues
U.S.A., Canada	US\$22	US\$40
U.K., Europe	US\$22	US\$40
Other countries	US\$25	US\$45

Payment can be made in Israeli Shekels at the rate of exchange on the day of payment, plus 15% VAT.

**HANNY & DANNY**

The old established firm with a reputation

For the summer — the season to travel, to go on holiday, we have opened

**A Summer Camp for Dogs and Cats!**

At considerable expense, we have built unique facilities in Israel: cubicles for every dog, with yards full of greenery and dappled light. Top quality food, in accordance with owners' requests, country veterinary care, theft and accident insurance.

Tel. 03-914159

When YOU return — your pet will miss US